



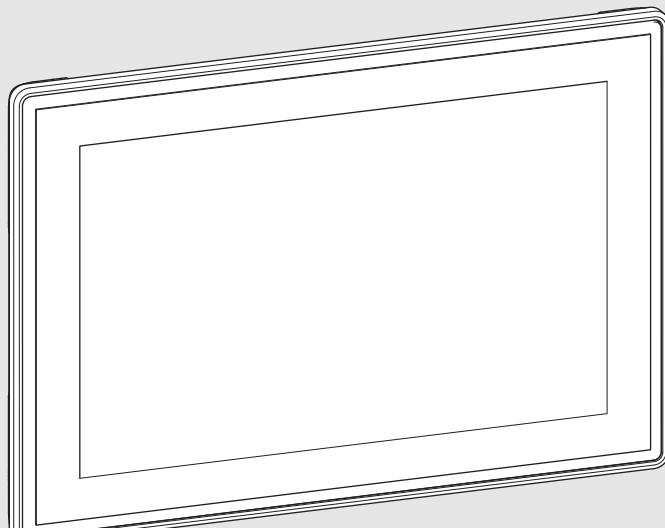
BOSCH

CH

Notice d'utilisation

Commande centralisée DRV avec écran tactile
ACC MT

Air Center Control



CE



Sommaire

1 Consignes générales de sécurité	4
2 Déclaration de protection des données	4
3 Consignes de protection des données pour l'exploitant.....	5
4 Description du produit	5
5 Remarque.....	7
6 Mise en service	8
6.1 Assistant de configuration	8
7 Première installation	8
8 Éléments de commande	9
8.1 Tableau de bord	9
8.2 En-tête	10
8.3 Menu principal	11
8.4 Bas de page	11
8.5 Connecter et déconnecter l'utilisateur.....	12
9 Commander les unités.....	12
9.1 Aperçu Réglages de base	12
9.2 Variantes de représentations	13
9.2.1 Affichage de vignettes	14
9.2.2 Affichage de listes	14
9.2.3 Plan d'agencement bâtiment.....	14
9.3 Affichage des unités.....	14
9.4 Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification	15
9.4.1 Sélectionner une seule unité	15
9.4.2 Sélectionner plusieurs unités.....	16
9.4.3 Sélectionner un ou plusieurs groupes	16
9.4.4 Désélectionner les unités ou les groupes	16
10 Barre latérale des réglages	16
10.1 Réglages	16
10.1.1 Aperçu barre latérale Paramètres	17
10.1.2 Afficher et masquer la barre latérale	18
10.1.3 Fonctionnement - activer et désactiver les unités	18
10.1.4 Réglage du mode de fonctionnement	18
10.1.5 Régler la température de consigne	18
10.1.6 Régler la vitesse de rotation du ventilateur	19
10.1.7 Quitter la barre latérale Paramètres	19
10.2 Réglages avancés	19
10.2.1 Aperçu des réglages avancés.....	19
10.2.2 Gestionnaire de verrouillage	20
10.2.3 Affect. au planning.....	21
10.2.4 Nv planning	21
10.2.5 Paramètres ERV.....	22
10.2.6 Réglage du mode de fonctionnement	22
10.2.7 Régler la vitesse de rotation du ventilateur	23
10.2.8 Quitter les réglages avancés	23
11 Éditeur de groupes.....	23
11.1 Aperçu Éditeur de groupes	24
11.2 Aperçu des unités et des groupes	25
11.3 Créer un groupe	25
11.4 Affecter des unités à un groupe	25
11.5 Sélectionner un groupe	25
11.6 Supprimer une unité d'un groupe.....	25
11.7 Supprimer toutes les unités d'un groupe	26
11.8 Supprimer le groupe.....	26
11.9 Modifier le nom d'un groupe	26
11.10 Modifier le nom d'une unité	26
11.11 Quitter l'éditeur de groupe.....	26
12 Plans de sol/Editeur d'agencement bâtiment	26
12.1 Aperçu Plan agenc. bâtiment	27
12.2 Editeur d'agencement bâtiment	28
12.3 Aperçu Editeur d'agencement bâtiment	28
12.4 Aperçu des unités et des groupes	29
12.5 Télécharger le nouveau plan de sol	29
12.6 Insérer le plan de sol	30
12.7 Affecter des unités à un plan de sol	30
12.8 Sélectionner le plan de sol	30
12.9 Supprimer une unité d'un plan de sol	30
12.10 Supprimer toutes les unités du plan de sol.....	30
12.11 Modifier le nom du plan	30
12.12 Supprimer le plan de sol	31
12.13 Modifier le nom d'une unité	31
12.14 Quitter l'éditeur d'agencement bâtiment	31
13 Plannings	31
13.1 Aperçu Plannings	31
13.2 Créer un programme horaire	33
13.3 Sélectionner le planning.....	33
13.4 Supprimer un planning.....	33
13.5 Créer une période.....	33
13.6 Supprimer une ou plusieurs périodes d'un planning	33
13.7 Supprimer toutes les périodes d'un planning	34
13.8 Transférer la période à d'autres jours	34
13.9 Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier.....	34
13.9.1 Sélectionner une ou plusieurs périodes	34
13.9.2 Sélectionner toutes les périodes	34
13.9.3 Désélectionner les périodes.....	34
13.10 Barre latérale réglages de périodes	34
13.10.1 Aperçu barre latérale réglages de périodes	35
13.10.2 Afficher et masquer la barre latérale	35
13.10.3 Régler la date de début et de fin pour une période	35
13.10.4 Régler le mode de service (périodes)	36
13.10.5 Régler la température de consigne (périodes)	36

13.10.6 Régler la vitesse de rotation du ventilateur (périodes)	36
13.10.7 Réglages avancés des périodes	36
13.11 Affecter les unités	37
13.11.1 Aperçu Affecter des unités	37
13.11.2 Aperçu des unités et des groupes	38
13.11.3 Sélectionner le planning	38
13.11.4 Affecter des unités à un planning	38
13.11.5 Supprimer une unité d'un planning	38
13.11.6 Supprimer toutes les unités du planning	38
13.11.7 Modifier le nom d'une unité	39
13.11.8 Quitter l'affection des unités.	39
13.12 Activer les programmes horaires	39
13.13 Sélectionner la page Calendrier.	39
13.14 Quitter le Plannings	39
14 Calendrier	39
14.1 Aperçu Calendrier	40
14.2 Afficher et masquer la barre latérale	41
14.3 Sélectionner ou désélectionner les plannings	41
14.3.1 Sélectionner un ou plusieurs plannings	41
14.3.2 Désélectionner les plannings.	41
14.4 Représentation de plus de 4 plannings	41
14.5 Sélectionner la page Plannings	41
14.6 Modifier l'aperçu du calendrier	41
14.7 Sélectionner un jour ou une période	41
14.8 Définir le jour férié/de congé.	42
14.9 Définir les périodes pour les plannings	42
14.10 Quitter Calendrier	42
15 Gestion de l'énergie	43
15.1 Limitation de puissance.	43
15.1.1 Aperçu Limitation de puissance	44
15.1.2 Afficher et masquer la barre latérale.	44
15.1.3 Sélectionner le port.	45
15.1.4 Sélectionner et désélectionner les systèmes de réfrigération	45
15.1.5 Régler la limitation de puissance.	45
15.1.6 Quitter la Limitation de puissance	45
15.2 Éditeur du compteur électrique.	45
15.2.1 Aperçu de l'éditeur du compteur électrique.	46
15.2.2 Créer un compteur électrique	47
15.2.3 Régler un compteur électrique	47
15.2.4 Affecter des unités au compteur électrique.	48
15.2.5 Retirer/Remplacer un compteur électrique.	48
15.2.6 Quitter Gestionnaire de compteur électrique.	48
15.3 Moniteur du compteur électrique	49
15.3.1 Aperçu du moniteur du compteur électrique.	49
15.4 Gestion des locataires	49
15.4.1 Aperçu de la gestion des locataires.	50
15.5 Distribution de l'énergie	50
15.5.1 Activer/désactiver la distribution de l'énergie	51
15.6 Rapport de compteur électrique	52
15.6.1 Rapport de compteur d'énergie	52
16 Diagnostic.	53
16.1 Historique des défauts et des événements	53
16.2 Structure de l'installation.	54
16.2.1 Aperçu de la structure de l'installation	54
16.2.2 Sélectionner le port.	55
16.2.3 Sélectionner le système de réfrigération	55
16.2.4 Scan.sysDRV (system-scan)	55
16.2.5 Supprimer une unité	56
16.2.6 Insérer une unité	56
16.2.7 Quitter le Structure de l'installation	56
16.3 Moniteur du système	56
16.3.1 Aperçu du moniteur du système	57
16.3.2 Sélectionner le port.	58
16.3.3 Sélectionner le système de réfrigération	58
16.3.4 Sélectionner l'affichage	58
16.3.5 Aperçu des paramètres et des valeurs de mesure.	58
16.3.6 Quitter le Moniteur du système	58
16.4 Entrée numérique.	59
17 Configuration du système	60
17.1 Editeur d'agencement bâtiment	60
17.2 Éditeur de groupes	60
17.3 Configurez le système	60
18 Réglages du régulateur	60
18.1 Gestion des utilisateurs	61
18.1.1 Rôles des utilisateurs.	61
18.1.2 Ajouter un utilisateur	62
18.1.3 Supprimer l'utilisateur	63
18.1.4 Modifier les données d'utilisateur	63
18.1.5 Quitter la gestion des utilisateurs	63
18.2 Réglages de réseau.	63
18.3 Réglages de l'écran	64
18.3.1 Régler la luminosité de l'écran.	64
18.3.2 Régler le délai de désactivation de l'écran.	64
18.4 Langue, date et heure.	64
18.4.1 Langue	64
18.4.2 Fuseau horaire, date et heure	64
18.5 Gestionnaire de mise à jour	64
18.5.1 Affichage de la disponibilité et des possibilités des mises à jour de logiciel	65
18.5.2 Mise à jour du logiciel à partir de la clé USB.	65
18.5.3 Mise à jour du logiciel à partir d'Internet	65
18.5.4 Modification des réglages	65
18.6 Gestionnaire des mails	65
18.6.1 Installer Paramètres du serveur sortant	66
18.6.2 Installer Notifications mail	67

18.7 Sauvegarder et rétablir les réglages	67
18.7.1 Enregistrer réglages	67
18.7.2 Restaurer les paramètres	68
18.8 Réinitialiser tous les réglages	68
18.9 Redémarrer	68
19 Aide	69
20 Élimination des défauts	70
21 Protection de l'environnement et recyclage	72

1 Consignes générales de sécurité

⚠ Utilisation conforme à l'usage prévu

- ▶ Utiliser ce produit exclusivement pour la régulation des systèmes de climatisation DRV Air Flux/MDCI (DRV = débit de réfrigérant variable).

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

⚠ Consignes pour le groupe cible

Cette notice d'utilisation s'adresse à l'exploitant d'un système de climatisation DRV Air Flux/MDCI.

Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels, des dommages corporels, voire la mort.

- ▶ Avant utilisation, lire et conserver les notices d'utilisation (unité extérieure, unité intérieure, appareils de ventilation ERV, modules de commande, etc.).
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.

⚠ Consignes de sécurité pour l'entretien et le nettoyage

L'écran tactile capacitif projeté (PCT) contient une couche de verre durci. Cette couche peut être endommagée en cas d'utilisation non conforme.

- ▶ Utiliser l'écran tactile uniquement avec le doigt ou un stylet conducteur.
- ▶ Protéger contre les bords acérés et les rayures.
- ▶ Pour nettoyer, essuyer avec un chiffon doux.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants organiques, d'acides ou de solutions alcalines.
- ▶ Essuyer immédiatement les résidus d'eau ou de graisse.

2 Déclaration de protection des données



Nous, [FR] elm.leblanc S.A.S., 124-126 rue de Stalingrad, 93711 Drancy Cedex, France, [BE] Bosch Thermotechnology n.v./s.a., Zandvoortstraat 47, 2800 Mechelen, Belgique, [LU] Ferroknepper Buderus S.A., Z.I. Um Monkeler, 20, Op den Drieschen, B.P.201 L-4003 Esch-sur-Alzette, Luxembourg, traitons les informations relatives au produit et à son installation, l'enregistrement du produit et les données de l'historique du client pour assurer la fonctionnalité du produit (art. 6 (1) phrase 1 (b) du RGPD), pour remplir notre mission de surveillance et de sécurité du produit (art. 6 (1) phrase 1 (f) RGPD), pour protéger nos droits en matière de garantie et d'enregistrement de produit (art. 6 (1) phrase 1 (f) du RGPD), pour analyser la distribution de nos produits et pour fournir des informations et des offres personnalisées en rapport avec le produit (art. 6 (1) phrase 1 (f) du RGPD). Pour fournir des services tels que les services de vente et de marketing, la gestion des contrats, le traitement des paiements, la programmation, l'hébergement de données et les services d'assistance téléphonique, nous pouvons exploiter les données et les transférer à des prestataires de service externes et/ou à des entreprises affiliées à Bosch. Dans certains cas, mais uniquement si une protection des données appropriée est assurée, les données à caractère personnel peuvent être transférées à des destinataires en dehors de l'Espace économique européen. De plus amples informations sont disponibles sur demande. Vous pouvez contacter notre responsable de la protection des données à l'adresse suivante :

Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, ALLEMAGNE.

Vous avez le droit de vous opposer à tout moment au traitement de vos données à caractère personnel conformément à l'art. 6 (1) phrase 1 (f) du RGPD pour des motifs qui vous sont propres ou dans le cas où vos données personnelles sont utilisées à des fins de marketing direct. Pour exercer votre droit, contactez-nous via l'adresse **[FR] privacy.ttfr@bosch.com**, **[BE] privacy.ttbe@bosch.com**, **[LU] DPO@bosch.com**. Pour de plus amples informations, veuillez scanner le QR code.

3 Consignes de protection des données pour l'exploitant

L'exploitant de la commande centralisée ACC MT (ou les rôles d'administrateur et d'expert en tant que représentants de l'exploitant) est responsable de la protection des données d'utilisateur.

La protection des données de l'exploitant comprend les points suivants :

- Pour les comptes d'utilisateur, ne pas utiliser de nom d'utilisateur à caractère personnel.
- Pour les comptes d'utilisateur, utiliser des mots de passe sécurisés, difficiles à deviner.
- Sur demande de l'utilisateur, l'exploitant s'engage à supprimer le compte d'utilisateur concerné et par conséquent toutes les données de l'utilisateur.
- Nommer les unités intérieures, plans de sol, plannings et réglages de calendriers de manière à ce qu'il soit très difficile pour des personnes extérieures de les attribuer à des personnes/familles précises.

Consignes de protection des données pour l'exploitant

4 Description du produit

La gamme de produits Air Flux est une solution de système de climatisation pour les bâtiments tertiaires, par ex. bureaux, hôtels ou complexes d'appartements.

La commande centralisée VRF avec écran tactile ACC MT – appelé commande centralisée dans ce document – joue un rôle central dans la commande du système de climatisation. L'utilisation et la commande de la commande centralisée s'adressent principalement aux utilisateurs professionnels, spécialistes du génie climatique, autorisés à effectuer des réglages en profondeur.

La commande centralisée commande jusqu'à 32 unités extérieures ou 64 unités intérieures (ou autres unités du type ERV, AF-HB ou AHU KIT) via un câble XYE. Il est possible de commander jusqu'à 128 unités extérieures avec jusqu'à 256 unités intérieures (ou autres unités du type ERV, AF-HB ou AHU KIT) à l'aide d'une carte d'extension disponible en option via un total de 4 XYE câbles. Les unités intérieures et extérieures communiquent via le protocole PQE.

La commande centralisée peut être commandé via 3 différents niveaux ou rôles d'utilisateurs :

- Utilisateur
- Expert
- Administrateur

Les utilisateurs ayant le rôle «Utilisateur» peuvent commander des unités intérieures individuelles ou un groupe d'unités intérieures via la commande centralisée. Dans ce cas, seuls les réglages de base les plus importants sont disponibles.

Pour les utilisateurs ayant le rôle «Expert», comme par ex. le gestionnaire des installations, la commande centralisée met des fonctions à disposition telles que le regroupement d'unités intérieures, la gestion des utilisateurs, l'attribution des rôles utilisateurs et les réglages avancés des programmes horaires et diagnostics.

Avec le rôle «Administrateur», l'utilisateur a toutes les autorisations et peut gérer celles des autres utilisateurs.

La commande centralisée peut être connectée via un réseau local (LAN) avec un PC traditionnel.

De plus, une connexion avec les systèmes de gestion du bâtiment peut être établie par des fournisseurs tiers via Modbus/TCP. D'autres interfaces comme les entrées et sorties peuvent établir des connexions par exemple avec des détecteurs d'incendie ou des alarmes.¹⁾

Pour protéger la commande centralisée contre les accès indésirables sur Internet :

- Utiliser un pare-feu approprié (→ fig. 1, page 6).

1) Fonctionnement selon la version de la commande centralisée.

Aperçu du système

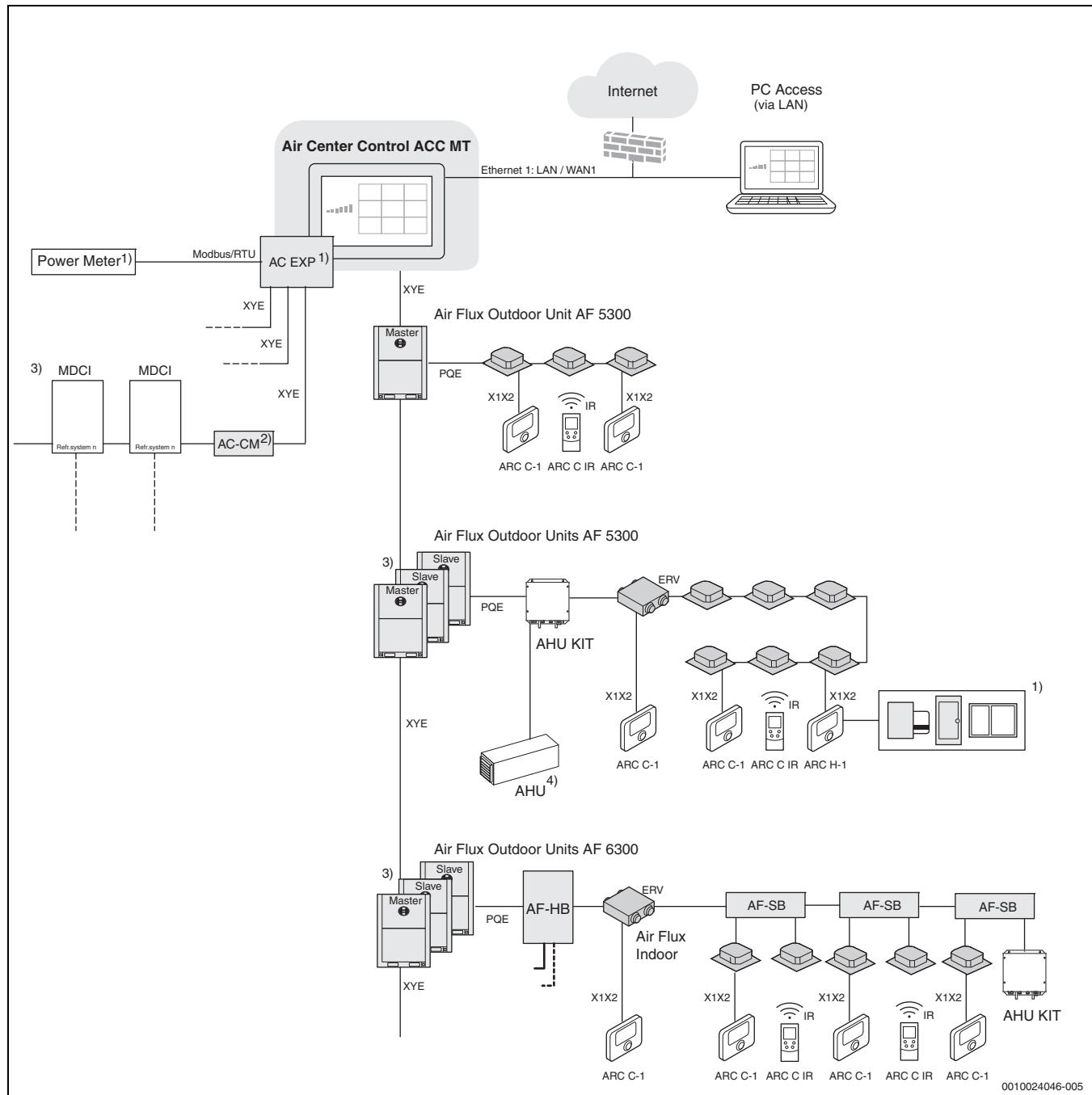


Fig. 1 Aperçu du système VRF (aperçu schématique ; représentation des configurations du système uniquement pour l'exemple, toutes les possibilités ne sont pas indiquées ; l'illustration n'affiche pas le câblage effectif/la tuyauterie effective)

- 1) Fonctionnalité en option
- 2) Adaptateur AC-CM pour le raccordement des unités extérieures de type MDCI (en partie fonctionnalité limitée de ces systèmes)
- 3) Le réglage de base dans les unités extérieures est l'auto-adressage. Ce dernier permet un scan réussi du système uniquement si un système de réfrigération est raccordé.
Si plus d'un système de réfrigération est raccordé au câble XYE, un adressage manuel en association avec les adresses IDU doit être effectué.
- 4) Le AHU KIT (kit de raccordement AHU DX) peut être raccordé à une AHU (installation de traitement d'air). L'AHU est un composant de l'installation non distribué par Bosch et doit être acheté/placé en externe.

5 Remarque

Documents valables

Document
Unités extérieures Air Flux IM/OM
Unités intérieures Air Flux IM/OM
Appareils de ventilation IM ERV
Module de préparation d'eau chaude sanitaire IM HT
Hydro Box AF-HB
Régulateur IM/OM pour AF-HB 140-1
IM Kit de raccordement AHU DX AHU KIT
IM/OM commande pour AHU KIT
IM/OM AC EXP (carte d'extension pour ACC MT)
IM/ QSG ACC MT (commande centralisée DRV avec écran tactile)
IM/OM ARC C-1/ ARC H -1 (commande filaire DRV)
IM/OM ARC C IR (commande à distance infrarouge DRV)
IM AC-CM (convertisseur pour unités extérieures de type MDCl)
AD AC-PS (source d'alimentation pour ACC MT)
IM AC-CM
AD Consignes d'installation
IM Notice d'installation
OM Notice d'utilisation
QSG Guide de démarrage rapide

Informations importantes



Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

Autres symboles

Symbol	Signification
►	Etape à suivre
→	Renvoi à un autre passage dans le document
•	Enumération/Enregistrement dans la liste
–	Enumération / Entrée de la liste (2e niveau)

Tab. 1

Abréviations et terminologie

Abréviation/terme	Définition
ACC	Air Center Control
ACC MT	Commande centralisée DRV avec écran tactile
AF 5300/AF 6300	Unités extérieures
AHU	Air Handling Unit (installation de traitement d'air)
AHU KIT	Kit de raccordement AHU DX
ARC	Air Room Control (commande filaire DRV)
Tableau de bord	Écran principal sur la commande centralisée permettant à l'utilisateur d'effectuer les principaux réglages.

Abréviation/terme	Définition
DX	Direct Expansion (évaporation directe)
Unité	Désignation des IDU (unités intérieures), des appareils de ventilation ERV, AHU KIT et AF-HB installés sur l'installation DRV et reconnus par la commande centralisée ACC MT. La commande centralisée régule ces unités. Les unités extérieures sont désignées concrètement en tant qu'unités extérieures.
ERV	Energy Recovery Ventilation Units (appareils de ventilation)
HB	Hydro Box (module de préparation d'eau chaude sanitaire)
HP	Heat Pump (désignation sur les icônes des ODU de type AF 5300)
HR	Heat Recovery (désignation sur les icônes des ODU de type AF 6300)
IDU	Indoor Unit (unité intérieure)
IRC	Infra red controler (commande à distance infrarouge DRV)
LAN	Local Area Network
MDCI	Version compacte d'un système DRV avec de légères limitations de fonctions
ODU	Outdoor Unit (unité extérieure)
Port	Raccordement d'un câble XYE. La commande centralisée a son propre port XYE, la carte d'extension AC EXP offre 3 autres ports.
PQE	BUS de communication ODU - IDU
DRV	Variable Refrigerant Flow
WAN	Wide Area Network
X1X2	BUS de communication ARC - IDU
XYE	BUS de communication ACC - ODU

6 Mise en service

6.1 Assistant de configuration

Après avoir établi l'alimentation électrique, l'assistant de configuration démarre automatiquement au premier fonctionnement de la commande centralisée.

- ▶ Suivre les consignes de l'assistant de configuration étape par étape.

Les configurations suivantes peuvent être effectuées :

- Sélectionner la langue, le pays, le fuseau horaire, la date et l'heure
- Réinitialiser les réglages enregistrés
- Effectuer les mises à jour du logiciel
- Créer un nouvel utilisateur admin
- Démarrer le scan du système

Le premier compte utilisateur créé comprend des droits d'administrateur. L'administrateur peut créer de nouveaux comptes utilisateurs après avoir créé un compte administrateur, et attribuer des rôles utilisateurs.



Pour créer les comptes utilisateurs, les dispositions spécifiques au pays concerné relatives à la protection des données doivent être respectées (respecter les → «consignes relatives à la protection des données pour l'exploitant» indiquées dans la notice d'utilisation).



Même après avoir réinitialisé tous les réglages, l'assistant de configuration démarre. Il est possible de **Sélectionner le pays** rétablir des réglages sécurisés spécifiques à l'utilisateur dans l'étape de configuration.

- 18.8 "Réinitialiser tous les réglages"
- 18.7 "Sauvegarder et rétablir les réglages"

7 Première installation

Le tableau suivant indique une première installation éventuelle pour l'utilisateur avec le rôle d'utilisateur en

tant qu'administrateur. D'autres étapes peuvent s'avérer nécessaires en fonction de l'application.

	Remarque
<ul style="list-style-type: none"> • Effectuer le system-scan pour saisir toutes les unités installées dans l'installation DRV. • Créer l'utilisateur. • Créer des plans de sol (si disponibles et souhaités). • Créer des groupes. • Définir des plannings et affecter les unités. • Dans le calendrier, définir la validité des plannings créés ainsi que les exceptions tels que les jours fériés. 	<ul style="list-style-type: none"> → 16.2.4 "Scan.sysDRV (system-scan)" → 18.1 "Gestion des utilisateurs" → 12 "Plans de sol/Editeur d'agencement bâtiment" → 11 "Éditeur de groupes" → 13 "Plannings" → 14 "Calendrier"

8 Éléments de commande

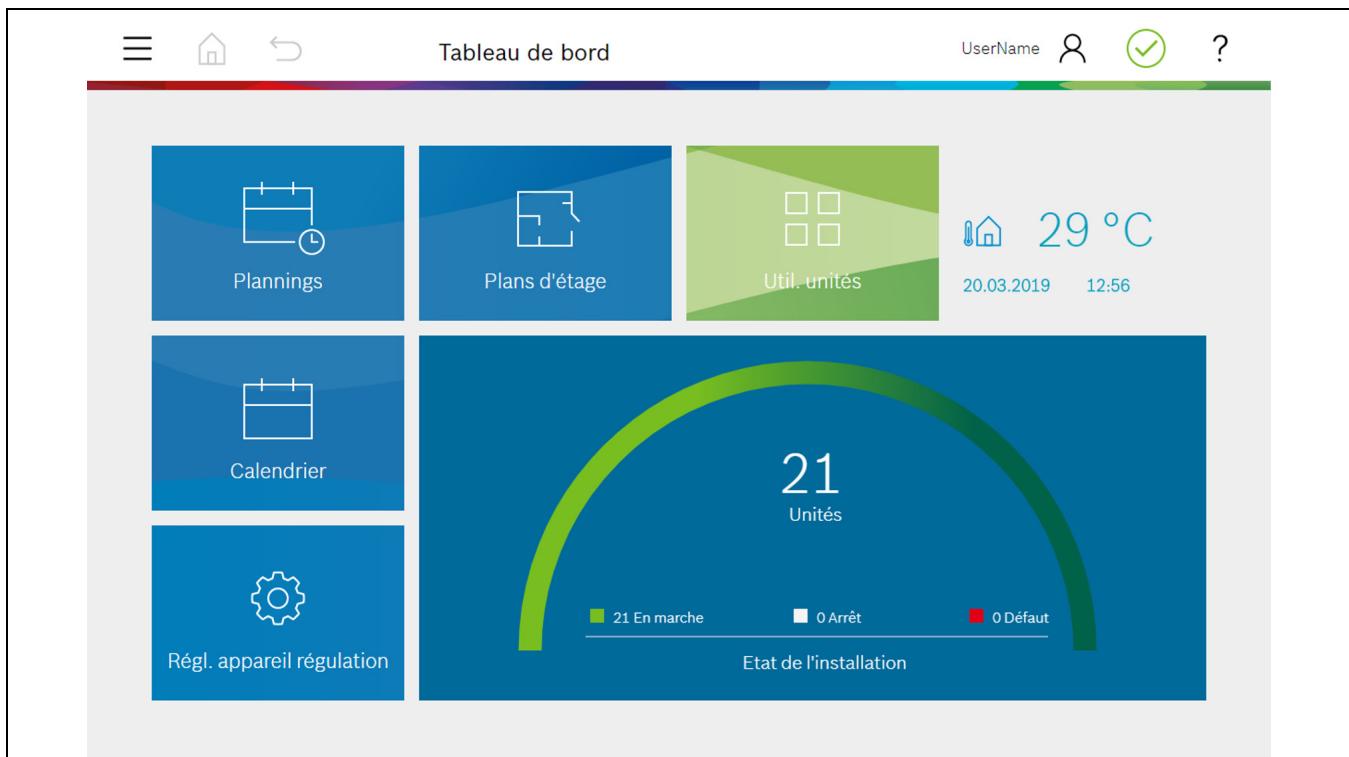
8.1 Tableau de bord

Une fois la connexion établie, la page **Tableau de bord** s'affiche.



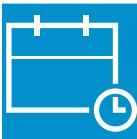
- 8.5 "Connecter et déconnecter l'utilisateur"
- 8.3 "Menu principal" (accès à d'autres fonctions)

Aperçu Tableau de bord



Exemple de représentation (modifications possibles)

	Désignation	Description/renvois
☰ ⌂ ⌂...	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran <p>→ 8.2 "En-tête"</p>
⌂ 29 °C 07.01.2019 13:46		<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure <p>→ 18.4 "Langue, date et heure"</p> <p>→ 8.4 "Bas de page"</p>
	Util. Unités	<ul style="list-style-type: none"> Traiter les unités intérieures, régler les groupes, une ou plusieurs unités. Accéder aux variantes de représentation des vignettes, listes et plans d'agencement bâtiment. Régler les fonctions comme Mode, Ventilateur ou Temp. pour les unités intérieures sélectionnées. <p>→ 9 "Commander les unités"</p> <p>→ 9.2 "Variantes de représentations"</p> <p>→ 11 "Éditeur de groupes"</p> <p>→ 10 "Barre latérale des réglages"</p>

	Désignation	Description/renvois
	Plans d'étage	<ul style="list-style-type: none"> • Traiter les unités intérieures et les régler individuellement. • Télécharger et traiter les plans de sol du bâtiment. • Affecter les unités intérieures aux plans de sol. <p>→ 9.2 "Variantes de représentations"</p> <p>→ 12 "Plans de sol/Editeur d'agencement bâtiment"</p> <p>→ 9 "Commander les unités"</p> <p>→ 10 "Barre latérale des réglages"</p>
	Plannings	<ul style="list-style-type: none"> • Créer et modifier les plannings. • Affecter les unités intérieures aux plannings. • Régler les périodes et les fonctions de service pour les unités intérieures. <p>→ 13 "Plannings"</p>
	Calendrier	<ul style="list-style-type: none"> • Régler les périodes pendant lesquelles les plannings sont valides. • Créer les exceptions pour les plannings (par ex. arrêt les jours fériés). <p>→ 14 "Calendrier"</p>
	Régl. appareil régulation	<ul style="list-style-type: none"> • Configurer la commande centralisée. <p>→ 18.1 "Gestion des utilisateurs"</p> <p>→ 18.2 "Réglages de réseau"</p> <p>→ 18.3 "Réglages de l'écran"</p> <p>→ 18.4 "Langue, date et heure"</p> <p>→ 18.5 "Gestionnaire de mise à jour"</p> <p>→ 18.6 "Gestionnaire des mails"</p> <p>→ 18.7 "Sauvegarder et rétablir les réglages"</p> <p>→ 18.8 "Réinitialiser tous les réglages"</p> <p>→ 18.9 "Redémarrer"</p>
	Etat de l'installation	<ul style="list-style-type: none"> • Affiche toutes les unités activées et désactivées, et concernées par les défauts. • Accéder aux unités intérieures dans toutes les variantes d'affichage. <p>→ 20 "Élimination des défauts"</p> <p>→ 9 "Commander les unités"</p> <p>→ 9.2 "Variantes de représentations"</p> <p>→ 16.2 "Structure de l'installation"</p>

8.2 En-tête

L'en-tête se trouve sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran. Elle facilite la navigation via l'interface utilisateur.

Aperçu de l'en-tête

	Désignation	Description/renvois
	Menu principal	<ul style="list-style-type: none"> • Accéder aux fonctions. <p>→ 8.3 "Menu principal"</p>
	Tableau de bord	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner la page Tableau de bord. <p>→ 8.1 "Tableau de bord"</p>
	Retour	<ul style="list-style-type: none"> • Retour à la page précédente.
	Milieu de l'en-tête	<ul style="list-style-type: none"> • Indique le titre de la page.
	Connexion/Déconnexion	<ul style="list-style-type: none"> • Connecter et déconnecter l'utilisateur. • Indique le nom de l'utilisateur connecté. <p>→ 8.5 "Connecter et déconnecter l'utilisateur"</p>

Désignation			Description/renvoi
  			<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner l'historique des défauts et des événements. • Symbole jaune : avertissements. • Symbole rouge : défauts. • Symbole coche verte : ni avertissements, ni défauts. <p>→ 16.1 "Historique des défauts et des événements" → 20 "Élimination des défauts" → 18.5 "Gestionnaire de mise à jour"</p>
			<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner l'aide pour utiliser l'écran actuel. <p>→ 19 "Aide"</p>

8.3 Menu principal

Le menu principal fait partie de l'en-tête. Le menu principal permet d'accéder aux fonctions.



→ 8.2 "En-tête"

Pour sélectionner le menu principal :

► Sélectionner l'en-tête > .

Le menu principal s'ouvre.

Aperçu du menu principal

Désignation		Renvois
		<ul style="list-style-type: none"> • Déplier les sous-fonctions.
	Réglages de base	→ 9 "Commander les unités"
	Plannings	→ 13 "Plannings"
	Calendrier	→ 14 "Calendrier"
	Gestion de l'énergie	→ 15 "Gestion de l'énergie"
	Diagnostic	→ 16 "Diagnostic"
	Config. du système	→ 17 "Configuration du système"
	Régl. app. régulation	→ 18 "Réglages du régulateur"
	Aide	→ 19 "Aide"

8.4 Bas de page

Le bas de page se trouve sur chaque page dans le bord inférieur de l'écran (sauf Tableau de bord). Le bas de page indique la température extérieure , la date et l'heure.



→ 18.4 "Langue, date et heure"

8.5 Connecter et déconnecter l'utilisateur

Connexion de l'utilisateur

Si aucun utilisateur n'est connecté, la fenêtre de dialogue **Connexion** s'affiche.

Pour connecter un utilisateur :

- ▶ Entrer le nom d'utilisateur dans le champ **Nom d'utilisateur**.
 - ▶ Entrer le mot de passe dans le champ **Mot de passe**.
 - ▶ Sélectionner la langue dans la liste déroulante **Langue**.
 - ▶ Sélectionner **Connexion**.
- La page **Tableau de bord** s'affiche.



→ 8.1 "Tableau de bord"

Connecter l'utilisateur

Pour déconnecter un utilisateur :

- ▶ En-tête >  > **Déconnexion**

L'utilisateur est déconnecté. La fenêtre de dialogue **Connexion** s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"

9 Commander les unités

La page **Réglages de base** permet de commander, regrouper et régler individuellement toutes les unités.

Pour sélectionner la page **Réglages de base** :

- ▶ **Tableau de bord** >  **Util. Unités**
- ou-
- ▶ En-tête >  >  **Réglages de base**

La page **Réglages de base** de l'affichage de vignettes s'affiche.



→ 8.1 "Tableau de bord"

→ 8.2 "En-tête"

9.1 Aperçu Réglages de base

	Désignation	Description/renvoi
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> • Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran → 8.2 "En-tête"
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> • Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure → 8.4 "Bas de page"
Éditeur de groupes	Éditeur de groupes	<ul style="list-style-type: none"> • Réunir les unités dans des groupes. → 11 "Éditeur de groupes"

	Désignation	Description/renvoi
	Zone Groupes	<ul style="list-style-type: none"> Affichage et sélection de groupes créés Affichage et sélection de toutes les unités La barre latérale Paramètres s'affiche après avoir sélectionné les unités.
		<p>→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"</p>
	Variantes d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la page Réglages de base en 3 variantes : <ul style="list-style-type: none"> Vignettes Listes Plan d'agencement bâtiment
		<p>→ 9.2 "Variantes de représentations"</p>
	Zone d'affichage des unités	<ul style="list-style-type: none"> Affichage des unités sélectionnées dans la zone Groupes. Sélection d'unités
		<p>→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"</p>
	Sélection liste déroulante	<ul style="list-style-type: none"> Sélection d'unités avec certaines caractéristiques (par ex. déconnectée)
		<p>→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"</p>
	Liste déroulante de sélection des unités (IDU HP, IDU HR, MDCI ¹ , ERV, AHU HP, AHU HR)	<ul style="list-style-type: none"> Sélection d'unités
		<p>→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"</p>
	Sélect. tout ou Ne rien sélectionner	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner toutes les unités.
		<ul style="list-style-type: none"> Si toutes les unités sont sélectionnées, elles peuvent être désélectionnées par la touche Ne rien sélectionner qui s'affiche.
		<p>→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"</p>

1) Fonctionnement selon la version de la commande centralisée.

Recommandation pour l'aperçu

Sur les installations plus importantes, les variantes de représentations peuvent être utilisées le plus efficacement en créant des groupes. Il est recommandé d'affecter 25 unités intérieures à un groupe pour que leur réglage et leur affichage puissent être plus rapides.



→ 11 "Éditeur de groupes"

9.2 Variantes de représentations

La page **Réglages de base** peut être représentée sous 3 formes différentes :

-  Vignettes
-  Listes
-  Plan agenc. bâtiment

Le symbole de l'aperçu sélectionné est affiché en bleu.

L'affichage de vignettes et de listes permet d'accéder à l'Éditeur de groupes.

L'aperçu des Plan agenc. bâtiment permet d'accéder à l'**Éditeur d'agencement bâtiment**.



Pour afficher de très nombreuses unités intérieures simultanément, la sélection ou le changement d'affichage peut exiger un temps d'attente. L'écran s'assombrit et le message **Votre demande est en cours de traitement** s'affiche.



Dans cette documentation, les possibilités de sélection et de réglage des unités ne sont décrites que pour l'affichage de vignettes, elles sont toutefois également valables pour l'affichage de listes et le plan d'agencement bâtiment.



- 11 "Éditeur de groupes"
→ 12 "Plans de sol/Editeur d'agencement bâtiment"

9.2.1 Affichage de vignettes

Pour passer d'un autre affichage à un affichage de vignettes :

- Sélectionner

L'affichage de vignettes de la page **Réglages de base** s'affiche. est en bleu.

9.2.2 Affichage de listes

Pour passer d'un autre affichage à un affichage de listes :

- Sélectionner

L'affichage de listes de la page **Réglages de base** s'affiche. est en bleu.

9.2.3 Plan d'agencement bâtiment

Pour passer d'un autre affichage à Plan agenc. bâtiment :

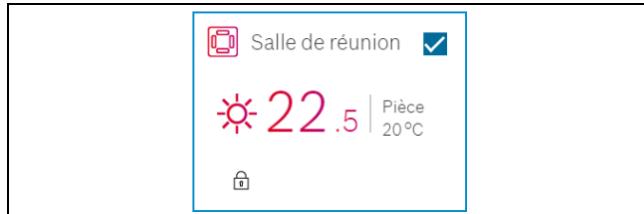
- Sélectionner

Plan agenc. bâtiment de la page **Réglages de base** s'affiche. est en bleu.



- 12 "Plans de sol/Editeur d'agencement bâtiment"

Aperçu de l'affichage des unités



	Désignation	Description/renvoi
	Symbol de l'unité	<ul style="list-style-type: none"> Type d'unités dans la couleur du mode de service actuellement sélectionné <p>→ "Aperçu symboles types d'unités" → 10.1.4 "Réglage du mode de fonctionnement"</p>
Salle de réunion	Nom de l'unité	→ 11.10 "Modifier le nom d'une unité"
	Mode de fonctionnement et température de consigne	<p>→ 10.1.4 "Réglage du mode de fonctionnement" → 10.1.5 "Régler la température de consigne"</p>
	Température ambiante	Affichage de la température ambiante actuelle
		<ul style="list-style-type: none"> Affichage dans la partie inférieure de la vignette indiquant que certains réglages sont verrouillés. <p>→ 10.2 "Réglages avancés"</p>
		<ul style="list-style-type: none"> Affichage dans la partie inférieure de la vignette indiquant que le programme horaire auquel l'unité est affectée est activé. <p>→ 13 "Plannings"</p>
Arrêt	Affichage Arrêt (ou autres états)	<ul style="list-style-type: none"> Les états suivants peuvent s'afficher dans la zone inférieure de la vignette : <ul style="list-style-type: none"> L'unité est désactivée. L'unité est accessible mais présente un défaut. L'unité n'est pas accessible. Le mode de service sélectionné n'est pas disponible actuellement. <p>→ 16.2 "Structure de l'installation" → 20 "Élimination des défauts"</p>

Aperçu symboles types d'unités

Symbole	Désignation type d'unités
	Cassette à 1, 2 ou 4 voies
	Groupe ARC avec n unités (uniquement IDU) Plusieurs unités intérieures peuvent être raccordées à un module de commande d'ambiance. Un groupe ARC est ainsi installé. Le symbole du groupe ARC indique le nombre d'unités regroupées. Les réglages de l'ARC ou de la commande centralisée sont toujours appliqués sur toutes les unités intérieures de ce groupe.
	Groupe ARC avec n unités (IDU et ERV) Les unités intérieures et les appareils de ventilation ERV peuvent être raccordés ensemble à un module de commande d'ambiance. Un groupe ARC est ainsi installé. Dans le symbole du groupe ARC, le symbole avant représente les IDU et le symbole arrière les ERV. Le mode de service des IDU est en couleur. S'il n'y a que des appareils de ventilation ERV dans le groupe ARC, le nombre total d'appareils s'affiche (format par ex. : 5). Si des IDU et plus d'un appareil de ventilation ERV sont dans le groupe ARC, ce sera affiché par 2 chiffres (format par ex. : 3+2 ; c'est-à-dire 3 IDU et 2 ERV).
	Unité plafond et sol
	Appareil à canaux
	Unité au sol
	Unité murale
	Appareil de ventilation ERV
	Kit de raccordement AHU DX AHU KIT
	Unité extérieure (ODU) du type AF 5300
	Unité extérieure (ODU) du type AF 6300
	Module de préparation de l'eau chaude sanitaire F-HB



Les types d'unités sont affichés dans la couleur du mode de service affecté.

Les groupes ARC se comportent comme une unité intérieure virtuelle : les mêmes réglages s'affichent pour toutes les unités intérieures de ce groupe. En cas de défaut d'une seule unité intérieure, le groupe ARC signale un message de défaut général. La description des défauts pour les différentes unités intérieures du groupe ARC peut être consultée via la page **Historique des fautes/événements**.



→ 16.1 "Historique des défauts et des événements"

9.4 Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification

La page **Réglages de base** permet de commander les unités dans les 3 variantes d'affichage.

Pour commander des unités individuellement (par ex. Température de consigne, Mode, ...), il faut les sélectionner au préalable. Les unités sont sélectionnées dans la zone d'affichage des unités et dans la zone des plans de sol avec unités.

Il est possible de sélectionner d'abord le type d'unité (unité intérieure, ERV, AHU KIT) :

► Sélectionner la liste déroulante sélection d'unités.

Les possibilités de sélection suivantes sont disponibles :

- IDU : toutes les IDU reconnues par le système s'affichent.
- MDCI : toutes les IDU du type de système MDCI reconnus par le système s'affichent.¹⁾
- ERV : tous les appareils de ventilation ERV reconnus par le système s'affichent.
- AHU : tous les appareils AHU KIT reconnus par le système s'affichent.



- 9.1 "Aperçu Réglages de base"
→ 12.1 "Aperçu Plan agenc. bâtiment"
→ 9.2 "Variantes de représentations"
→ 10 "Barre latérale des réglages"

9.4.1 Sélectionner une seule unité

Pour sélectionner une seule unité à des fins de modification :

► Sélectionner de l'unité à traiter. s'affiche. L'unité est sélectionnée. La barre latérale **Paramètres** s'affiche.



- 9.3 "Affichage des unités"
→ 10 "Barre latérale des réglages"

1) Fonctionnement selon la version de la commande centralisée.

9.4.2 Sélectionner plusieurs unités

Pour sélectionner plusieurs unités à des fins de modification :

- ▶ Sélectionner des unités à traiter.
- s'affiche. Les unités sont sélectionnées. La barre latérale Paramètres s'affiche.

ou

- ▶ Sélectionner la liste déroulante sélection.

Les possibilités de sélection suivantes sont disponibles :

- **Tous** : toutes les unités reconnues par le système s'affichent.
- **En marche** : toutes les unités en marche s'affichent.
- **Défaut** : toutes les unités présentant un défaut s'affichent.
- **Arrêt** : toutes les unités désactivées s'affichent.

Pour sélectionner toutes les unités affichées (préfiltrées) :

- ▶ Sélectionner Sélect. tout.
- s'affiche. Les unités sont sélectionnées. La barre latérale Paramètres s'affiche.



Si beaucoup d'unités intérieures sont sélectionnées simultanément, l'affichage des unités peut exiger un temps d'attente. L'écran s'assombrit et le message **Votre demande est en cours de traitement** s'affiche.

Pour éviter cela :

- ▶ Résumer les unités sur la page **Éditeur de groupes** sous forme de groupes.



- 9.1 "Aperçu Réglages de base"
- 12.1 "Aperçu Plan agenc. bâtiment"
- 10 "Barre latérale des réglages"
- 11 "Éditeur de groupes"

9.4.3 Sélectionner un ou plusieurs groupes

Des groupes peuvent être sélectionnés dans l'affichage de vignettes et l'affichage de listes sur la page **Réglages de base** à fins de modification.

Pour sélectionner un groupe à des fins de modification :

- ▶ S'assurer que toutes les unités sont désélectionnées.
- ▶ Sélectionner du groupe à traiter dans la zone **Groupes**.
- s'affiche. Les unités du groupe s'affichent dans la zone d'affichage des unités et peuvent être sélectionnées.



- 11 "Éditeur de groupes"
- 9.4.4 "Désélectionner les unités ou les groupes"
- 9.4.2 "Sélectionner plusieurs unités"
- 9.2 "Variantes de représentations"
- 9.1 "Aperçu Réglages de base"

9.4.4 Désélectionner les unités ou les groupes

Pour désélectionner les unités ou groupes sélectionnés :

- ▶ Sélectionner .
 - s'affiche. L'unité ou le groupe est désélectionné.
- Pour désélectionner toutes les unités sélectionnées :
- ▶ Sélectionner **Ne rien sélectionner**.
 - s'affiche. Les unités sont désélectionnées.



- 9.1 "Aperçu Réglages de base"
- 9.3 "Affichage des unités"
- 11 "Éditeur de groupes"

10 Barre latérale des réglages

10.1 Réglages

La page **Réglages de base** (dans les 3 variantes de représentation) permet de régler des unités via la barre latérale **Paramètres**.

Pour sélectionner la barre latérale :

- ▶ Sélectionner au moins une unité à régler.
- La barre latérale **Paramètres** s'affiche sur le bord gauche de l'écran de la page **Réglages de base**.



Si beaucoup d'unités intérieures sont sélectionnées simultanément, le réglage des unités peut exiger un temps d'attente. L'écran s'assombrit et le message **Votre demande est en cours de traitement** s'affiche.

Pour éviter cela :

- ▶ Résumer les unités sur la page **Éditeur de groupes** sous forme de groupes.



Si des unités sont affectées à un planning, les réglages valides sont ceux définis pour le planning. Les réglages effectués pour les unités via la page **Réglages de base** ne sont plus valides. Si un planning est actif, les réglages peuvent être modifiés via la commande centralisée, ARC ou IRC. Ces réglages sont alors actifs jusqu'à la prochaine modification du planning. Lorsque la période prend fin, les unités sont désactivées. Lorsque la période commence, les réglages qui y sont définis sont exécutés.



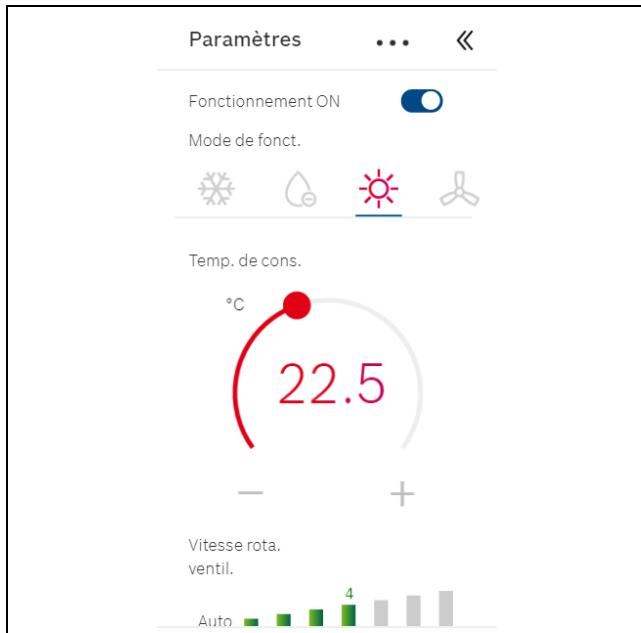
- 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"
- 9 "Commander les unités"
- 13 "Plannings"
- "Verrouiller la commande filaire VRF"
- "Verrouiller la commande à distance infrarouge VRF"
- 9.2 "Variantes de représentations"
- 11 "Éditeur de groupes"

10.1.1 Aperçu barre latérale Paramètres

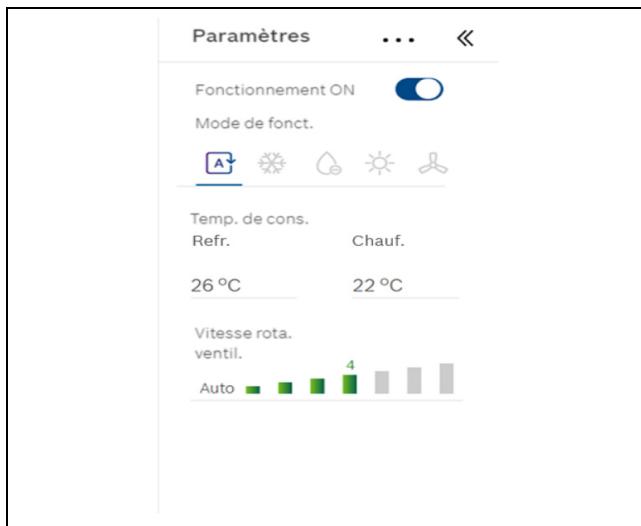


Les 3 options de réglages suivantes s'affichent également pour les unités du type AHU KIT. Mais seulement 3 niveaux de ventilation peuvent être sélectionnés.

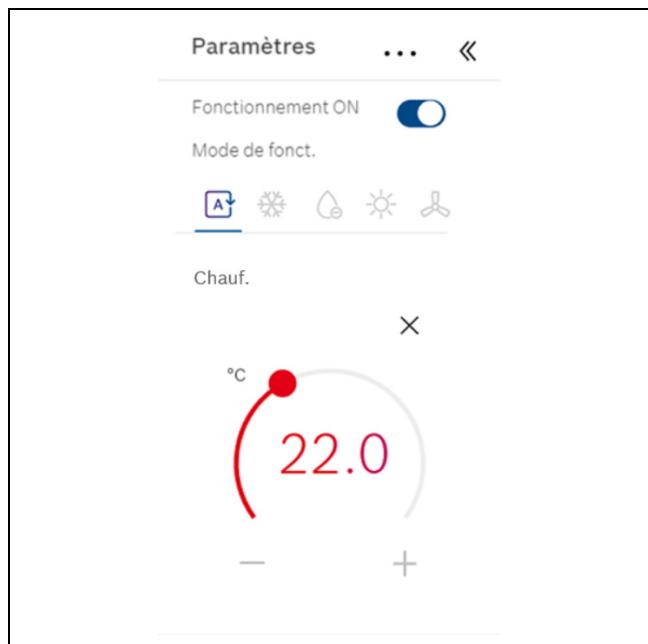
Aperçu pour les systèmes avec unité extérieure AF 5300



Affichage des systèmes avec unité extérieure AF 6300 (sélection mode de fonctionnement automatique)



Modification de l'aperçu après sélection de la température de consigne Refr. ou Chauf. pour les systèmes avec unité extérieure AF 6300



→ 10.1.5 "Régler la température de consigne"

Affichage après sélection d'un appareil de ventilation ERV



Effectuer les réglages → 10.2.5 "Paramètres ERV"



Si des unités de type ERV (appareils de ventilation) sont regroupées avec des unités de type IDU dans un groupe ARC, les réglages sont effectués via les extensions de réglages.

→ 10.2.5 "Paramètres ERV"



Si plusieurs unités sont sélectionnées avec différentes options de réglage, les éléments de commande communs s'affichent (par ex. ON/OFF).

Désignation	Description/référence
Fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> Activer et désactiver les unités sélectionnées. <p>→ 10.1.3 "Fonctionnement - activer et désactiver les unités"</p>
Mode de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> Régler le mode de fonctionnement des unités sélectionnées. <p>→ 10.1.4 "Réglage du mode de fonctionnement"</p>
Température de consigne	<ul style="list-style-type: none"> Régler la température de consigne pour les unités sélectionnées avec le régulateur rotatif (non réglable pour le mode ventilateur). En mode de fonctionnement auto, Refr. et Chauf. peuvent être réglés pour les unités sélectionnées. Le régulateur rotatif concerné s'affiche après la sélection. <p>→ 10.1.5 "Régler la température de consigne"</p>
Vitesse rota. ventil.	<ul style="list-style-type: none"> Régler la vitesse de rotation du ventilateur pour les unités sélectionnées. <p>→ 10.1.6 "Régler la vitesse de rotation du ventilateur"</p>
• • •	<ul style="list-style-type: none"> Selectionner les réglages avancés (par ex. Gestion. verrouillage). <p>→ 10.2 "Réglages avancés"</p>
«»	<ul style="list-style-type: none"> Masquer la barre latérale. <p>→ 10.1.2 "Afficher et masquer la barre latérale"</p>

10.1.2 Afficher et masquer la barre latérale

Pour masquer la barre latérale :

- Selectionner «».
- La barre latérale est masquée.

Pour afficher la barre latérale :

- Selectionner »».
- La barre latérale est affichée.

10.1.3 Fonctionnement - activer et désactiver les unités

La zone **Fonctionnement** dans la barre latérale permet d'activer et de désactiver des unités sélectionnées au préalable.

Pour désactiver les unités sélectionnées et activées :

- Selectionner .
-  s'affiche. L'affichage dans la barre latérale passe de **Fonctionnement** ON à OFF. Les unités sélectionnées grisées s'affichent avec **Arrêt** dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base**. Les unités sont hors service.



Il est également possible d'effectuer des réglages sur les unités désactivées, ces réglages seront alors pris en compte en réactivant les unités.

Pour activer les unités sélectionnées désactivées :

- Selectionner .
-  s'affiche. L'affichage dans la barre latérale passe de **Fonctionnement** OFF à ON. Les unités sélectionnées s'affichent dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base**. Les unités sont en service.



- 9 "Commander les unités"
 → 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

10.1.4 Réglage du mode de fonctionnement

La zone **Mode de fonctionnement** dans la barre latérale permet de régler le mode de service des unités sélectionnées au préalable.

Les modes de service suivants sont disponibles :

Symbole	Mode de service
	Mode auto (uniquement pour les systèmes avec unité extérieure AF 6300)
	Mode refroidissement
	Mode déshumidification
	Mode chauffage
	Mode ventilateur

Pour régler le mode de service des unités sélectionnées :

- Selectionner le symbole (grisé) du mode de service souhaité.

Le mode de service apparaît en couleur et s'affiche pour les unités sélectionnées dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base**.



- 9 "Commander les unités"
 → 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"
 → 9.3 "Affichage des unités"

10.1.5 Régler la température de consigne

La zone Température de consigne dans la barre latérale permet de régler la température de consigne des unités sélectionnées au préalable.

La zone Température de consigne s'affiche si l'un des modes de service suivants est réglé :

- Mode automatique (uniquement pour les systèmes avec AF 6300)
- Mode refroidissement
- Mode déshumidification
- Mode chauffage

Particularité avec le mode de service automatique :

la température de consigne peut être réglée séparément pour Refr. et Chauf.. Le régulateur rotatif concerné s'affiche après la sélection d'une touche. Une plage de

température peut ainsi être réglée. Refroidissement au-dessus de la valeur de consigne supérieure (pour le refroidissement) et chauffage sous la valeur de consigne inférieure (pour le chauffage).



Il est impossible de régler pour Chauf. une valeur de consigne supérieure à celle pour Refr.. Une valeur de consigne identique ne peut pas non plus être réglée étant donné qu'une différence de 1 °C est toujours réglée automatiquement entre les valeurs de consigne.

Pour régler la température de consigne des unités sélectionnées :

- ▶ Tourner le bouton dans le sens + ou effleurer le demi-cercle directement à n'importe quel endroit jusqu'à ce que la température de consigne souhaitée (valeur de température au milieu) soit atteinte.

-ou-

- ▶ Tourner le bouton dans le sens — ou effleurer le demi-cercle directement à n'importe quel endroit jusqu'à ce que la température de consigne souhaitée (valeur de température au milieu) soit atteinte.

La nouvelle température de consigne s'affiche pour les unités sélectionnées dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base**.

La température de consigne peut aussi être réglée comme suit :

- ▶ + ou — Doivent être sélectionnés jusqu'à ce que la température de consigne souhaitée soit atteinte.

Pour revenir avec le mode de fonctionnement **mode automatique** à la sélection Refr. et Chauf. :

- ▶ ✗ Doit être sélectionné.
Le régulateur rotatif est fermé. La sélection Refr. et Chauf. s'affiche.



- 10.1.4 "Réglage du mode de fonctionnement"
- 9 "Commander les unités"
- 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

Puissance max chaud/puissance max froid

En appuyant pendant 3 secondes sur les touches + et -, la fonction puissance max chaud ou puissance max froid est activée pendant 30 minutes.

- ▶ + Effectuer un appui long pour activer la fonction puissance max chaud pendant 30 minutes.
- ▶ — Effectuer un appui long pour activer la fonction puissance max froid pendant 30 minutes.

10.1.6 Régler la vitesse de rotation du ventilateur

La zone **Vitesse rota. ventil.** dans la barre latérale permet de régler la vitesse de rotation du ventilateur des unités sélectionnées au préalable.

7 vitesses de rotation du ventilateur sont disponibles : 1 est la puissance du ventilateur la plus faible, 7 la plus haute. Avec les unités de type ERV et AHU KIT, il existe 3 vitesses de rotation du ventilateur. Le ventilateur dispose également de la vitesse de rotation du ventilateur **Auto**. En mode **Auto**, la vitesse de rotation du ventilateur s'adapte automatiquement dès qu'il y a une différence entre la température de consigne et la température ambiante.

Pour régler la vitesse de rotation du ventilateur des unités sélectionnées :

- ▶ Sélectionner la barre de la vitesse de rotation du ventilateur souhaitée.
Toutes les barres jusqu'à la vitesse de rotation du ventilateur sélectionnée s'affichent en vert.

-ou-

- ▶ Sélectionner **Auto**.

La vitesse de rotation du ventilateur s'affiche pour les unités sélectionnées dans la zone d'aperçu des unités de la page **Réglages de base** sous forme de chiffre ou avec **Auto**.



- 10.1.4 "Réglage du mode de fonctionnement"
- 9 "Commander les unités"
- 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"
- 10.2.5 "Paramètres ERV"

10.1.7 Quitter la barre latérale Paramètres

Pour revenir dans la zone **Groupes** (après avoir modifié les unités) :

- ▶ Désélectionner toutes les unités.
La zone **Groupes** (groupes/plans de sol) s'affiche.



- 9 "Commander les unités"
- 12 "Plans de sol/Editeur d'agencement bâtiment"
- 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

10.2 Réglages avancés

La barre latérale **Paramètres** permet d'effectuer des réglages avancés pour les unités sélectionnées.

Pour sélectionner les réglages avancés :

- ▶ Sélectionner
Le menu avec les réglages avancés s'affiche.



- 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

10.2.1 Aperçu des réglages avancés

Désignation	Description/référence
Gestion. verrouillage	<ul style="list-style-type: none"> • Verrouiller les réglages pour les unités sélectionnées. → 10.2.2 "Gestionnaire de verrouillage"
Affect. au planning	<ul style="list-style-type: none"> • Affecter l'unité ou les unités sélectionnées à un planning. → 10.2.3 "Affect. au planning"
Nv planning	<ul style="list-style-type: none"> • Créer un nouveau planning. → 10.2.4 "Nv planning"
Paramètres ERV	<ul style="list-style-type: none"> • Régler les appareils de ventilation ERV. → 10.2.5 "Paramètres ERV"

10.2.2 Gestionnaire de verrouillage

L'option Gestion. verrouillage permet de verrouiller les réglages des unités sélectionnées afin de les modifier.

Plage	Description/renvoi
Temp.refr.min.	<ul style="list-style-type: none"> Régler la limite inférieure de la température pour le mode refroidissement ; de cette manière, seules des températures égales ou supérieures à cette limite pourront être réglées. <p>→ "Régler la valeur limite de refroidissement"</p>
Temp.ch.max.	<ul style="list-style-type: none"> Régler la limite supérieure de la température pour le mode chauffage ; de cette manière, seules des températures égales ou inférieures à cette limite pourront être réglées. <p>→ "Régler la valeur limite de chauffage"</p>
Bloquer mode fct	<ul style="list-style-type: none"> Bloquer les modes chauffage et refroidissement pour les modifications de réglage, ou annuler ce verrouillage. <p>→ "Bloquer le mode de fonctionnement"</p> <p>Exemple : si en «mode chauffage» le mode de fonctionnement est bloqué, tous les autres modes de fonctionnement ne peuvent pas être réglés.</p>
Verrouiller l'IRC	<ul style="list-style-type: none"> Verrouiller la commande à distance infrarouge DRV ARC C IR. Les réglages ne pourront plus être modifiés via la commande à distance infrarouge DRV. <p>→ "Verrouiller la commande à distance infrarouge VRF"</p>
Verrouiller l'ARC	<ul style="list-style-type: none"> Verrouiller la commande filaire DRV ARC. Les réglages ne pourront plus être modifiés via la commande filaire DRV ARC. <p>→ "Verrouiller la commande filaire VRF"</p>
Verrouiller régl. ventil.	<ul style="list-style-type: none"> Verrouiller la vitesse de rotation du ventilateur réglée pour le ventilateur afin de modifier les réglages. <p>→ "Verrouiller les réglages du ventilateur"</p>

Régler la valeur limite de refroidissement

La zone **Temp.refr.min.** du gestionnaire de verrouillage permet de régler une limite inférieure de température pour des unités sélectionnées au préalable.

La limite de température inférieure réglée ne peut pas être dépassée vers le bas pour modifier les réglages des unités.

Afin de régler la limite inférieure de température du mode refroidissement pour les unités sélectionnées :

- ▶ Sélectionner la température dans la zone

Temp.refr.min..

Le régulateur rotatif s'affiche.

▶ Glisser le régulateur vers + ou effleurer le demi-cercle directement à n'importe quel endroit jusqu'à ce que la limite inférieure de température souhaitée (valeur de température au milieu) soit atteinte.

-ou-

▶ Glisser le régulateur vers — ou effleurer le demi-cercle directement à n'importe quel endroit jusqu'à ce que la limite inférieure de température souhaitée (valeur de température au milieu) soit atteinte.

La limite inférieure de température peut aussi être réglée comme suit :

▶ Sélectionner + ou — jusqu'à ce que la limite inférieure de température souhaitée soit atteinte.

Pour enregistrer la nouvelle température :

▶ Sélectionner X.

Le régulateur rotatif est fermé. La limite inférieure de température est réglée.  apparaît dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base** pour les unités sélectionnées.



→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

Régler la valeur limite de chauffage

La zone **Temp.ch.max.** du gestionnaire de verrouillage permet de régler une limite supérieure de température pour des unités sélectionnées au préalable.

La limite supérieure de température réglée ne peut pas être dépassée pour modifier les réglages des unités.

Pour régler la limite supérieure de température du mode chauffage pour les unités sélectionnées :

- ▶ Sélectionner la température dans la zone

Temp.ch.max..

Le régulateur rotatif s'affiche.

▶ Glisser le régulateur vers + ou effleurer le demi-cercle directement à n'importe quel endroit jusqu'à ce que la limite supérieure de température souhaitée (valeur de température au milieu) soit atteinte.

-ou-

▶ Glisser le régulateur vers — ou effleurer le demi-cercle directement à n'importe quel endroit jusqu'à ce que la limite supérieure de température souhaitée (valeur de température au milieu) soit atteinte.

La limite supérieure de température peut aussi être réglée comme suit :

▶ Sélectionner + ou — jusqu'à ce que la limite de température supérieure souhaitée soit atteinte.

Pour enregistrer la nouvelle température :

▶ Sélectionner X.

Le régulateur rotatif est fermé. La limite supérieure de la température est réglée.  apparaît dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base** pour les unités sélectionnées.



→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

Bloquer le mode de fonctionnement

La zone **Bloquer mode fct** du gestionnaire de verrouillage permet de verrouiller les modes de fonctionnement suivants pour des unités sélectionnées au préalable :

- **Mode chauffage uniquement**: l'unité est bloquée avec le mode chauffage. Un autre mode de fonctionnement ne peut pas être réglé.
- **Mode refroid. uniquement** : l'unité est bloquée avec le mode refroidissement. Un autre mode de fonctionnement ne peut pas être réglé.

Pour verrouiller l'un des modes de fonctionnement pour des unités sélectionnées :

- Sélectionner .

La liste déroulante est ouverte.

- Sélectionner le mode de fonctionnement qui doit être bloqué.

Le mode de fonctionnement sélectionné est sur fond bleu et validé.  apparaît dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base** pour les unités sélectionnées.

Pour déverrouiller un mode de fonctionnement bloqué :

- Sélectionner .

La liste déroulante est ouverte.

- Sélectionner **Arrêt**.

Le mode de fonctionnement bloqué est déverrouillé.  disparaît dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base** pour les unités sélectionnées.



→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

Verrouiller la commande à distance infrarouge VRF

La commande à distance infrarouge VRF ARC C IR permet de régler des unités indépendamment de la Commande centralisée.

La zone **Verrouiller l'IRC** du gestionnaire de verrouillage permet de verrouiller l'utilisation de la commande à distance infrarouge pour des unités sélectionnées au préalable.

Pour verrouiller l'utilisation de la commande à distance infrarouge des unités sélectionnées :

- Sélectionner .

 s'affiche. La commande à distance infrarouge est verrouillée.

 apparaît dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base** pour les unités sélectionnées.

Pour annuler le verrouillage de la commande à distance infrarouge :

- Sélectionner .

 s'affiche. Les réglages peuvent être effectués avec la commande à distance infrarouge.



→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"
→ 9.3 "Affichage des unités"

Verrouiller la commande filaire VRF

La commande filaire VRF ARC permet de régler des unités indépendamment du régulateur central.

La zone **Verrouiller l'ARC** du gestionnaire de verrouillage permet de verrouiller l'utilisation de l'ARC pour des unités sélectionnées au préalable.

Pour verrouiller l'utilisation de l'ARC des unités sélectionnées :

- Sélectionner .

 s'affiche. L'ARC est verrouillé.

 apparaît dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base** pour les unités sélectionnées.

Pour annuler le verrouillage de l'ARC :

- Sélectionner .

 s'affiche. Les réglages peuvent être effectués via l'ARC.



→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

→ 9.3 "Affichage des unités"

Verrouiller les réglages du ventilateur

La zone **Verrouiller régl. ventil.** du gestionnaire de verrouillage permet de verrouiller la vitesse de rotation du ventilateur pour des unités sélectionnées au préalable.

Pour verrouiller la vitesse de rotation du ventilateur des unités sélectionnées :

- Sélectionner .

 s'affiche. La vitesse de rotation du ventilateur de l'unité/des unités est verrouillée.

 apparaît dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base** pour les unités sélectionnées.

Pour annuler le verrouillage de la vitesse de rotation du ventilateur réglée :

- Sélectionner .

 s'affiche. Le réglage de la vitesse de rotation du ventilateur peut être effectué pour les unités sélectionnées.



→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

→ 9.3 "Affichage des unités"

10.2.3 Affect. au planning

L'option **Affect. au planning** permet de sélectionner la page **Affecter des unités**. Les unités sélectionnées au préalable page **Réglages de base** sont déjà surlignées et peuvent être affectées à un planning.



→ 13.11 "Affecter les unités"

→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

10.2.4 Nv planning

L'option **Nv planning** permet de sélectionner la page **Plannings**.



→ 13 "Plannings"

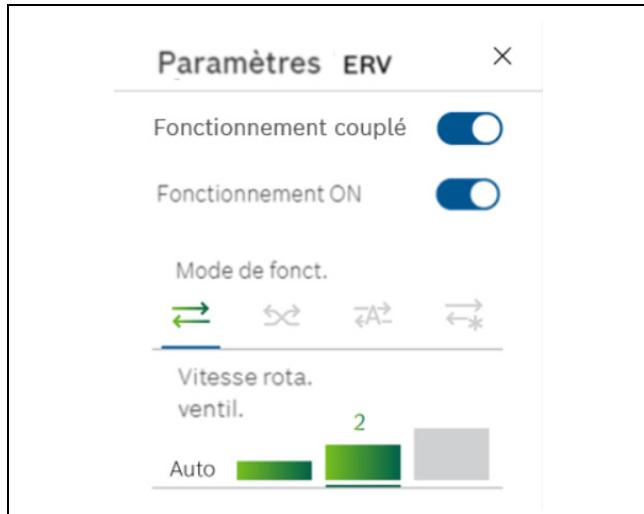
→ 13.2 "Créer un programme horaire"

10.2.5 Paramètres ERV



Si des unités de type ERV (appareils de ventilation) sont regroupées avec des unités de type IDU dans un groupe ARC, les réglages sont effectués via les extensions de réglages.

L'option **Paramètres ERV** permet de sélectionner la barre latérale pour le réglage des unités sélectionnées de type ERV (appareils de ventilation réunis dans un groupe ARC avec les unités de type IDU).



Désignation	Description/référence
Fonctionnement couplé	<ul style="list-style-type: none"> Activer l'activation et la désactivation couplées des IDU et appareils de ventilation. → "Activer le fonctionnement couplé"
Fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> Activer et désactiver les unités sélectionnées. → "Fonctionnement - activer et désactiver les unités"
Mode de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> Régler le mode de fonctionnement des unités sélectionnées. → 10.2.6 "Réglage du mode de fonctionnement"
Vitesse rota. ventil.	<ul style="list-style-type: none"> Régler la vitesse de rotation du ventilateur pour les unités sélectionnées. → 10.2.7 "Régler la vitesse de rotation du ventilateur"

Activer le fonctionnement couplé

La zone **Fonctionnement couplé** dans la barre latérale permet d'activer et de désactiver de manière couplée des IDU et des appareils de ventilation ERV sélectionnés. Ceci peut être effectué manuellement ou par Plannings.

Pour activer la fonction **Fonctionnement couplé** pour les unités sélectionnées :

- Sélectionner .

s'affiche.

La fonction **Fonctionnement couplé** est activée pour les unités sélectionnées.

Pour annuler la fonction **Fonctionnement couplé** :

- Sélectionner .

s'affiche.

La fonction **Fonctionnement couplé** est annulée pour les unités sélectionnées.



→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

→ 9.3 "Affichage des unités"

Fonctionnement - activer et désactiver les unités

La zone **Fonctionnement** dans la barre latérale permet d'activer et de désactiver des unités ERV sélectionnées au préalable.

Pour désactiver les unités sélectionnées et activées :

- Sélectionner .

s'affiche. L'affichage dans la barre latérale passe de **Fonctionnement** ON à OFF. Les unités sélectionnées grisées s'affichent avec **Arrêt** dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base**. Les unités sont hors service.



Il est également possible d'effectuer des réglages sur les unités désactivées, ces réglages seront alors pris en compte en réactivant les unités.

Pour activer les unités ERV sélectionnées désactivées :

- Sélectionner .

s'affiche. L'affichage dans la barre latérale passe de **Fonctionnement** OFF à ON. Les unités sélectionnées s'affichent dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base**. Les unités sont en service.



→ 9 "Commander les unités"

→ 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

10.2.6 Réglage du mode de fonctionnement

La zone **Mode de fonctionnement** dans la barre latérale permet de régler le mode de service des unités sélectionnées au préalable.

Les modes de fonctionnement suivants sont disponibles :

Symbole	Mode de fonctionnement
	<p>By-pass</p> <p>Fonctionnement air neuf et air vicié sans récupération d'énergie.</p> <p>Appliqué si les différences de températures sont faibles entre l'extérieur et l'intérieur.</p>
	<p>Récupération d'énergie</p> <p>Pour augmenter l'efficacité énergétique, l'énergie présente dans l'air vicié est récupérée en réchauffant/ refroidissant l'amenée d'air neuf. Est appliqué si les différences de températures sont importantes entre l'extérieur et l'intérieur.</p>

Symbole	Mode de fonctionnement
	<p>Mode automatique</p> <p>Selon la différence de température entre l'extérieur et l'intérieur, l'appareil de ventilation ERV bascule automatiquement entre le mode de service by-pass et le mode de service récupération d'énergie¹⁾.</p> <p>La vitesse de rotation du ventilateur est régulée automatiquement à l'aide de la valeur mesurée du CO₂ de l'air vicié.</p>
	<p>Refroidissement libre</p> <p>Les vitesses de rotation du ventilateur 1-3 (pas Auto) peuvent être réglées. Selon la différence de température entre l'extérieur et l'intérieur, l'appareil de ventilation ERV bascule automatiquement entre le mode de service by-pass et le mode de service récupération d'énergie²⁾.</p>

- 1) Différence entre température intérieure et extérieure $\geq 5^{\circ}\text{C}$ = mode récupération énergétique ; Différence entre température intérieure et extérieure $< 5^{\circ}\text{C}$ = mode Bypass
- 2) Température ambiante $<$ température extérieure = mode de service récupération d'énergie ; température ambiante \geq température extérieure = mode de service by-pass

Pour régler le mode de service des unités sélectionnées :

- Sélectionner le symbole (grisé) du mode de service souhaité.

Le mode de service apparaît en couleur et s'affiche pour les unités sélectionnées dans la zone d'aperçu des unités page **Réglages de base**.



- 9 "Commander les unités"
- 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"
- 9.3 "Affichage des unités"

10.2.7 Régler la vitesse de rotation du ventilateur

La zone **Vitesse rota. ventil.** dans la barre latérale permet de régler la vitesse de rotation du ventilateur des unités sélectionnées au préalable.

La vitesse de rotation du ventilateur ne peut être sélectionnée et réglée que si l'un des modes de service suivants est réglé :

- Mode de fonctionnement by-pass
- Mode de fonctionnement récupération d'énergie
- Mode de fonctionnement refroidissement libre

3 vitesses de rotation du ventilateur sont disponibles : 1 est la puissance du ventilateur la plus faible, 3 la plus haute. Le ventilateur dispose également de la vitesse de rotation du ventilateur **Auto**. En mode **Auto**, la vitesse de rotation du ventilateur s'adapte automatiquement dès qu'il y a une différence entre la température de consigne et la température ambiante.

Pour régler la vitesse de rotation du ventilateur des unités sélectionnées :

- Sélectionner la barre de la vitesse de rotation du ventilateur souhaitée.

Toutes les barres jusqu'à la vitesse de rotation du ventilateur sélectionnée s'affichent en vert.

-ou-

- Sélectionner **Auto**.

La vitesse de rotation du ventilateur s'affiche pour les unités sélectionnées dans la zone d'aperçu des unités sur page **Réglages de base** sous forme de chiffre ou avec **Auto**.



- 10.2.6 "Réglage du mode de fonctionnement"
- 9 "Commander les unités"
- 9.4 "Sélectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

10.2.8 Quitter les réglages avancés

Pour quitter les réglages avancés :

- Sélectionner .

Les réglages avancés sont quittés.

11 Éditeur de groupes

La page **Éditeur de groupes** permet de regrouper des unités.

Exemples :

- Dans un immeuble de bureaux, tous les bureaux forment un groupe. Les salles de réunion sont réunies dans un autre groupe.
- Toutes les unités côtés nord et sud sont réunies dans un groupe.



La page **Éditeur de groupes** ne peut être sélectionnée via la page **Réglages de base** que si toutes les unités sont désélectionnées.

- 9.4.4 "Désélectionner les unités ou les groupes"

Pour sélectionner la page **Éditeur de groupes** :

- **Tableau de bord** >  **Util. Unités** > Affichage par vignettes ou listes de la page **Réglages de base** > **Éditeur de groupes**

-ou-

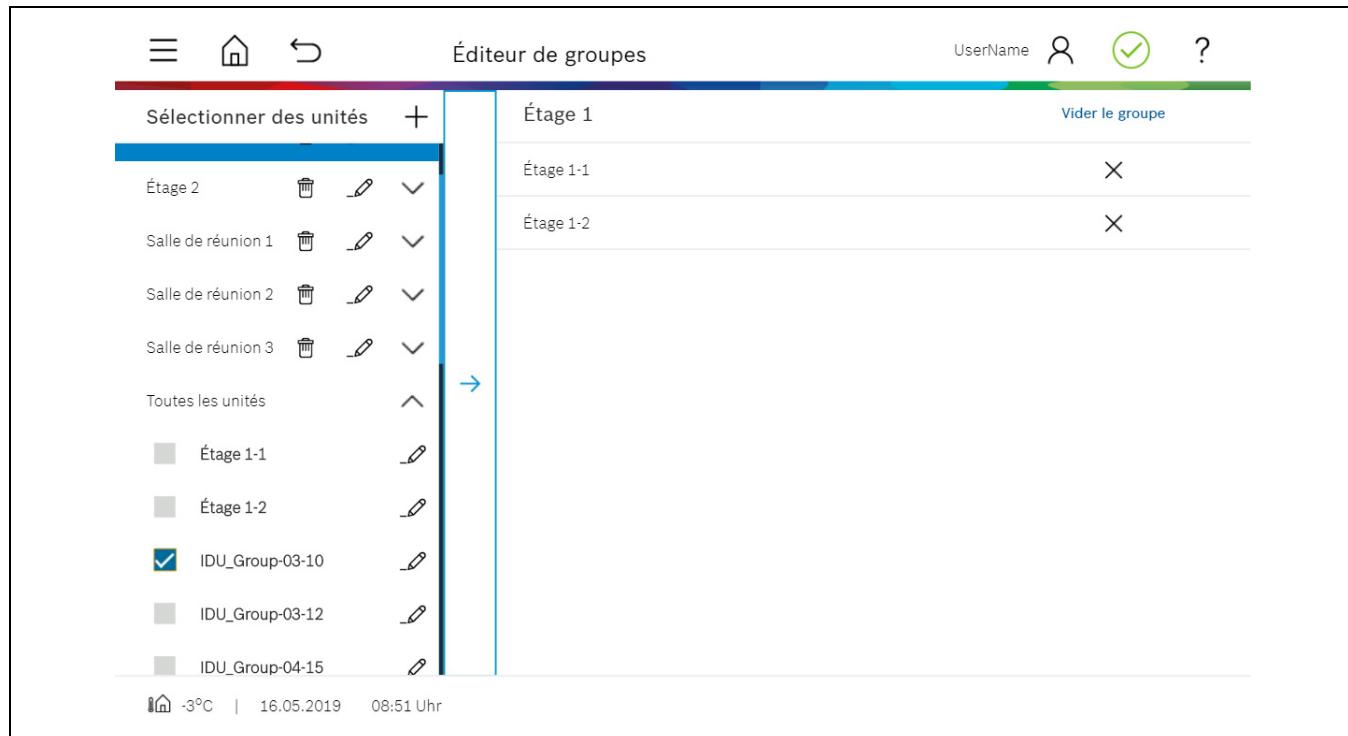
- En-tête >  **Config. du système** > **Éditeur de groupes**

La page **Éditeur de groupes** s'affiche.



- 8.2 "En-tête"
- 9.1 "Aperçu Réglages de base"
- 9.2 "Variantes de représentations"

11.1 Aperçu Éditeur de groupes



Éditeur de groupes

UserName   ?

Sélectionner des unités +

Étage 1

Étage 1-1

Étage 1-2

Vider le groupe

Étage 2

Salle de réunion 1

Salle de réunion 2

Salle de réunion 3

Toutes les unités

Étage 1-1

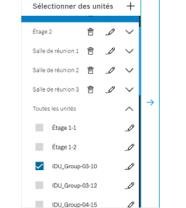
Étage 1-2

IDU_Group-03-10

IDU_Group-03-12

IDU_Group-04-15

-3°C | 16.05.2019 08:51 Uhr

	Désignation	Description/renvois
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran → 8.2 "En-tête" → 11.11 "Quitter l'éditeur de groupe"
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure → 8.4 "Bas de page"
	Zone Sélectionner des unités	<ul style="list-style-type: none"> Affichage et sélection des groupes et des unités Modifier le nom des unités. → 11.2 "Aperçu des unités et des groupes"
		<ul style="list-style-type: none"> Créer un nouveau groupe. → 11.3 "Créer un groupe"
		<ul style="list-style-type: none"> Afficher et masquer les unités. → 11.2 "Aperçu des unités et des groupes"
		<ul style="list-style-type: none"> Affecter les unités sélectionnées à un groupe. → 11.4 "Affecter des unités à un groupe"
		<ul style="list-style-type: none"> Modifier les noms des groupes et des unités. → 11.9 "Modifier le nom d'un groupe" → 11.10 "Modifier le nom d'une unité"
		<ul style="list-style-type: none"> → 11.8 "Supprimer le groupe"

Désignation	Description/renvoi
	<ul style="list-style-type: none"> Affichage d'un groupe sélectionné. Affecter les unités à un groupe. Confirmer et Annuler <p>→ 11.4 "Affecter des unités à un groupe"</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Supprimer certaines unités. <p>→ 11.6 "Supprimer une unité d'un groupe"</p>
Vider le groupe	<ul style="list-style-type: none"> Supprimer toutes les unités d'un groupe sélectionné. <p>→ 11.7 "Supprimer toutes les unités d'un groupe"</p>

11.2 Aperçu des unités et des groupes

Un aperçu des unités est représenté en 3 catégories page **Éditeur de groupes** dans la zone **Sélectionner des unités** :

- Non groupées** : toutes les unités qui ne sont affectées à aucun groupe.
- Toutes les unités** : toutes les unités reconnues et créées par un système.
- Si des groupes ont été créés, ils comprennent les unités affectées aux différents groupes.

Pour afficher les unités :

- Sélectionner .

Les unités sont affichées.



→ 16.2.4 "Scan.sysDRV (system-scan)"

11.3 Créer un groupe

Pour créer un nouveau groupe :

-  doit être sélectionné dans la zone **Sélectionner des unités**.

La fenêtre de dialogue **Nouveau groupe** s'affiche.

- Entrer le nom du groupe dans le champ **Nom de groupe**.

- Sélectionner **Confirmer**.

Le nouveau groupe s'affiche dans la zone d'affichage.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler**.



→ 11.4 "Affecter des unités à un groupe"

→ 11.1 "Aperçu Éditeur de groupes"

11.4 Affecter des unités à un groupe

Pour affecter des unités à un groupe :

- Ouvrir les catégories **Toutes les unités** et/ou **Non groupées**.

- Sélectionner  des unités qui doivent être affectées au groupe.

s'affiche. Les unités sont sélectionnées.

 s'affiche.

- Sélectionner .

-ou-

- Faire glisser chaque unité par glisser-déposer vers la zone d'affichage.

Les unités sont affectées au groupe et apparaissent dans la zone d'affichage.

Confirmer et **Annuler** s'affichent.

- Sélectionner **Confirmer**.

Le groupe avec les unités affectées est disponible dans le système. Le groupe s'affiche dans la zone **Sélectionner des unités**.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler**.

Pour affecter des unités supplémentaires à un groupe existant :

- Dans la zone **Sélectionner des unités**, sélectionner le groupe auquel des unités doivent être rajoutées.

Les unités peuvent être affectées comme décrit ci-dessus.



Une unité peut aussi être affectée à plusieurs groupes.



Il est recommandé d'affecter au maximum 25 unités intérieures à un groupe pour que leur réglage et leur affichage puissent être plus rapides.



→ 11.2 "Aperçu des unités et des groupes"

→ 11.5 "Sélectionner un groupe"

11.5 Sélectionner un groupe

Pour sélectionner un groupe (pour affecter ou supprimer des unités, par ex.) :

- Sélectionner le groupe dans la zone **Sélectionner des unités**.

Le groupe est sur fond bleu, le groupe et les unités déjà affectées apparaissent dans la zone d'affichage.

11.6 Supprimer une unité d'un groupe

Pour supprimer une unité d'un groupe :

- Sélectionner le groupe d'où les unités doivent être supprimées pour afficher les unités du groupe dans la zone d'affichage.

- Sélectionner  à droite de l'unité.

- Sélectionner **Confirmer**.

L'unité d'un groupe est supprimée et, si elle n'a pas encore été affectée à un autre groupe, elle est disponible sous **Non groupées**.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler**.

Certaines unités peuvent aussi être supprimées d'un groupe ouvert dans la zone **Sélectionner des unités**.



- 11.5 "Sélectionner un groupe"
- 11.1 "Aperçu Éditeur de groupes"

11.7 Supprimer toutes les unités d'un groupe

Pour supprimer toutes les unités d'un groupe en une fois :

- ▶ Sélectionner le groupe d'où toutes les unités doivent être supprimées pour afficher les unités du groupe dans la zone d'affichage.
 - ▶ Sélectionner **Vider le groupe**.
 - ▶ Sélectionner **Confirmer**.
- Toutes les unités d'un groupe sont supprimées et, si elles n'ont pas encore été affectées à d'autres groupes, elles sont disponibles sous **Non groupées**.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 11.5 "Sélectionner un groupe"
- 11.1 "Aperçu Éditeur de groupes"

11.8 Supprimer le groupe



Si un groupe a été supprimé, les utilisateurs affectés à ce groupe via la page **Gestion des utilisateurs** ne peuvent plus accéder aux unités affectées à ce groupe.

Pour supprimer un groupe :

- ▶ Sélectionner  à droite du groupe dans la zone **Sélectionner des unités**.
L'avertissement **Supprimer le groupe** s'affiche.
 - ▶ Sélectionner **Ok**.
Le groupe est supprimé.
- Les unités qui étaient affectées à un groupe sont disponibles sous **Non groupées** si elles n'ont pas déjà été affectées à d'autres groupes.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 11.1 "Aperçu Éditeur de groupes"
- 11.2 "Aperçu des unités et des groupes"
- 18.1.2 "Ajouter un utilisateur"

11.9 Modifier le nom d'un groupe

Pour modifier le nom d'un groupe :

- ▶ Sélectionner  à droite du groupe dans la zone **Sélectionner des unités**.
La fenêtre de dialogue **Modifier les noms de groupe** s'affiche.
 - ▶ Entrer le nouveau nom du groupe dans le champ.
 - ▶ Sélectionner **Confirmer**.
- Le nom du groupe est modifié. Le groupe s'affiche avec son nouveau nom dans la zone d'affichage.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 11.1 "Aperçu Éditeur de groupes"
- 11.2 "Aperçu des unités et des groupes"

11.10 Modifier le nom d'une unité

Pour modifier le nom d'une unité :

- ▶ Ouvrir la catégorie/le groupe d'où les unités doivent être traitées pour les afficher dans la zone **Sélectionner des unités**.
- ▶ Sélectionner  à droite de l'unité dans la zone **Sélectionner des unités**.
La fenêtre de dialogue **Renommer l'unité** s'affiche.
- ▶ Entrer le nouveau nom de l'unité dans le champ.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**.
Le nom de l'unité est modifié.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 11.1 "Aperçu Éditeur de groupes"
- 11.2 "Aperçu des unités et des groupes"

11.11 Quitter l'éditeur de groupe

Pour quitter la page **Éditeur de groupes** :

- ▶ Sélectionner en-tête > .
Tableau de bord s'affiche.



- 8.2 "En-tête"

12 Plans de sol/Editeur d'agencement bâtiment

La page **Réglages de base** dans le Plan agenc. bâtiment permet de traiter et de régler les unités individuellement.

- ▶ **Tableau de bord** >  **Plans d'étage** **-ou-**
- ▶ En-tête >  >  **Réglages de base** > Variante de représentation 

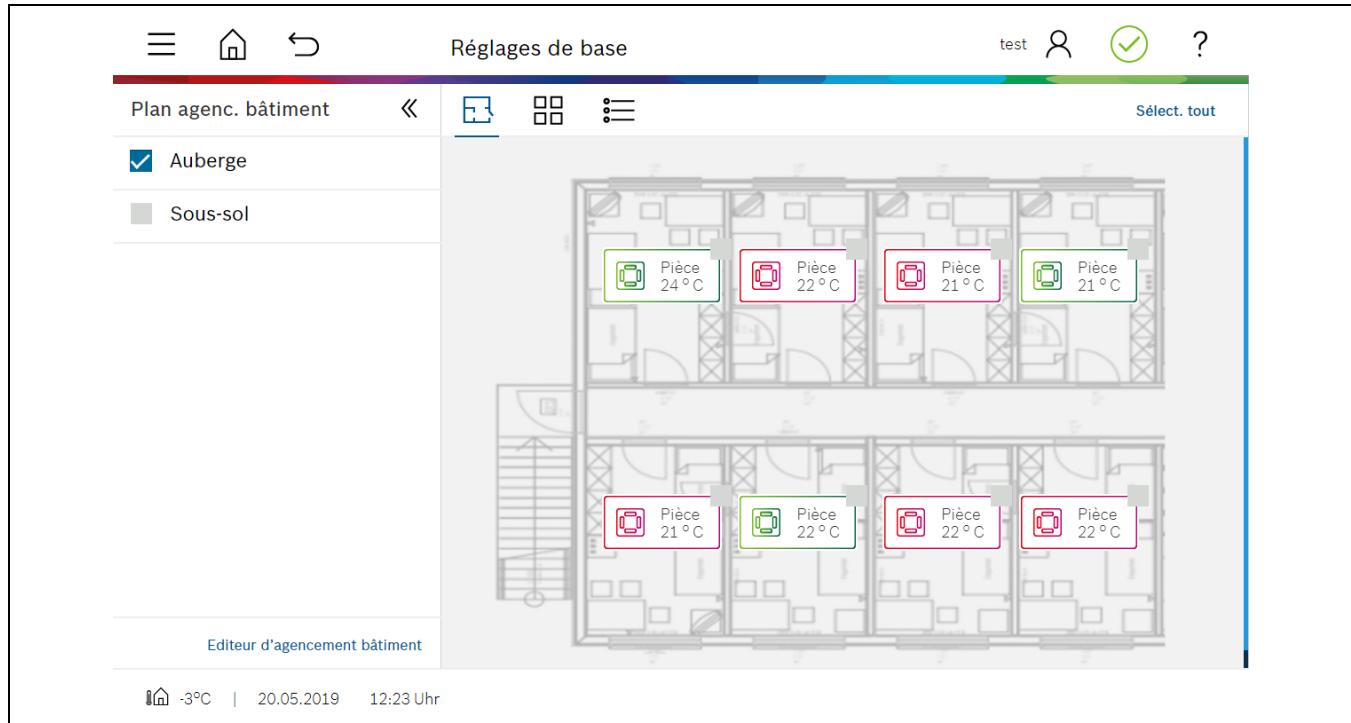
La page **Réglages de base** dans Plan agenc. bâtiment s'affiche.

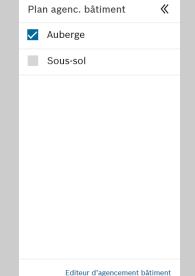
La page Plan agenc. bâtiment permet d'accéder à la page **Editeur d'agencement bâtiment**.



- 9 "Commander les unités"
- 10 "Barre latérale des réglages"
- 9.2 "Variantes de représentations"
- 8.2 "En-tête"

12.1 Aperçu Plan agenc. bâtiment



	Désignation	Description/renvoi
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran → 8.2 "En-tête" → 12.14 "Quitter l'éditeur d'agencement bâtiment"
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure → 8.4 "Bas de page"
	Editeur d'agencement bâtiment	<ul style="list-style-type: none"> Insérer les plans de sol. Affecter les unités aux plans de sol. → 12.2 "Editeur d'agencement bâtiment"
	Zone Plan agenc. bâtiment	<ul style="list-style-type: none"> Affichage et sélection des plans de sol créés La barre latérale Paramètres s'affiche après avoir sélectionné les unités. → 10 "Barre latérale des réglages" → 9 "Commander les unités"
	Variantes d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la page Réglages de base en 3 variantes : <ul style="list-style-type: none"> – Vignettes – Listes – Plan d'agencement bâtiment → 9.2 "Variantes de représentations"

	Désignation	Description/renvois
	Zone de plans de sol avec unités	<ul style="list-style-type: none"> Affichage des plans de sol sélectionnés dans la zone Plan agenc. bâtiment. Selectionner les unités. <p>→ 9.4 "Selectionner et désélectionner les unités à fins de modification"</p>
Sélect. tout	Sélect. tout ou Ne rien sélectionner	<ul style="list-style-type: none"> Selectionner toutes les unités. Si toutes les unités sont sélectionnées, elles peuvent être désélectionnées par la touche Ne rien sélectionner qui s'affiche. <p>→ 9.4 "Selectionner et désélectionner les unités à fins de modification"</p>

12.2 Editeur d'agencement bâtiment

La page **Editeur d'agencement bâtiment** permet de télécharger et de modifier des plans, et d'affecter des unités aux plans de sol.



La page **Editeur d'agencement bâtiment** ne peut être sélectionnée que si toutes les unités sont désélectionnées.

→ 9.4 "Selectionner et désélectionner les unités à fins de modification"

Pour sélectionner la page **Editeur d'agencement bâtiment** :

► Tableau de bord >  **Plans d'étage** > **Editeur d'agencement bâtiment**

-ou-

► En-tête >  **Config. du système** > **Editeur d'agencement bâtiment**

La page **Editeur d'agencement bâtiment** s'affiche.



→ 12.1 "Aperçu Plan agenc. bâtiment"

→ 8.2 "En-tête"

12.3 Aperçu Editeur d'agencement bâtiment

	Désignation	Description/renvois
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran <p>→ 8.2 "En-tête"</p> <p>→ 12.14 "Quitter l'éditeur d'agencement bâtiment"</p>
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure <p>→ 8.4 "Bas de page"</p>

	Désignation	Description/renvoi
	Zone Sélectionner des unités	<ul style="list-style-type: none"> Affichage des groupes et sélection des unités Modifier le nom des unités. <p>→ 12.4 "Aperçu des unités et des groupes" → 12.13 "Modifier le nom d'une unité"</p>
		<ul style="list-style-type: none"> Afficher et masquer les unités. <p>→ 12.4 "Aperçu des unités et des groupes"</p>
	Liste déroulante sélection de plans	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner le plan de sol. <p>→ 12.8 "Sélectionner le plan de sol"</p>
		<ul style="list-style-type: none"> Créer un nouveau plan de sol. <p>→ 12.5 "Télécharger le nouveau plan de sol" → 12.6 "Insérer le plan de sol"</p>
		<ul style="list-style-type: none"> Modifier le nom du plan de sol et de l'unité. <p>→ 12.11 "Modifier le nom du plan" → 12.13 "Modifier le nom d'une unité" → 12.12 "Supprimer le plan de sol"</p>
		
	Zone d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> Affichage d'un plan de sol sélectionné. Confirmer et Annuler <p>→ 12.8 "Sélectionner le plan de sol"</p>
	Unité sur le plan représenté	→ 12.9 "Supprimer une unité d'un plan de sol"
	Vider le plan d'étage	<ul style="list-style-type: none"> Supprimer toutes les unités d'un plan de sol sélectionné. <p>→ 12.10 "Supprimer toutes les unités du plan de sol"</p>

12.4 Aperçu des unités et des groupes

Un aperçu des unités est représenté en 2 catégories page **Editeur d'agencement bâtiment** dans la zone **Sélectionner des unités** :

- Toutes les unités** : toutes les unités reconnues et créées par un système.
- Si des groupes ont été créés, ils comprennent les unités affectées aux différents groupes.

Pour afficher les unités des 2 catégories :

- Sélectionner .
- Les unités sont affichées.



- 16.2.4 "Scan.sysDRV (system-scan)"
→ 11 "Éditeur de groupes"

12.5 Télécharger le nouveau plan de sol

Exigences requises pour les fichiers du plan de sol :

- Format : PNG, JPEG, JPG ou GIF
- Taille : maximum 25 Mégoctets (Mo)
- Résolution : maximum 20 mégapixels

Pour télécharger un nouveau plan de sol à partir d'une clé USB :

- Sélectionner .
- La fenêtre de dialogue **Nouveau plan** s'affiche. La structure des dossiers de la clé USB est représentée dans **Sélectionner un fichier**.
- Sélectionner le plan de sol.
- Enregistrer le nom du plan dans le champ **Entrez le nom**.
- Sélectionner **Confirmer**.

Le plan de sol est disponible dans la liste déroulante **Sélectionner le fichier** et peut être rajouté.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler**.

12.6 Insérer le plan de sol

Pour insérer un nouveau plan de sol déjà téléchargé dans **Plan agenc. bâtiment** :

- ▶ Sélectionner . La fenêtre de dialogue **Nouveau plan d'étage** s'affiche.
- ▶ Sélectionner le plan de sol **Sélectionner le fichier** dans la liste déroulante.
- ▶ Enregistrer le nom du plan dans le champ **Saisir le nouveau nom du plan d'étage**.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**. Le nouveau plan de sol apparaît dans la zone d'affichage.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



Pour que le nouveau plan de sol soit disponible dans le système, il faut affecter au moins une unité au plan de sol.



- 12.5 "Télécharger le nouveau plan de sol"
- 12.3 "Aperçu Editeur d'agencement bâtiment"
- 12.7 "Affecter des unités à un plan de sol"

12.7 Affecter des unités à un plan de sol

Pour affecter des unités à un plan de sol :

- ▶ Ouvrir des groupes et/ou des **Toutes les unités**.
- ▶ Faire glisser chaque unité par glisser-déposer vers le plan de sol dans la zone d'affichage. L'unité est affectée au plan de sol et apparaît sur le plan de sol.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**. Le plan de sol est disponible dans le système avec les unités affectées. Le plan de sol peut être sélectionné via la liste déroulante de sélection des plans de sol sur la page **Editeur d'agencement bâtiment**.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.

Pour affecter des unités supplémentaires à un plan de sol existant :

- ▶ Sélectionner le plan de sol auquel d'autres unités doivent être affectées, via la liste déroulante de sélection des plans de sol. Les unités peuvent être affectées comme décrit ci-dessus.



- 12.8 "Sélectionner le plan de sol"
- 12.4 "Aperçu des unités et des groupes"

12.8 Sélectionner le plan de sol

Pour sélectionner un plan de sol :

- ▶ Sélectionner la liste déroulante de sélection des plans.
- ▶ Sélectionner le plan de sol. Le plan de sol sélectionné apparaît dans la zone d'affichage.



- 12.3 "Aperçu Editeur d'agencement bâtiment"

12.9 Supprimer une unité d'un plan de sol

Pour supprimer une unité d'un plan de sol :

- ▶ Sélectionner le plan de sol d'où les unités doivent être supprimées pour afficher le plan de sol et les unités affectées dans la zone d'affichage.
- ▶ Sélectionner le  de l'unité sur le plan représenté. L'unité est supprimée du plan de sol.



- 12.8 "Sélectionner le plan de sol"
- 12.3 "Aperçu Editeur d'agencement bâtiment"

12.10 Supprimer toutes les unités du plan de sol

Pour supprimer toutes les unités d'un plan de sol en une fois :

- ▶ Sélectionner le plan de sol d'où toutes les unités doivent être supprimées.
- ▶ Sélectionner **Vider le plan d'étage**. Toutes les unités sont supprimées du plan de sol.



Pour pouvoir enregistrer un plan de sol, il faut lui affecter au moins une unité.

- ▶ Affecter au moins une unité au plan de sol.

- ▶ Sélectionner **Confirmer**.

Le plan de sol s'affiche avec les nouvelles unités affectées.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 12.8 "Sélectionner le plan de sol"
- 12.3 "Aperçu Editeur d'agencement bâtiment"
- 12.7 "Affecter des unités à un plan de sol"

12.11 Modifier le nom du plan

Pour modifier le nom d'un plan :

- ▶ Sélectionner le plan de sol qui doit être modifié.
- ▶ Sélectionner . La fenêtre de dialogue **Éditer plan d'étage** s'affiche.
- ▶ Entrer le nouveau nom du plan dans le champ **Saisir le nouveau nom du plan d'étage**.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**. Le nom du plan est modifié et s'affiche dans la liste déroulante de sélection des plans avec un nouveau nom.
- ▶ Dans **Editeur d'agencement bâtiment** sélectionner **Confirmer**. L'opération est terminée.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 12.8 "Sélectionner le plan de sol"
- 12.3 "Aperçu Editeur d'agencement bâtiment"

12.12 Supprimer le plan de sol

Pour supprimer un plan de sol :

- ▶ Sélectionner le plan de sol qui doit être supprimé.
- ▶ Sélectionner .
- L'avertissement **Attention** s'affiche.
- ▶ Sélectionner **Supprimer**.
- Le plan de sol est supprimé.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 12.8 "Sélectionner le plan de sol"
- 12.3 "Aperçu Editeur d'agencement bâtiment"

12.13 Modifier le nom d'une unité

Pour modifier le nom d'une unité :

- ▶ Ouvrir la catégorie/le groupe d'où les unités doivent être traitées pour les afficher dans la zone **Sélectionner des unités**.
- ▶ Sélectionner  à droite de l'unité dans la zone **Sélectionner des unités**.
- La fenêtre de dialogue **Renommer l'unité** s'affiche.
- ▶ Entrer le nouveau nom de l'unité dans le champ.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**.
- Le nom de l'unité est modifié.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 12.3 "Aperçu Editeur d'agencement bâtiment"
- 12.4 "Aperçu des unités et des groupes"

13.1 Aperçu Plannings



12.14 Quitter l'éditeur d'agencement bâtiment

Pour quitter la page **Editeur d'agencement bâtiment** :

- ▶ Sélectionner en-tête > .
- Tableau de bord** s'affiche.



- 8.2 "En-tête"

13 Plannings

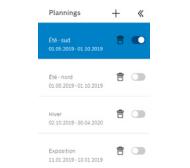
La page **Plannings** permet de créer des plannings et des périodes correspondantes avec des réglages définis (par ex. mode de service, température de consigne). Des unités peuvent être affectées à ces plannings.

Pour sélectionner la page **Plannings** :

- ▶ **Tableau de bord** >  **Plannings**
- ou-
- ▶ En-tête >  >  **Plannings**
- ou-
- ▶ Page **Calendrier** >  La page **Plannings** s'affiche.



- 8.1 "Tableau de bord"
- 8.2 "En-tête"
- 14 "Calendrier"

	Désignation	Description/renvois
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran → 8.2 "En-tête" → 13.14 "Quitter le Plannings"
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure → 8.4 "Bas de page"
	Zone Plannings	<ul style="list-style-type: none"> Affichage et sélection des plannings créés La barre latérale Paramètres s'affiche après avoir sélectionné les unités → 13.3 "Sélectionner le planning" → 13.12 "Activer les programmes horaires" → 13.4 "Supprimer un planning" → 13.10 "Barre latérale réglages de périodes"
		<ul style="list-style-type: none"> Créer un planning. → 13.2 "Créer un programme horaire"
		<ul style="list-style-type: none"> Masquer la barre latérale. → 13.10.2 "Afficher et masquer la barre latérale"
		<ul style="list-style-type: none"> Activer/désactiver le planning. → 13.12 "Activer les programmes horaires"
	Zone d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> Affichage et modification d'un planning sélectionné. Sélectionner une période à modifier. Confirmer et Annuler → 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"
		<ul style="list-style-type: none"> Barre latérale : supprimer le planning. Zone d'affichage : supprimer la période. → 13.4 "Supprimer un planning" → 13.6 "Supprimer une ou plusieurs périodes d'un planning"
	Affect. unit.	<ul style="list-style-type: none"> Affecter des unités à un planning. → 13.11 "Affecter les unités"
		<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner la page Calendrier. → 13.13 "Sélectionner la page Calendrier"
	Nvl période	<ul style="list-style-type: none"> Insérer la nouvelle période à un planning. → 13.5 "Créer une période"
	Copier vers	<ul style="list-style-type: none"> Transférer la période et les réglages à d'autres jours. → 13.8 "Transférer la période à d'autres jours"
	Sélect. tout ou Ne rien sél.	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner toutes les périodes à modifier. Si toutes les périodes sont sélectionnées, elles peuvent être désélectionnées par la touche Ne rien sél. qui s'affiche. → 13.9.2 "Sélectionner toutes les périodes"

13.2 Créer un programme horaire



Les données et réglages concernant les personnes sont enregistrés localement sur la commande centralisée et peuvent, le cas échéant, être consultés par d'autres utilisateurs.

Pour créer un programme horaire :

- ▶ doit être sélectionné dans la zone **Plannings**. La fenêtre de dialogue **Plannings** s'affiche.
- ▶ Entrer le nom du programme horaire dans le champ **Nom du planning**.
- ▶ Sélectionner via la liste déroulante **Sélectionnez le type d'horaires** le type d'unité.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**. Le programme horaire s'affiche dans la zone **Plannings**.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



→ 13.1 "Aperçu Plannings"

13.3 Sélectionner le planning

Pour sélectionner un planning (par ex. pour créer des périodes) :

- ▶ Sélectionner le planning dans la barre latérale de la zone **Plannings**. Le planning sélectionné s'affiche sur fond bleu dans la zone **Plannings**. Le planning s'affiche dans la zone d'affichage et peut être modifié.



→ 13.1 "Aperçu Plannings"

13.4 Supprimer un planning

Pour supprimer un planning :

- ▶ Sélectionner à droite du planning dans la barre latérale de la zone **Plannings**. La fenêtre de dialogue **Sup.h.sé.?** s'affiche.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**. Le planning est supprimé.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



→ 13.1 "Aperçu Plannings"

13.5 Créer une période



Jusqu'à 3 périodes par jour peuvent être créées.

Pour créer une période pour un programme horaire :

- ▶ Sélectionner le programme horaire pour lequel une période doit être créée afin que le programme horaire s'affiche dans la zone d'affichage.
- ▶ Sélectionner **Nvl période**. La fenêtre de sélection **Sélect. le(s) jour(s)** apparaît.
- ▶ doit être sélectionné à côté du jour souhaité. s'affiche à l'écran. Le jour, pour lequel la nouvelle période est valide, est sélectionné.

Pour fermer la fenêtre de sélection et enregistrer la période :

- ▶ doit être sélectionné dans la fenêtre de sélection. La fenêtre de sélection est fermée. La période est créée et sélectionnée. La barre latérale **Paramètres** s'affiche.



Pour que la nouvelle période soit disponible dans le système, elle doit être réglée via la barre latérale **Paramètres**.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



→ 13.3 "Sélectionner le planning"
→ 13.10 "Barre latérale réglages de périodes"
→ 13.1 "Aperçu Plannings"

13.6 Supprimer une ou plusieurs périodes d'un planning

Pour supprimer une ou plusieurs périodes d'un planning :

- ▶ Sélectionner le planning d'où la période doit être supprimée.
- ▶ Sélectionner la période à supprimer dans la zone d'affichage.
- ▶ Sélectionner via la zone d'affichage.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**. La période du planning est supprimée.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



→ 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"
→ 13.3 "Sélectionner le planning"
→ 13.1 "Aperçu Plannings"

13.7 Supprimer toutes les périodes d'un planning

Pour supprimer en une fois toutes les périodes d'un planning :

- ▶ Sélectionner le planning d'où toutes les périodes doivent être supprimées.
- ▶ Sélectionner **Sélect. tout**.
Toutes les périodes d'un planning sont sélectionnées.
- ▶ Sélectionner .
- ▶ Sélectionner **Confirmer**.
Toutes les périodes du planning sont supprimées.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 13.3 "Sélectionner le planning"
- 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"
- 13.1 "Aperçu Plannings"

13.8 Transférer la période à d'autres jours

Une période créée via la barre latérale **Paramètres** peut être transférée d'un jour à d'autres jours.

Pour transférer une période (ou maximum 3 périodes) :

- ▶ Sélectionner la période à transférer.
- ▶ Sélectionner **Copier vers**.
La fenêtre de sélection **Sélect. le(s) jour(s)** apparaît.
- ▶ Sélectionner  à côté d'un ou plusieurs jours vers lequel la sélection doit être transférée.
- s'affiche. Le(s) jour(s) est/sont sélectionné(s).

Pour fermer la fenêtre de sélection et enregistrer les jours sélectionnés :

- ▶ Sélectionner  dans la fenêtre de sélection.
La fenêtre de sélection est fermée. La période est transférée et apparaît dans la zone d'affichage.



- 13.10 "Barre latérale réglages de périodes"
- 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"
- 13.1 "Aperçu Plannings"

13.9 Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier

La page **Plannings** permet de commander les périodes de la même manière que les unités.

Pour commander les périodes individuellement (par ex. régler **Mode de fonctionnement**, **Température de consigne**), il faut les sélectionner au préalable dans la zone d'affichage.



- 13.1 "Aperçu Plannings"
- 13.10 "Barre latérale réglages de périodes"
- 13.3 "Sélectionner le planning"

13.9.1 Sélectionner une ou plusieurs périodes

Pour sélectionner une ou plusieurs périodes :

- ▶ Sélectionner  des périodes à modifier.
- s'affiche. Les périodes sont sélectionnées. La barre latérale **Paramètres** s'affiche.



- 13.3 "Sélectionner le planning"
- 13.10 "Barre latérale réglages de périodes"

13.9.2 Sélectionner toutes les périodes

Pour sélectionner toutes les périodes d'un planning :

- ▶ Sélectionner **Sélect. tout**.
- s'affiche. Toutes les périodes sont sélectionnées. La barre latérale **Paramètres** s'affiche.



- 13.3 "Sélectionner le planning"
- 13.10 "Barre latérale réglages de périodes"

13.9.3 Désélectionner les périodes

Pour désélectionner les périodes sélectionnées :

- ▶ Sélectionner pour supprimer le crochet.
-  s'affiche. La période est désélectionnée.

Pour désélectionner toutes les périodes sélectionnées :

- ▶ Sélectionner **Ne rien sél..**
-  s'affiche. Les périodes sont désélectionnées.



- 13.3 "Sélectionner le planning"

13.10 Barre latérale réglages de périodes

Les périodes peuvent être modifiées via la barre latérale **Paramètres**.

Pour sélectionner la barre latérale :

- ▶ Sélectionner au moins une période à modifier.
- La barre latérale **Paramètres** s'affiche sur le bord gauche de l'écran de la page **Plannings**.

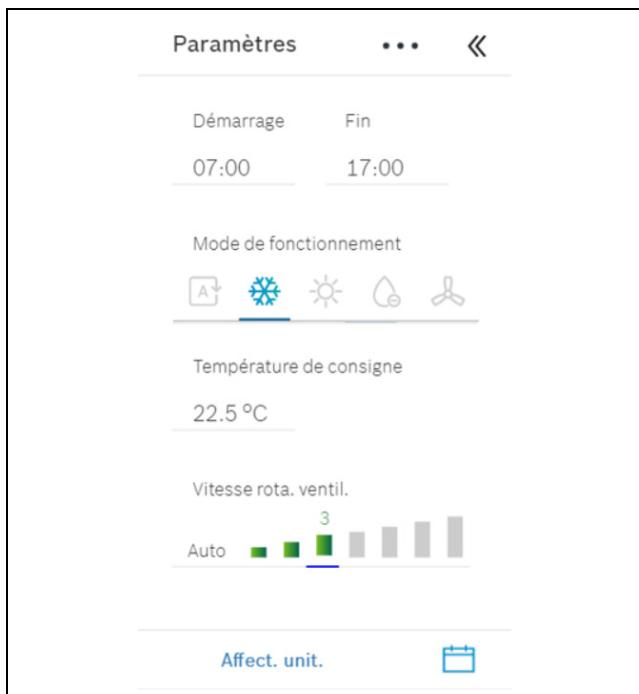


Pour les unités sélectionnées, tous les réglages peuvent aussi être effectués avant d'être enregistrés avec **Confirmer**.



- 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"

13.10.1 Aperçu barre latérale réglages de périodes



Mode auto uniquement pour les systèmes avec unité extérieure AF 6300

Désignation	Description/renvoi
Démarrage et Fin	<ul style="list-style-type: none"> Définir l'heure de début et de fin des périodes sélectionnées. <p>→ 13.10.3 "Régler la date de début et de fin pour une période"</p>
Mode de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> Régler le mode de fonctionnement pour les périodes sélectionnées. <p>→ 13.10.4 "Régler le mode de service (périodes)"</p>
Température de consigne	<ul style="list-style-type: none"> Régler la température de consigne pour les périodes sélectionnées avec le régulateur rotatif (pas pour le mode ventilateur (seul)). <p>→ 13.10.5 "Régler la température de consigne (périodes)"</p>
Vitesse rota. ventil.	<ul style="list-style-type: none"> Régler la vitesse de rotation du ventilateur pour les périodes sélectionnées. <p>→ 13.10.6 "Régler la vitesse de rotation du ventilateur (périodes)"</p>
• • •	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner les réglages avancés (Gestion. verrouillage). <p>→ 13.10.7 "Réglages avancés des périodes"</p>
«	<ul style="list-style-type: none"> Masquer la barre latérale. <p>→ 13.10.2 "Afficher et masquer la barre latérale"</p>



Réglages des appareils de ventilation ERV

- 10.1.1 "Aperçu barre latérale Paramètres"
 → 10.2.5 "Paramètres ERV"

13.10.2 Afficher et masquer la barre latérale

Pour masquer la barre latérale :

- Sélectionner «. La barre latérale est masquée.

Pour afficher la barre latérale :

- Sélectionner ». La barre latérale est affichée.

13.10.3 Régler la date de début et de fin pour une période

La barre latérale **Paramètres** permet de régler le début et la fin des périodes sélectionnées. Dans ce laps de temps, les périodes sont valides avec leurs réglages pour les unités affectées.

Pour régler l'heure de démarrage pour une période :

- S'assurer qu'**une seule** période par jour est sélectionnée.

► Choisir l'heure dans **Démarrage**.

Les fenêtres de sélection s'affichent.

- Régler les heures et les minutes de l'heure de démarrage via la fenêtre de sélection concernée.

► Sélectionner **Confirmer**.

L'heure de démarrage pour la période sélectionnée est réglée.

Pour régler l'heure de fin pour une période :

- S'assurer qu'une seule période par jour est sélectionnée.

► Choisir l'heure dans **Fin**.

Les fenêtres de sélection s'affichent.

- Régler les heures et les minutes de l'heure de fin via la fenêtre de sélection concernée.

► Sélectionner **Confirmer**.

L'heure de fin pour la période sélectionnée est réglée. L'unité est positionnée en conséquence dans la zone d'affichage de la page **Plannings**.

Pour interrompre l'opération du réglage de l'heure :

- Sélectionner **Annuler**.

Pour enregistrer les réglages :

- Sélectionner **Confirmer** dans la zone d'affichage.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler** dans la zone d'affichage.



- 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"

- 13.1 "Aperçu Plannings"

13.10.4 Régler le mode de service (périodes)

La zone **Mode de fonctionnement** dans la barre latérale Paramètres permet de régler le mode de service de (plusieurs) périodes sélectionnées au préalable.

Les modes de service suivants sont disponibles :

Symbol	Mode de service
	Mode auto (uniquement pour les systèmes avec unité extérieure AF 6300)
	Mode refroidissement
	Mode déshumidification
	Mode chauffage
	Mode ventilateur

Pour régler le mode de service des périodes sélectionnées :

- ▶ Sélectionner le symbole (grisé) du mode de service souhaité.
Le mode de service apparaît en couleur et s'affiche pour les périodes sélectionnées dans la zone d'affichage de la page **Plannings**.

Pour enregistrer les réglages :

- ▶ Sélectionner **Confirmer**.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"
- 13.1 "Aperçu Plannings"

13.10.5 Régler la température de consigne (périodes)

La zone **Température de consigne** dans la barre latérale Paramètres permet de régler la température de consigne des périodes sélectionnées au préalable.

La zone **Température de consigne** ne peut être réglée que pour l'un des modes de service suivants :

- Mode auto (uniquement pour les systèmes avec AF 6300)
- Mode refroidissement
- Mode déshumidification
- Mode chauffage

Pour régler la température de consigne des périodes sélectionnées :

- ▶ Sélectionner la température indiquée.
Le régulateur rotatif de réglage de la température s'affiche.
- ▶ Glisser le régulateur vers  ou effleurer le demi-cercle à n'importe quel endroit jusqu'à ce que la température de consigne souhaitée (valeur de température au milieu) soit atteinte.

-ou-

- ▶ Glisser le régulateur vers — ou effleurer le demi-cercle à n'importe quel endroit jusqu'à ce que la température de consigne souhaitée (valeur de température au milieu) soit atteinte.

La température de consigne peut aussi être réglée comme suit :

- ▶ Sélectionner  ou — jusqu'à ce que la température de consigne souhaitée soit atteinte.

Pour enregistrer la nouvelle température :

- ▶ Sélectionner .

Le régulateur rotatif est fermé. La nouvelle température de consigne s'affiche pour les périodes sélectionnées dans la zone d'affichage de la page **Plannings**.

Pour enregistrer les réglages :

- ▶ Sélectionner **Confirmer** dans la zone d'affichage.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler** dans la zone d'affichage.



- 13.10.4 "Régler le mode de service (périodes)"
- 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"
- 13.1 "Aperçu Plannings"

13.10.6 Régler la vitesse de rotation du ventilateur (périodes)

La zone **Vitesse rota. ventil.** dans la barre latérale permet de régler la vitesse de rotation du ventilateur des périodes sélectionnées au préalable.

7 vitesses de rotation du ventilateur sont disponibles : 1 est la puissance du ventilateur la plus faible, 7 la plus haute. Avec les unités de type ERV et AHU KIT, il existe 3 vitesses de rotation du ventilateur. Le ventilateur dispose également de la vitesse de rotation du ventilateur **Auto**. En mode **Auto**, la vitesse de rotation du ventilateur s'adapte automatiquement dès qu'il y a une différence entre la température de consigne et la température ambiante.

Pour régler la vitesse de rotation du ventilateur des périodes sélectionnées :

- ▶ Sélectionner la barre de la vitesse de rotation du ventilateur souhaitée.
Toutes les barres jusqu'à la vitesse de rotation du ventilateur sélectionnée s'affichent en vert.

-ou-

- ▶ Sélectionner **Auto**.

Pour enregistrer les réglages :

- ▶ Sélectionner **Confirmer** dans la zone d'affichage.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler** dans la zone d'affichage.



- 13.10.4 "Régler le mode de service (périodes)"
- 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"
- 13.1 "Aperçu Plannings"
- 10.2.5 "Paramètres ERV"

13.10.7 Réglages avancés des périodes

La barre latérale **Paramètres** permet d'effectuer des réglages avancés pour les périodes sélectionnées.

Pour sélectionner les réglages avancés :

► Sélectionner ...

Le menu avec la sélection **Gestion. verrouillage** s'affiche.

Commande de la fonction **Gestion. verrouillage** → 10.2.2 "Gestionnaire de verrouillage"



→ 13.9 "Sélectionner et désélectionner toutes les périodes à modifier"

13.11 Affecter les unités

La page **Affecter des unités** permet d'affecter des unités aux programmes horaires. Les réglages dans les programmes horaires (par ex. mode de service à des heures précises) sont alors valables pour les unités affectées.



Si des unités sont affectées à un programme horaire, les réglages valides sont ceux définis pour le programme horaire. Les réglages activés pour les unités sur la page **Réglages de base** ne s'appliquent plus. Si un programme horaire est actif, les réglages peuvent être modifiés via la commande centralisée, ARC ou IRC. Ces réglages sont alors actifs jusqu'à la prochaine modification du programme horaire. Lorsque qu'une période se termine, les unités s'arrêtent. Lorsqu'une période commence, les réglages qui y sont définis sont exécutés.

Pour sélectionner la page **Affecter des unités** :

► Tableau de bord > **Plannings** > **Affect. unit.**

-ou-

► En-tête > **Plannings** > **Affect. unit.**



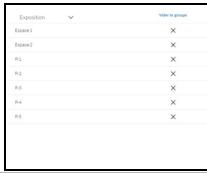
→ 9 "Commander les unités"

→ 8.2 "En-tête"

→ 8.1 "Tableau de bord"

13.11.1 Aperçu Affecter des unités

	Désignation	Description/renvoi
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> • Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran → 8.2 "En-tête" → 13.11.8 "Quitter l'affection des unités"
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> • Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure → 8.4 "Bas de page"
	Zone Sélectionner des unités	<ul style="list-style-type: none"> • Aperçu des unités et des groupes → 13.11.2 "Aperçu des unités et des groupes" → 13.11.4 "Affecter des unités à un planning" → 13.11.7 "Modifier le nom d'une unité"

	Désignation	Description/renvois
	Liste déroulante sélection des plannings	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner le planning. <p>→ 13.11.3 "Sélectionner le planning"</p>
		<ul style="list-style-type: none"> • Afficher et masquer les unités. <p>→ 13.11.2 "Aperçu des unités et des groupes"</p>
		<ul style="list-style-type: none"> • Affecter des unités à un planning. <p>→ 13.11.4 "Affecter des unités à un planning"</p>
	Zone d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> • Aperçu du planning sélectionné et des unités affectées. • Confirmer et Annuler <p>→ 13.11.4 "Affecter des unités à un planning"</p> <p>→ 13.11.5 "Supprimer une unité d'un planning"</p>
	Vider le groupe	<ul style="list-style-type: none"> • Supprimer toutes les unités d'un planning. <p>→ 13.11.6 "Supprimer toutes les unités du planning"</p>

13.11.2 Aperçu des unités et des groupes

Un aperçu des unités est représenté en 2 catégories page **Affecter des unités** dans la zone **Sélectionner des unités** :

- **Toutes les unités** : toutes les unités reconnues et créées par un système.
- Si des groupes ont été créés, ils comprennent les unités affectées aux différents groupes.

Pour afficher les unités des 2 catégories :

- Sélectionner .

Les unités sont affichées.



- 13.11.1 "Aperçu Affecter des unités"
 → 11 "Éditeur de groupes"

13.11.3 Sélectionner le planning

Pour sélectionner un planning :

- Sélectionner la liste déroulante de sélection des plannings.
- Sélectionner le planning.

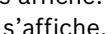
Le planning sélectionné apparaît dans la zone d'affichage.



- 13.11.1 "Aperçu Affecter des unités"

13.11.4 Affecter des unités à un planning

Pour affecter des unités à un planning :

- Sélectionner le planning auquel des unités doivent être affectées.
- Ouvrir des groupes et/ou des **Toutes les unités**.
- Sélectionner  des unités qui doivent être affectées au planning.
- s'affiche. Les unités sont sélectionnées.
-  s'affiche.
- Sélectionner .
- ou-**
- Glisser les unités séparément par glisser-déposer sur le planning dans la zone d'affichage.

- Sélectionner **Confirmer**.

Les unités sont affectées au planning.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler**.



- 13.11.2 "Aperçu des unités et des groupes"
 → 13.11.3 "Sélectionner le planning"

13.11.5 Supprimer une unité d'un planning

Pour supprimer une unité d'un planning :

- Sélectionner le planning d'où une unité doit être supprimée.
- Sélectionner  de l'unité dans la zone d'affichage.
- Confirmer la sélection.

L'unité est supprimée du planning.



- 13.11.3 "Sélectionner le planning"
 → 13.11.1 "Aperçu Affecter des unités"

13.11.6 Supprimer toutes les unités du planning

Pour supprimer en une fois toutes les unités d'un planning :

- Sélectionner le planning d'où toutes les unités doivent être supprimées.
- Sélectionner **Vider le groupe**.

Toutes les unités du planning sont supprimées.

- Sélectionner **Confirmer**.

Aucune unité n'est affectée au planning.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler**.



- 13.11.3 "Sélectionner le planning"
 → 13.11.1 "Aperçu Affecter des unités"

13.11.7 Modifier le nom d'une unité

Pour modifier le nom d'une unité :

- ▶ Ouvrir la catégorie/le groupe d'où les unités doivent être traitées pour les afficher dans la zone **Sélectionner des unités**.
- ▶ Sélectionner  à droite de l'unité dans la zone **Sélectionner des unités**. La fenêtre de dialogue **Renommer l'unité** s'affiche.
- ▶ Entrer le nouveau nom de l'unité dans le champ.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**. Le nom de l'unité est modifié.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.

13.11.8 Quitter l'affection des unités

Pour quitter la page **Affecter des unités** et revenir à la page **Plannings** :

- ▶ Sélectionner en-tête > . **Plannings** s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"

13.12 Activer les programmes horaires

Plusieurs programmes horaires peuvent être activés. Les programmes horaires définis et les réglages effectués sont alors appliqués aux unités affectées.

Pour activer un programme horaire :

- ▶ doit être sélectionné à droite du programme horaire dans la barre latérale de la zone **Plannings**.  s'affiche à l'écran.
- Le programme horaire est activé.



Sur la page **Calendrier**, il est possible de régler : les périodes pour lesquelles le programme horaire est activé et les jours fériés pour lesquels le programme horaire n'est pas activé. Si aucune période n'est définie via la page **Calendrier**, le programme horaire est actif durablement.



→ 13.1 "Aperçu Plannings"
→ 14 "Calendrier"
→ 14.9 "Définir les périodes pour les plannings"
→ 14.8 "Définir le jour férié/de congé"

13.13 Sélectionner la page Calendrier

Pour sélectionner via la page **Plannings** la page **Calendrier** (par ex. pour définir un jour férié/de congé pour un planning) :

- ▶ Sélectionner  dans la zone inférieure de la barre latérale **Plannings**.
- La page **Calendrier** s'affiche.



→ 13.1 "Aperçu Plannings"
→ 14 "Calendrier"

13.14 Quitter le Plannings

Pour quitter le traitement des plannings page

Plannings :

- ▶ Sélectionner en-tête > . **Tableau de bord** s'affiche.



Les plannings activés restent actifs après avoir quitté le traitement des plannings.



→ 8.2 "En-tête"
→ 8.1 "Tableau de bord"
→ 13.12 "Activer les programmes horaires"

14 Calendrier

La page **Calendrier** permet de définir les périodes auxquelles les plannings doivent être actifs. Il est également possible d'entrer des jours fériés auxquels les plannings ne doivent pas être actifs.

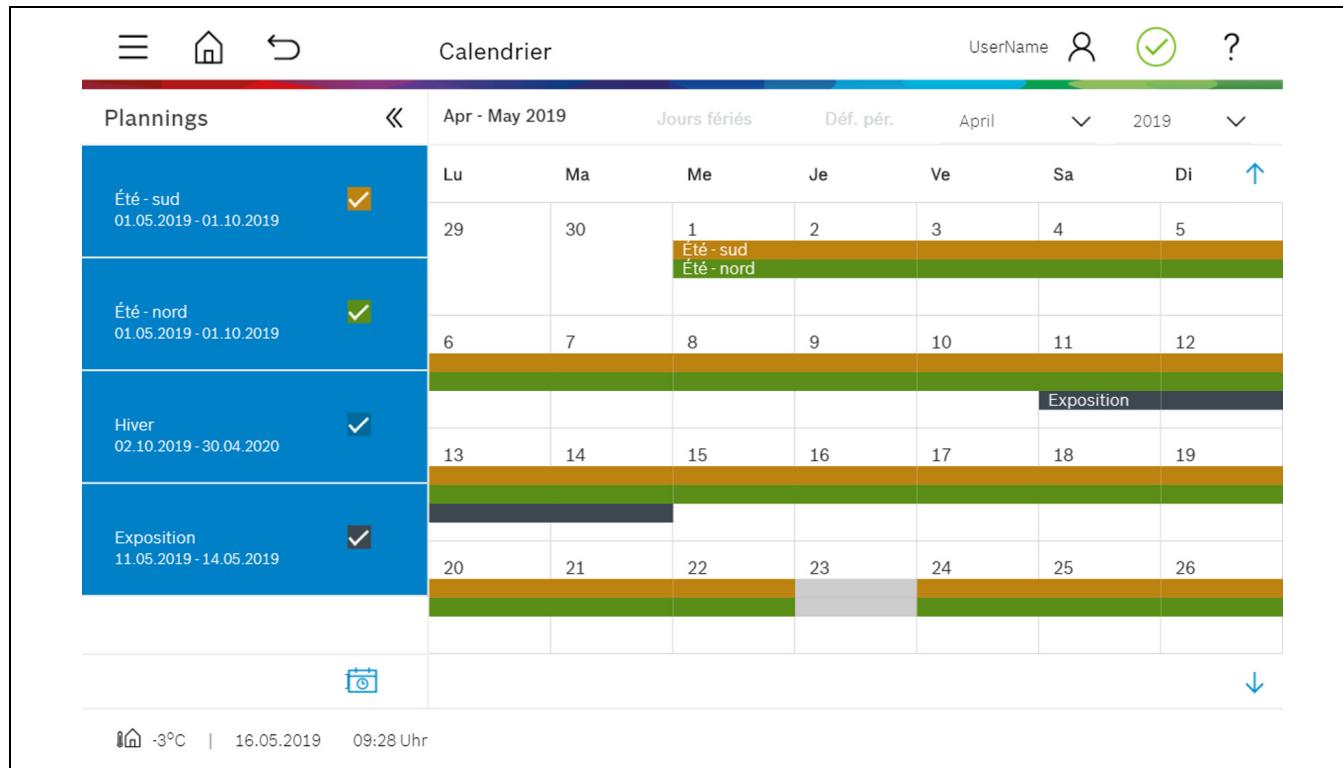
Pour sélectionner la page **Calendrier** :

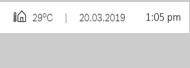
- ▶ **Tableau de bord** >  **Calendrier**
- ou-
- ▶ En-tête >  >  **Calendrier**
- ou-
- ▶ Page **Plannings** >  La page **Calendrier** s'affiche.



→ 8.1 "Tableau de bord"
→ 8.2 "En-tête"
→ 13 "Plannings"

14.1 Aperçu Calendrier



	Désignation	Description/renvois
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran → 8.2 "En-tête" → 14.10 "Quitter Calendrier"
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure → 8.4 "Bas de page"
	Barre latérale Plannings	<ul style="list-style-type: none"> Sélection des programmes horaires créés Accéder à Affect. unit. et Plannings. → 14.3 "Sélectionner ou désélectionner les plannings" → 14.5 "Sélectionner la page Plannings"
		<ul style="list-style-type: none"> Masquer la barre latérale. → 14.2 "Afficher et masquer la barre latérale"
		<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner la page Plannings. → 14.5 "Sélectionner la page Plannings"
	Zone d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> Affichage des programmes horaires sélectionnés dans l'aperçu du calendrier. Sélectionner l'affichage du mois et de l'année. Accéder à la définition des jours fériés et des périodes. → 14.3 "Sélectionner ou désélectionner les plannings" → 14.7 "Sélectionner un jour ou une période" → 14.6 "Modifier l'aperçu du calendrier" → 14.8 "Définir le jour férié/de congé" → 14.9 "Définir les périodes pour les plannings"
	Liste déroulante mois et année	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner l'affichage du mois et de l'année. → 14.6 "Modifier l'aperçu du calendrier"

	Désignation	Description/renvoi
Jours fériés	Jours fériés	<ul style="list-style-type: none"> Définir les jours fériés pour les programmes horaires. <p>→ 14.8 "Définir le jour férié/de congé"</p>
Déf. pér.	Déf. pér.	<ul style="list-style-type: none"> Définir les périodes pour l'activité des programmes horaires. <p>→ 14.9 "Définir les périodes pour les plannings"</p>

14.2 Afficher et masquer la barre latérale

Pour masquer la barre latérale :

- Sélectionner <<.
- La barre latérale est masquée.

Pour afficher la barre latérale :

- Sélectionner >>.
- La barre latérale est affichée.

14.3 Sélectionner ou désélectionner les plannings

Dans la barre latérale Plannings de la page **Calendrier** s'affichent tous les plannings créés via la page **Plannings**.

14.3.1 Sélectionner un ou plusieurs plannings

Pour sélectionner un ou plusieurs plannings à des fins d'affichage ou de modification :

- Sélectionner des plannings.
- s'affiche. Les plannings sont sélectionnés et s'affichent en différentes couleurs dans le calendrier dans la zone d'affichage.



Jusqu'à 4 plannings peuvent être représentés simultanément dans le calendrier dans la zone d'affichage.



- 14.1 "Aperçu Calendrier"
 → 14.4 "Représentation de plus de 4 plannings"

14.3.2 Désélectionner les plannings

Pour désélectionner les plannings sélectionnés :

- Sélectionner pour supprimer le crochet.
- s'affiche. Le planning est désélectionné et ne s'affiche plus dans le calendrier dans la zone d'affichage.



- 14.1 "Aperçu Calendrier"
 → 14.3.1 "Sélectionner un ou plusieurs plannings"

14.4 Représentation de plus de 4 plannings

Pour afficher plus de 4 plannings sélectionnés :

- Sélectionner plus de 4 plannings dans la barre latérale **Plannings**.
 - s'affiche dans la zone d'affichage avec les jours de l'aperçu du calendrier.
 - Sélectionner du jour pour lequel tous les plannings sélectionnés doivent s'afficher.
- La fenêtre **Plannings actifs** s'affiche et indique les plannings actifs pour le jour concerné.

Pour fermer la fenêtre **Plannings actifs** :

- Sélectionner **Confirmer**.



- 14.1 "Aperçu Calendrier"
 → 14.3.1 "Sélectionner un ou plusieurs plannings"

14.5 Sélectionner la page Plannings

Pour sélectionner via la page **Calendrier** la page **Plannings** (par ex. pour créer d'autres plannings) :

- Sélectionner dans la zone inférieure de la barre latérale Plannings.
- La page **Plannings** s'affiche.



- 14.1 "Aperçu Calendrier"
 → 13 "Plannings"

14.6 Modifier l'aperçu du calendrier

Pour afficher un autre mois ou une autre année dans l'aperçu du calendrier dans la zone d'affichage :

- Sélectionner le mois dans la liste déroulante des mois.
- Sélectionner l'année dans la liste déroulante des années.
- Le mois ou l'année sélectionnés s'affichent dans l'aperçu du calendrier.

-ou-

- Sélectionner ou .
- L'aperçu du calendrier se décale d'une semaine vers le haut ou vers le bas.



- 14.1 "Aperçu Calendrier"

14.7 Sélectionner un jour ou une période

Pour sélectionner un seul jour :

- Sélectionner le jour dans l'aperçu du calendrier dans la zone d'affichage.
- La vignette du jour sélectionné s'affiche en bleu.

Pour sélectionner une période :

- Sélectionner le premier et dernier jour de la période souhaitée dans l'aperçu du calendrier dans la zone d'affichage.
- Les vignettes de la période sélectionnée s'affichent en bleu.



Les jours et les périodes peuvent encore être modifiés via **Jours fériés** et **Déf. pér.**.



- 14.1 "Aperçu Calendrier"
 → 14.8 "Définir le jour férié/de congé"
 → 14.9 "Définir les périodes pour les plannings"

14.8 Définir le jour férié/de congé

Des jours fériés/de congés peuvent être définis pour les programmes horaires. Les programmes horaires ne sont pas actifs ces jours-là et les unités sont désactivées.

Pour définir un jour férié ou une période de congés :

- ▶ Sélectionner un jour ou une période dans l'aperçu du calendrier.
- ▶ Sélectionner Jours fériés.

La fenêtre **Définition des jours de vacances**.

s'affiche. Le jour ou la période sélectionné(e) au préalable est réglé(e).

Pour modifier le jour ou la période pour le jour férié/congé :

- ▶ Régler la date dans la zone **Sélectionner la durée** en glissant vers le haut et vers le bas.

Le jour ou la période pour le jour férié/de congé est modifié(e).

Pour déterminer si le jour férié/de congé est unique ou s'il se répète chaque année :

- ▶ Sélectionner **Unique** via la liste déroulante.
- ou-
- ▶ Sélectionner **Par an** via la liste déroulante.

Répéter du jour férié/de congé (unique ou annuel) est fixée.

Pour affecter un planning au jour férié/de congé :

- ▶ doit être sélectionné à droite du programme horaire dans la zone **Veuillez sélectionner les plannings avec vacances**.

s'affiche dans la couleur du programme horaire. Le programme horaire est sélectionné. Le jour férié/de congé est valable pour le programme horaire.

Plusieurs programmes horaires peuvent aussi être sélectionnés.

Pour supprimer un jour férié/de congé affecté pour un programme horaire :

- ▶ doit être sélectionné à droite du programme horaire dans la zone **Veuillez sélectionner les plannings avec vacances**.

s'affiche à l'écran. Le jour férié/de congé a été supprimé pour le programme horaire.



Si plusieurs jours sont sélectionnés dans le calendrier comprenant aussi bien des jours fériés que des jours non définis comme fériés, les programmes horaires correspondants sont représentés par une boîte de sélection encadrée.

- ▶ doit être sélectionné et affecter ou ne pas affecter le programme horaire au jour férié/congé. Si un programme horaire n'est pas affecté, il est exécuté au jour férié/congé défini.

Pour enregistrer les réglages :

- ▶ Sélectionner **Confirmer**.

Dans l'aperçu du calendrier dans la zone d'affichage apparaît le jour férié/congé défini surbrillance en gris.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 14.1 "Aperçu Calendrier"
- 14.7 "Sélectionner un jour ou une période"

14.9 Définir les périodes pour les plannings

Pour les plannings créés, des périodes peuvent être définies pendant lesquelles le planning correspondant est actif.

Sans périodes définies, le programme horaire activé est actif sur la durée (réglage de base).



Une période ne peut toujours être définie que pour un planning sélectionné et non pour plusieurs plannings simultanés.

Pour définir une période pour un planning :

- ▶ Sélectionner un planning dans la barre latérale **Plannings**.
- ▶ Sélectionner un jour ou une période dans l'aperçu du calendrier.
- ▶ Sélectionner **Déf. pér.**.

La fenêtre **Définir la période pour** (nom du planning) s'affiche. Le jour ou la période sélectionné(e) au préalable est réglé(e).

Pour modifier le jour ou la période :

- ▶ Régler la date dans la zone **Déf. pér.** en glissant vers le haut et vers le bas.

Le jour ou la période pour le planning sont modifiés.

Pour déterminer si la période est unique ou si elle se répète chaque année :

- ▶ Sélectionner **Unique** via la liste déroulante.

- ou-
- ▶ Sélectionner **Par an** via la liste déroulante.

La **Répéter** (unique ou annuel) de la période est fixée.

Pour enregistrer les réglages :

- ▶ Sélectionner **Confirmer**.

Dans l'aperçu du calendrier dans la zone d'affichage apparaît la période dans la couleur du planning.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 14.1 "Aperçu Calendrier"
- 13 "Plannings"

14.10 Quitter Calendrier

Pour quitter la page **Calendrier** :

- ▶ Sélectionner l'en-tête > . **Tableau de bord** s'affiche.



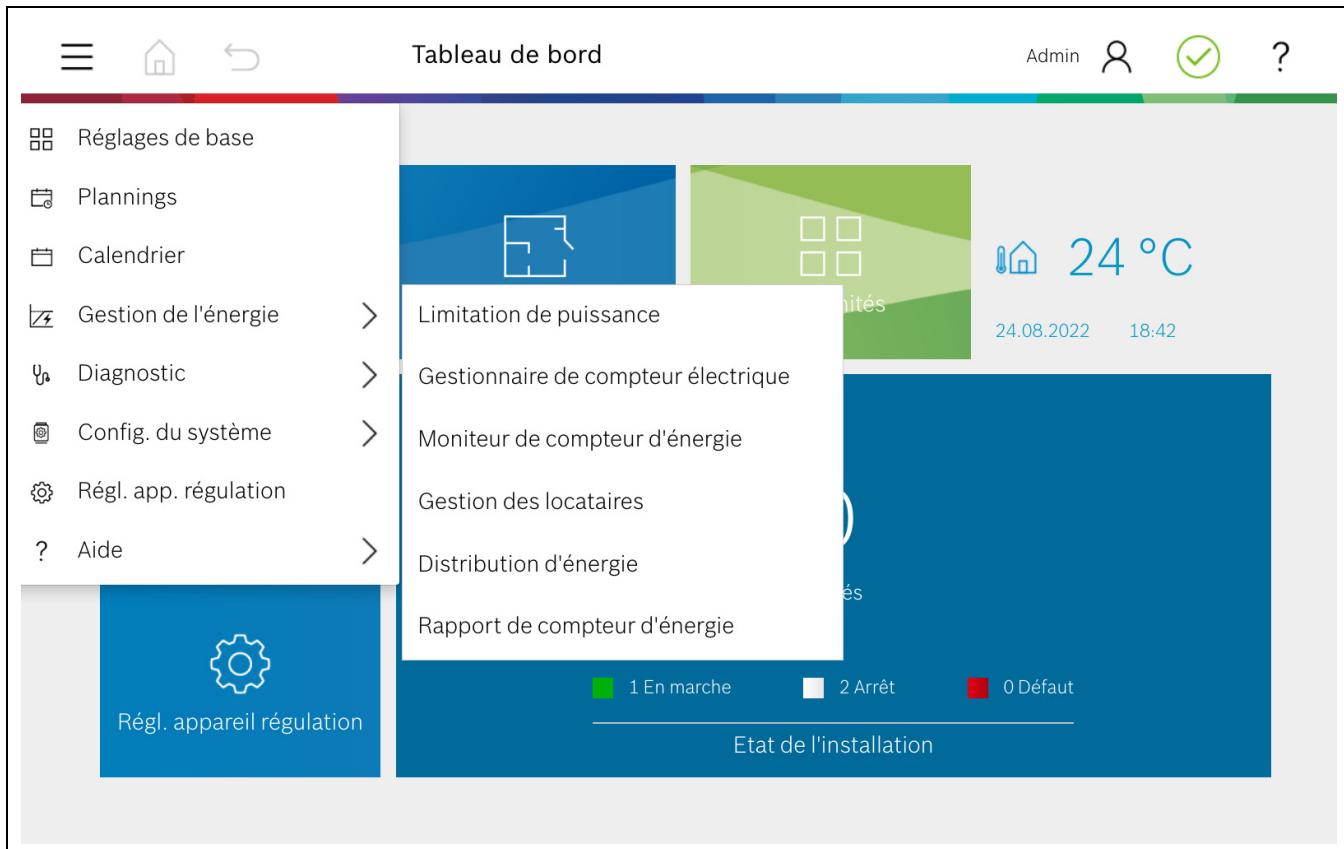
- 8.2 "En-tête"
- 8.1 "Tableau de bord"

15 Gestion de l'énergie

Pour sélectionner la page **Gestion de l'énergie** :

- En-tête >  >  **Gestion de l'énergie**
La page **Gestion de l'énergie** s'affiche.

Aperçu Gestion de l'énergie



Les possibilités de réglage suivantes sont disponibles :

Désignation	Description/renvoi
Limitation de puissance	<ul style="list-style-type: none"> Définir la limitation de puissance pour les systèmes de réfrigération et les unités affectées. <p>→ 15.1 "Limitation de puissance"</p>
Gestionnaire de compteur électrique	<ul style="list-style-type: none"> Créer, connecter et configurer un compteur électrique. <p>→ 15.2 "Éditeur du compteur électrique"</p>
Moniteur de compteur d'énergie	<ul style="list-style-type: none"> Consulter les informations relatives aux compteurs électriques. <p>→ 15.3 "Moniteur du compteur électrique"</p>
Gestion des locataires	<ul style="list-style-type: none"> Affecter les unités intérieures du locataire. <p>→ 15.4 "Gestion des locataires"</p>
Distribution d'énergie	<ul style="list-style-type: none"> Activer et désactiver la distribution de l'énergie pour chaque système de réfrigération. <p>→ 15.5 "Distribution de l'énergie"</p>
Rapport de compteur d'énergie	<ul style="list-style-type: none"> Générer un rapport de compteur électrique et l'enregistrer sur une clé USB. <p>→ 15.6 "Rapport de compteur électrique"</p>

15.1 Limitation de puissance

La page **Limitation de puissance** permet de définir une limitation de puissance pour les systèmes de réfrigération et les unités affectées.

En adaptant la fréquence du compresseur sur l'unité extérieure, il est possible de réduire progressivement la puissance électrique maximale absorbée du système DRV (de 100 % à 40 % de la puissance maximale).



→ 8.2 "En-tête"

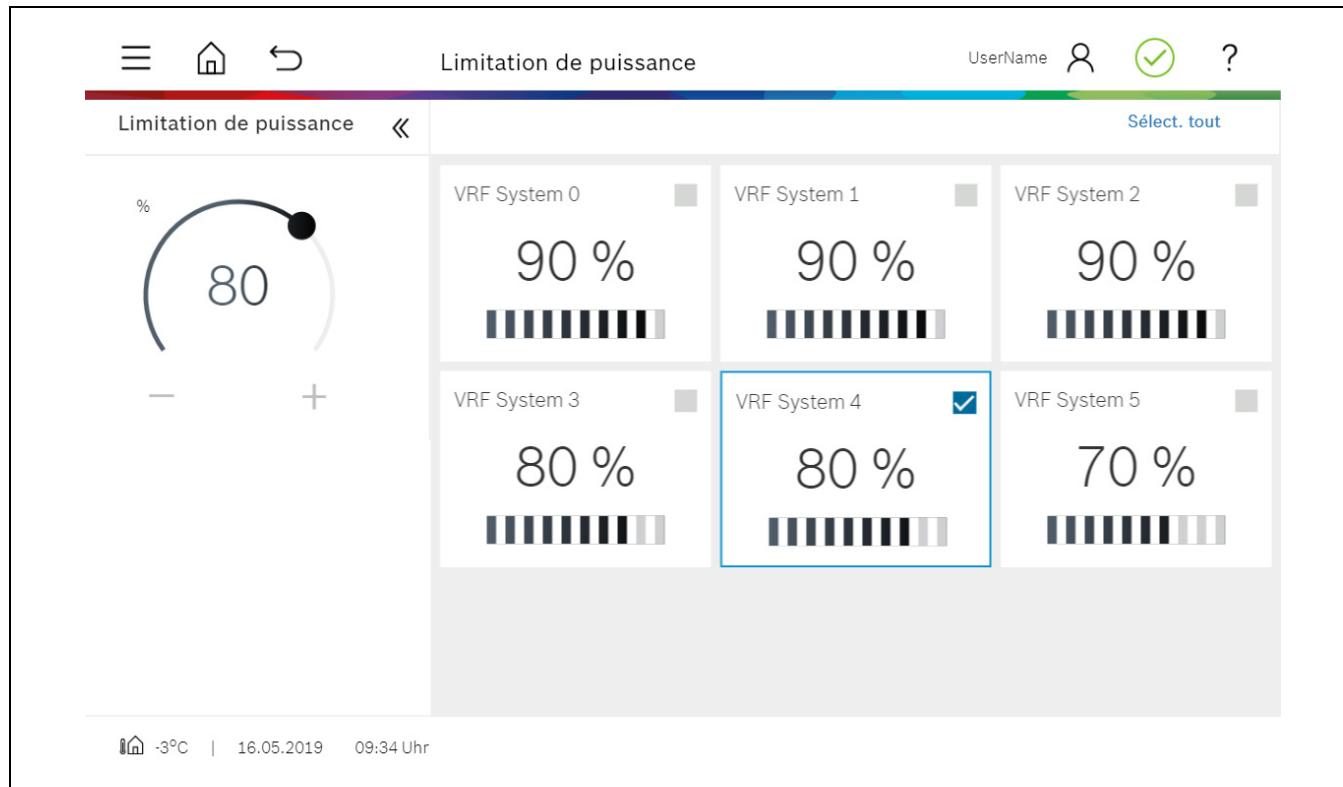


→ 8.2 "En-tête"

Pour sélectionner la page **Limitation de puissance** :

- En-tête >  >  **Gestion de l'énergie** > **Limitation de puissance**
La page **Limitation de puissance** s'affiche.

15.1.1 Aperçu Limitation de puissance



	Désignation	Description/renvois
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran → 8.2 "En-tête" → 15.1.6 "Quitter la Limitation de puissance"
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure → 8.4 "Bas de page"
	Barre latérale	<ul style="list-style-type: none"> Barre latérale Ports Après avoir sélectionné au moins un système de réfrigération, la barre latérale Limitation de puissance s'affiche. → 15.1.3 "Sélectionner le port" → 15.1.5 "Régler la limitation de puissance" Masquer la barre latérale. → 15.1.2 "Afficher et masquer la barre latérale"
	Zone d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> Affichage et sélection des systèmes de réfrigération → 15.1.4 "Sélectionner et désélectionner les systèmes de réfrigération"
	Sélect. tout ou Ne rien sélectionner	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner tous les systèmes de réfrigération. Si tous les systèmes de réfrigération sont sélectionnés, ils peuvent être désélectionnés par la touche Ne rien sélectionner qui s'affiche. → 15.1.4 "Sélectionner et désélectionner les systèmes de réfrigération"

15.1.2 Afficher et masquer la barre latérale

Pour masquer la barre latérale :

- Sélectionner .

La barre latérale est masquée.

Pour afficher la barre latérale :

- Sélectionner .

La barre latérale est affichée.

15.1.3 Sélectionner le port

Un port est un raccordement pour un câble XYE. La commande centralisée a son propre port XYE, la carte d'extension AC EXP offre 3 autres ports.

Pour sélectionner un port :

- Sélectionner le port dans la barre latérale **Ports**.

Le port s'affiche sur fond bleu. Les systèmes de réfrigération affectés au port apparaissent dans la zone d'affichage.



- 15.1.1 "Aperçu Limitation de puissance"
→ 16.2 "Structure de l'installation"
→ 15.1.5 "Régler la limitation de puissance"

15.1.4 Sélectionner et désélectionner les systèmes de réfrigération

Pour régler une limitation de puissance pour les systèmes de réfrigération, ces derniers doivent d'abord être sélectionnés dans la zone d'affichage.



- 15.1.1 "Aperçu Limitation de puissance"

Sélectionner un ou plusieurs systèmes de réfrigération

Pour sélectionner un ou plusieurs systèmes de réfrigération à des fins de modification :

- Sélectionner des systèmes de réfrigération à modifier, dans la zone d'affichage.
✓ s'affiche. Les systèmes de réfrigération sont sélectionnés. La barre latérale **Limitation de puissance** s'affiche.



- 15.1.1 "Aperçu Limitation de puissance"
→ 15.1.5 "Régler la limitation de puissance"

Sélectionner tous les systèmes de réfrigération

Pour sélectionner tous les systèmes de réfrigération à des fins de modification :

- Sélectionner **Sélect. tout**.
✓ s'affiche. Tous les systèmes de réfrigération sont sélectionnés. La barre latérale **Limitation de puissance** s'affiche.



- 15.1.1 "Aperçu Limitation de puissance"
→ 15.1.5 "Régler la limitation de puissance"

Désélectionner les systèmes de réfrigération

Pour désélectionner les systèmes de réfrigération :

- Sélectionner pour supprimer le crochet.
 s'affiche. Le système de réfrigération est désélectionné.

Pour désélectionner tous les systèmes de réfrigération :

- Sélectionner **Ne rien sélectionner**.
 s'affiche. Les systèmes de réfrigération sont désélectionnés.

15.1.5 Régler la limitation de puissance

Pour sélectionner la barre latérale **Limitation de puissance** :

- Sélectionner au moins un système de réfrigération pour en régler la puissance.
La barre latérale **Limitation de puissance** s'affiche sur le bord gauche de l'écran de la page **Limitation de puissance**.

Pour chaque système de réfrigération, une limitation de puissance peut être réglée dans les 7 niveaux suivants :

- 100 % – Pleine charge
- Maxi. 90 %
- Maxi. 80 %
- Maxi. 70 %
- Maxi. 60 %
- Maxi. 50 %
- Maxi. 40 %

Pour régler et enregistrer la limitation de puissance des systèmes de réfrigération sélectionnés :

- Glisser le régulateur vers + ou effleurer le demi-cercle à n'importe quel endroit jusqu'à ce que le niveau souhaité (valeur au milieu) soit atteint.

-ou-

- Glisser le régulateur vers — ou effleurer le demi-cercle à n'importe quel endroit jusqu'à ce que le niveau souhaité (valeur au milieu) soit atteint.

La limitation de puissance peut aussi être réglée comme suit :

- Sélectionner + ou — jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

Le niveau de la limitation de puissance s'affiche pour les systèmes de réfrigération sélectionnés dans la zone d'affichage de la page **Limitation de puissance**.



- 15.1.1 "Aperçu Limitation de puissance"
→ 15.1.4 "Sélectionner et désélectionner les systèmes de réfrigération"

15.1.6 Quitter la Limitation de puissance

Pour quitter le réglage de la limitation de puissance sur la page **Limitation de puissance** :

- Sélectionner en-tête > .
Tableau de bord s'affiche.



- 8.2 "En-tête"
→ 8.1 "Tableau de bord"

15.2 Éditeur du compteur électrique

La page **Gestionnaire de compteur électrique** permet d'ajouter et de régler un compteur électrique et d'afficher, remplacer/retirer des unités.

Pour sélectionner la page **Gestionnaire de compteur électrique** :

- En-tête > > **Gestion de l'énergie** > **Gestionnaire de compteur électrique**
Gestionnaire de compteur électrique s'affiche.



- 8.2 "En-tête"

15.2.1 Aperçu de l'éditeur du compteur électrique

	Désignation	Description/renvois
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran → 8.2 "En-tête" → 15.2.6 "Quitter Gestionnaire de compteur électrique"
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure → 8.4 "Bas de page"
	Zone Compteur d'électricité	<ul style="list-style-type: none"> Créer un compteur électrique. Affichage de tous les compteurs électriques créés Modifier le débit en bauds. → 15.2.2 "Créer un compteur électrique" → 15.2.3 "Régler un compteur électrique"
		<ul style="list-style-type: none"> Créer un compteur électrique. → 15.2.2 "Créer un compteur électrique"
		<ul style="list-style-type: none"> Supprimer un compteur électrique.
		<ul style="list-style-type: none"> Renommer un compteur électrique. Modifier le débit en bauds. → 15.2.2 "Créer un compteur électrique" → 15.2.3 "Régler un compteur électrique"
	Zone d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> Accès aux zones paramètres du compteur d'électricité et cartographie des compteurs électriques → 15.2.3 "Régler un compteur électrique" → 15.2.4 "Affecter des unités au compteur électrique"
	Zone paramètres du compteur d'électricité	<ul style="list-style-type: none"> → 15.2.3 "Régler un compteur électrique"

	Désignation	Description/renvoi
cartographie des compteurs électriques	Zone cartographie des compteurs électriques	→ 15.2.4 "Affecter des unités au compteur électrique"
Type ABB B2	Liste déroulante Type	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner le type de compteur électrique. <p>→ 15.2.3 "Régler un compteur électrique"</p>
Vérifier la connexion	Affichage Vérifier la connexion	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la connexion. <p>→ 15.2.3 "Régler un compteur électrique"</p>
Adresse 3	Champ Adresse	<ul style="list-style-type: none"> • Saisir l'adresse Modbus. <p>→ 15.2.3 "Régler un compteur électrique"</p>
Débit en bauds 9600 ↗	Modifier le débit en bauds	<ul style="list-style-type: none"> • Modifier le débit en bauds. <p>→ 15.2.3 "Régler un compteur électrique"</p>

15.2.2 Créer un compteur électrique

La commande centralisée de Bosch est compatible avec les compteurs électriques suivants :

- ABB B2
- Entes MPR-2
- Schneider Electric iEM3000
- Siemens PAC 1600
- Siemens PAC 2200

Pour créer un compteur électrique :

- ▶ Sélectionner  dans la zone Compteur d'électricité.
- ▶ Sélectionner un compteur électrique dans la liste déroulante de la zone paramètres du compteur d'électricité. Tous les compteurs électriques présents dans le système sont affichés dans la liste déroulante.
- ▶ Renommer le compteur électrique.

Le compteur électrique créé apparaît dans la zone du compteur électrique.



Important : lorsque le débit en bauds est modifié, contrôler à nouveau la connexion du compteur électrique concerné.



→ 15.2.1 "Aperçu de l'éditeur du compteur électrique"

15.2.3 Régler un compteur électrique

Un compteur électrique préalablement créé peut être réglé dans la rubrique paramètres du compteur d'électricité de la zone d'affichage.

Pour régler un compteur électrique :

- ▶ Sélectionner un compteur électrique créé dans la rubrique Compteur d'électricité.
- ▶ Sélectionner la rubrique paramètres du compteur d'électricité dans la zone d'affichage.
- ▶ Saisir l'adresse Modbus dans le champ Adresse.
- ▶ Sélectionner le type de compteur électrique dans la liste déroulante Type.

L'affichage Vérifier la connexion indique si une connexion au compteur électrique concerné existe et si les données peuvent être lues.



→ 15.2.1 "Aperçu de l'éditeur du compteur électrique"

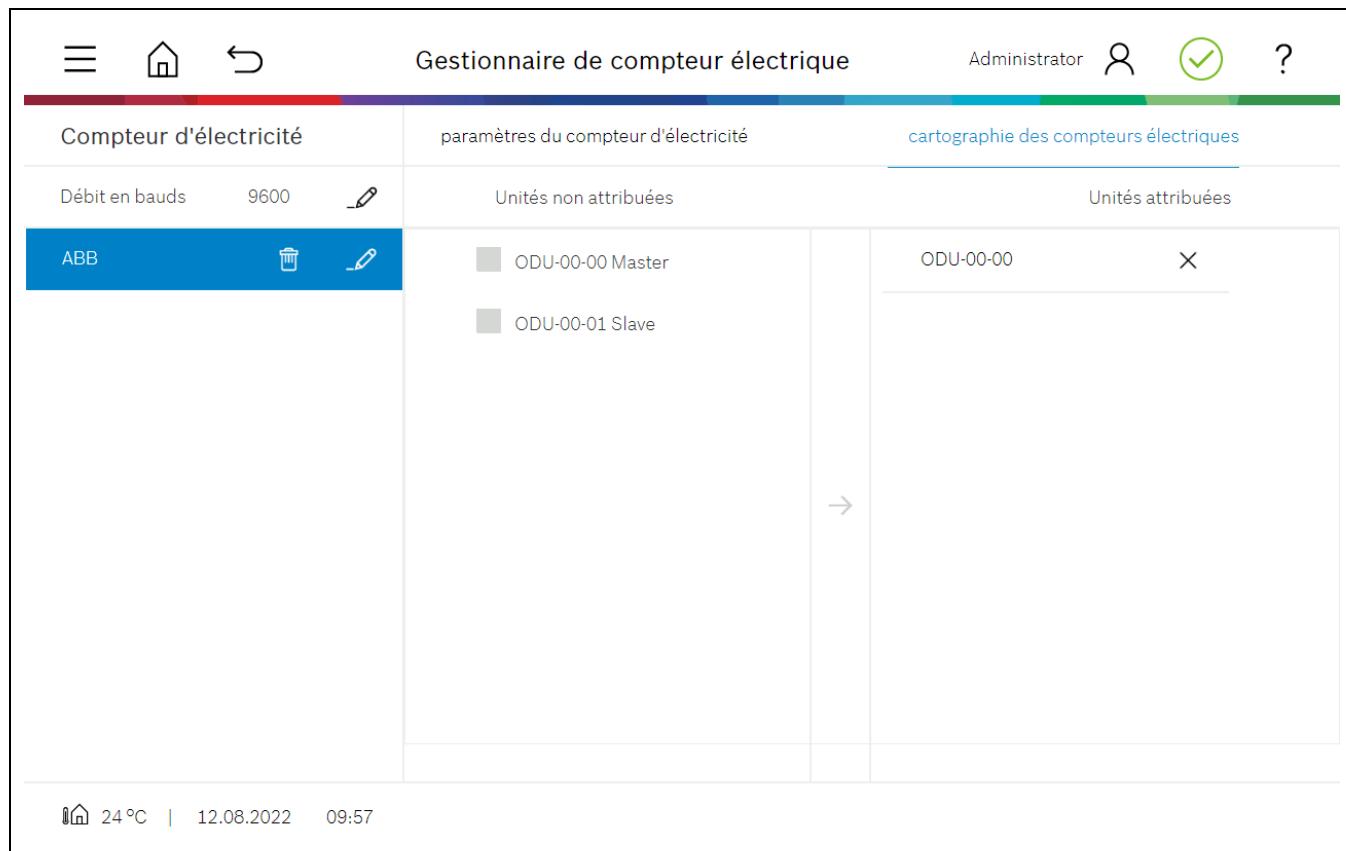
Si besoin, le débit en bauds du système peut être modifié.

Pour modifier le débit en bauds :

- ▶ Sélectionner  dans la zone du compteur électrique à côté du débit en bauds.
- ▶ Modifier le débit en bauds.

15.2.4 Affecter des unités au compteur électrique

Des unités peuvent être affectées à un compteur électrique dans la rubrique cartographie des compteurs électriques de la zone d'affichage.



Pour affecter des unités à un compteur électrique :

- ▶ Sélectionner un compteur électrique créé dans la rubrique Compteur d'électricité.
 - ▶ Sélectionner la rubrique cartographie des compteurs électriques dans la zone de sélection.
 - Unités non attribuées** et **Unités attribuées** s'affichent.
 - ▶ Dans la liste **Unités non attribuées**, sélectionner les unités qui doivent être affectées au compteur électrique et les placer dans la zone **Unités attribuées** par glisser-déposer.
- Les unités sont affectées au compteur électrique.



Trois unités au maximum peuvent être affectées à un compteur électrique, lorsque ces dernières se trouvent dans une cascade.



Une unité ne peut être affectée qu'à un seul compteur électrique. L'affectation d'une unité à plusieurs compteurs électriques n'est pas possible.



→ 15.2.1 "Aperçu de l'éditeur du compteur électrique"
→ 15.2.2 "Créer un compteur électrique"

15.2.5 Retirer/Remplacer un compteur électrique

Pour remplacer ou retirer un compteur électrique d'un système de réfrigération :

- ▶ Désactiver la distribution de l'énergie pour le système de réfrigération concerné.
- ▶ Retirer le compteur électrique et le remplacer par un nouveau compteur électrique (compteur à 0).
- ▶ Régler le nouveau compteur électrique s'il n'est pas du même type que le précédent ou si l'adresse Modbus est différente.
- ▶ Activer la distribution de l'énergie pour le système de réfrigération concerné.



→ 15.2.1 "Aperçu de l'éditeur du compteur électrique"
→ 15.5 "Distribution de l'énergie"
→ 15.2.3 "Régler un compteur électrique"

15.2.6 Quitter Gestionnaire de compteur électrique

Pour quitter la page **Gestionnaire de compteur électrique** :

- ▶ Sélectionner l'en-tête > .
Tableau de bord s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"
→ 8.1 "Tableau de bord"

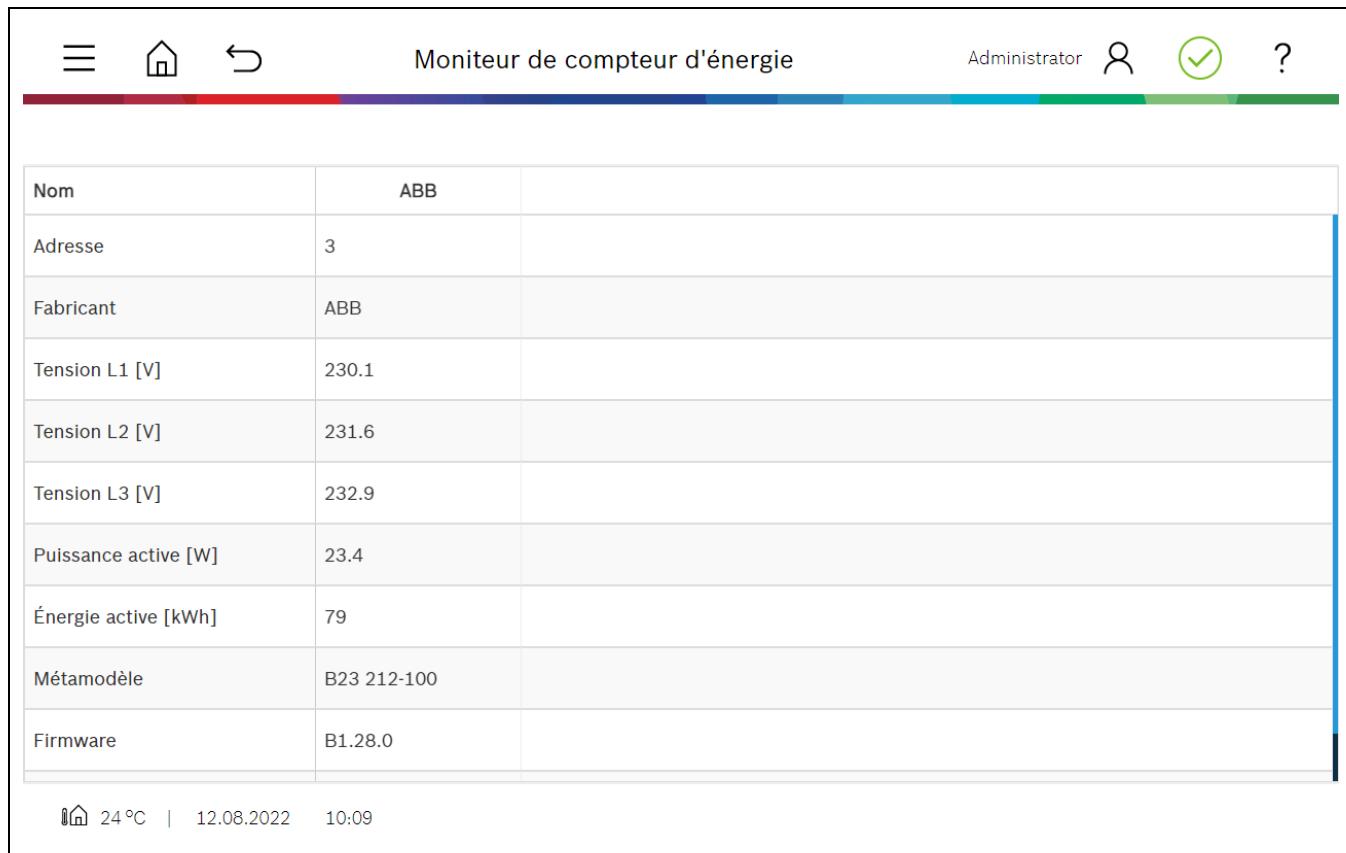
15.3 Moniteur du compteur électrique

Les informations concernant le compteur électrique raccordé peuvent être consultées sur la page **Moniteur de compteur d'énergie**.

Pour sélectionner la page **Moniteur de compteur d'énergie** :

- ▶ En-tête >  >  **Gestion de l'énergie** > **Moniteur de compteur d'énergie**
- Moniteur de compteur d'énergie s'affiche.

15.3.1 Aperçu du moniteur du compteur électrique



Nom	ABB
Adresse	3
Fabricant	ABB
Tension L1 [V]	230.1
Tension L2 [V]	231.6
Tension L3 [V]	232.9
Puissance active [W]	23.4
Énergie active [kWh]	79
Métamodèle	B23 212-100
Firmware	B1.28.0

La page **Moniteur de compteur d'énergie** affiche les informations détaillées du compteur électrique raccordé. Les valeurs sont affichées en temps réel et servent à l'analyse du compteur électrique concerné.

15.4 Gestion des locataires

Sur la page **Gestion des locataires**, des locataires peuvent être créés et des unités intérieures peuvent être affectées.

Pour sélectionner la page **Gestion des locataires** :

- ▶ En-tête >  >  **Gestion de l'énergie** > **Gestion des locataires**
- Gestion des locataires** s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"

15.4.1 Aperçu de la gestion des locataires



Les réglages suivants peuvent être adaptés sur la page

Gestion des locataires :

- Créer un locataire.
- Affecter des unités intérieures provenant d'une liste ou d'un groupe à un locataire.
- Renommer un locataire ultérieurement.
- Supprimer un locataire de la liste.
- Rajouter ou supprimer ultérieurement des unités intérieures.



Une unité intérieure ne peut être affectée qu'à un seul locataire.

15.5 Distribution de l'énergie

La distribution de l'énergie peut être activée et désactivée pour chaque système de réfrigération sur la page

Distribution d'énergie.

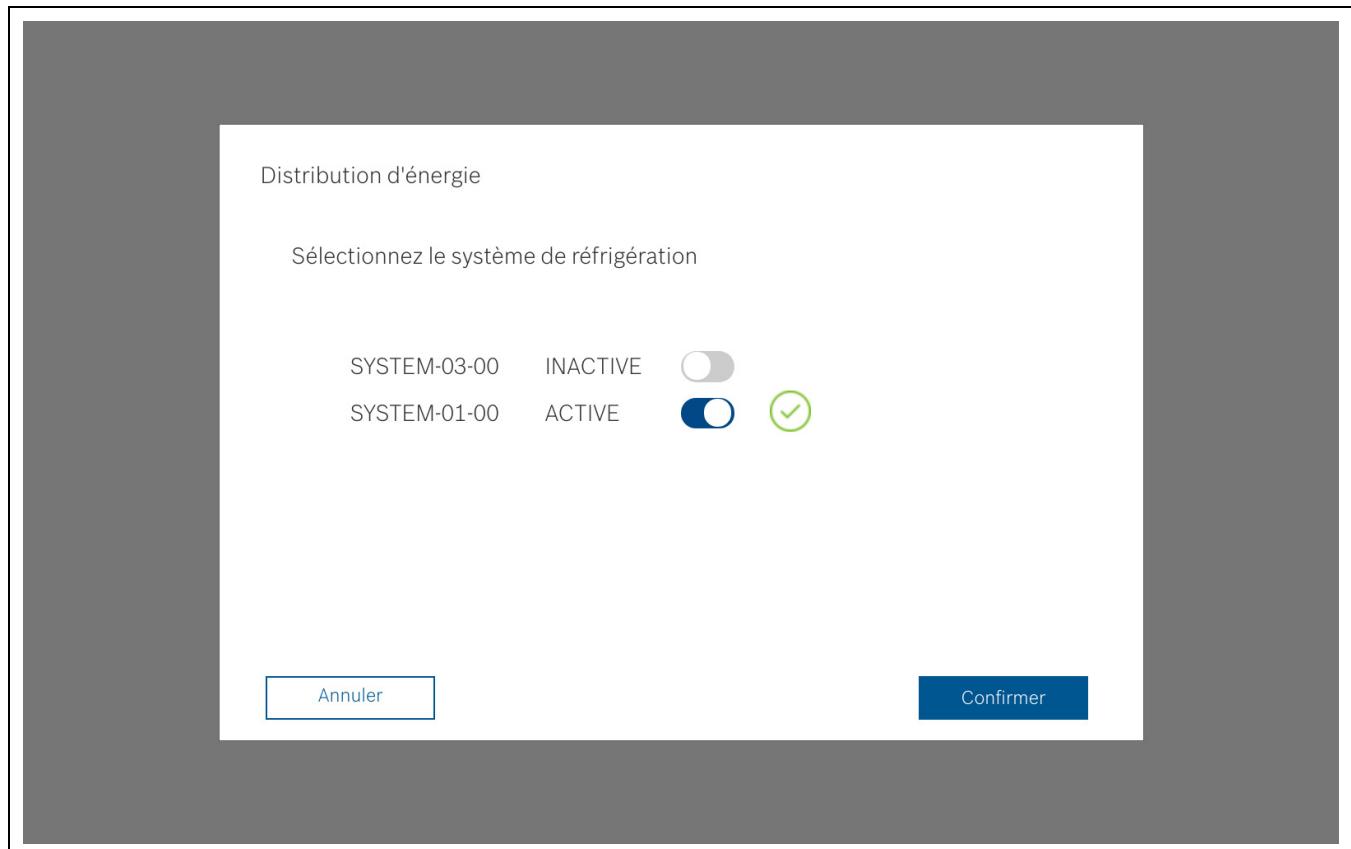
Pour sélectionner la page **Distribution d'énergie** :

- En-tête >  >  Gestion de l'énergie > Distribution d'énergie
Distribution d'énergie s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"

15.5.1 Activer/désactiver la distribution de l'énergie



À l'aide de la boîte de dialogue, le logiciel pour la distribution de l'énergie peut être démarré ou arrêté pour chaque système de réfrigération.

Le logiciel calcule la consommation énergétique des unités extérieures et présente une répartition des consommations énergétiques des unités intérieures.

À l'aide de la boîte de dialogue, le calcul pour la distribution de l'énergie peut être activé ou désactivé pour chaque système de réfrigération.



Après une modification du fuseau horaire, un redémarrage de la commande centralisée ACC MT est nécessaire, sinon des défauts de calcul de la consommation électrique peuvent être se produire.



Si la distribution de l'énergie est activée pour un système de réfrigération, aucun changement ni traitement du compteur électrique affecté n'est autorisé depuis l'éditeur du compteur électrique.



Le NTP doit obligatoirement être configuré.



Pour le fonctionnement du compteur électrique, une carte MICROSDX/SDXC avec une capacité de stockage d'au moins 4 Go est nécessaire.

Recommandé : 8 Go High Reliability

Avis :

Si l'activation de la distribution de l'énergie pour un système de réfrigération est perturbée, s'assurer des points suivants :

- Chaque unité extérieure est affectée à un compteur électrique.
- Une connexion a pu être établie pour chaque compteur électrique affecté.
- Le système ne présente aucun défaut.



- 15.2.3 "Régler un compteur électrique"
→ 20 "Élimination des défauts"

15.6 Rapport de compteur électrique

Sur la page **Rapport de compteur d'énergie**, un rapport sur la consommation énergétique des unités extérieures, calculée en fonction des unités intérieures raccordées pour une période sélectionnée, peut être généré et enregistré sur une clé USB raccordée à l'appareil.

Pour sélectionner la page **Rapport de compteur d'énergie** :

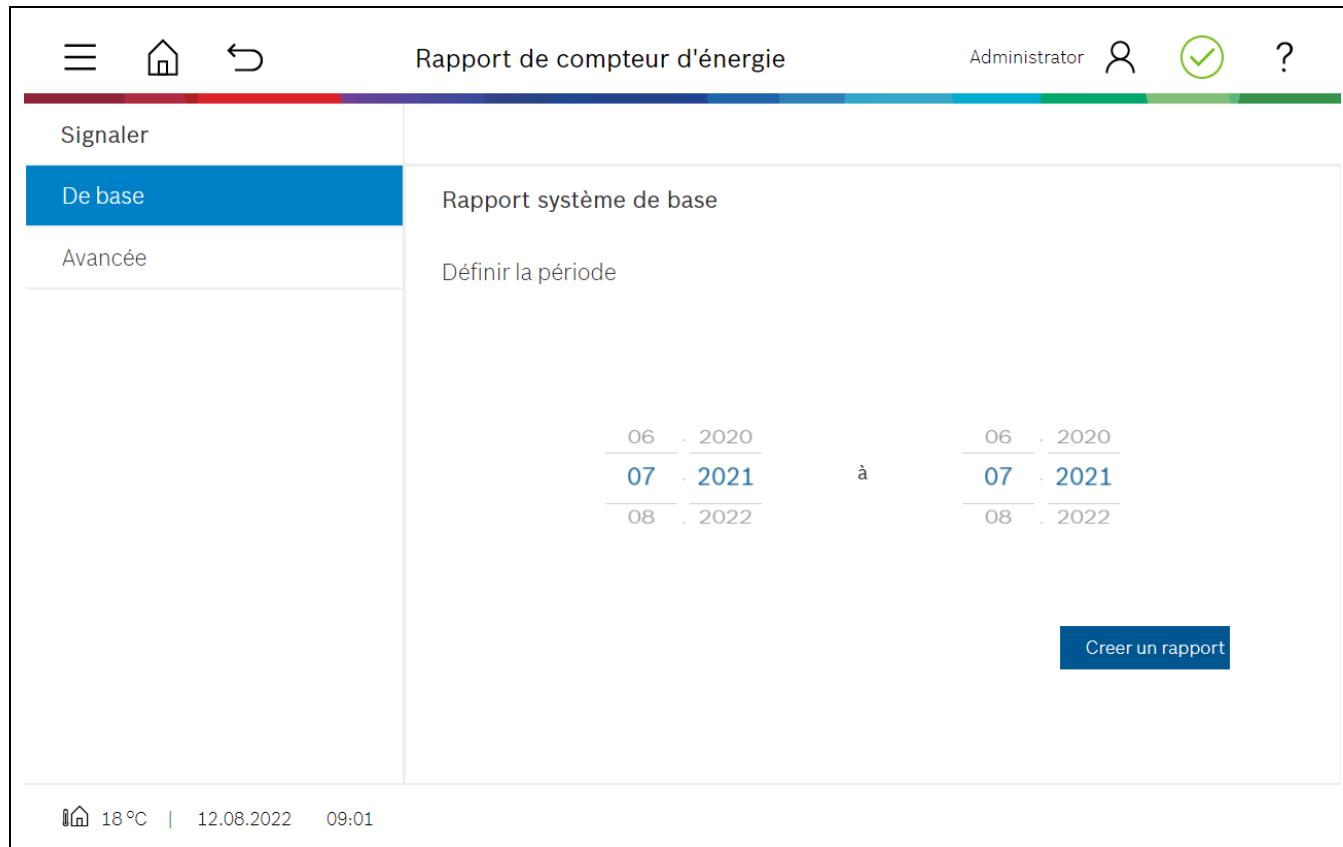
- En-tête >  Gestion de l'énergie > Rapport de compteur électrique
- Rapport de compteur d'énergie** s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"

15.6.1 Rapport de compteur d'énergie

Rapport système de base




La sélection du rapport se rapporte à tous les systèmes de réfrigération raccordés.

Pour créer un Rapport système de base :

- Dans la zone **Signaler**, sélectionner **De base**.
La sélection Rapport système de base apparaît.
- **Définir la période**.
La période disponible pour un rapport est de 24 mois maximum.
- Sélectionner **Creer un rapport**.

Rapport système avancé

Pour créer un rapport de système avancé :

- ▶ Dans la zone **Signaler**, sélectionner **Avancée**. La sélection Rapport système avancé apparaît.
- ▶ Sélectionner le système de réfrigération pour lequel le rapport doit être établi dans la liste déroulante **Sélection du système**.
- ▶ Sélectionner **Type de rapport**, **Du quotidien** ou **Horaire**.
- ▶ **Définir la période**.
Rapport quotidien : période maximale disponible de 2 ans.
Rapport horaire : période maximale disponible de 1 an.
- ▶ Sélectionner **Créer un rapport**.



Important : les données mensuelles sont automatiquement supprimées après 10 ans. Les données quotidiennes et horaires sont automatiquement supprimées après 2 ans.

- ▶ En cas d'avertissement, le symbole s'affiche dans la barre d'en-tête . doit être sélectionné. La page **Historique des fautes/événements** s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"

La page **Historique des fautes/événements** affiche les défauts, avertissements et événements du système DRV et de la commande centralisée dans une liste de plusieurs colonnes. Les défauts, avertissements et événements sont indiqués séparément dans différents onglets pour la commande centralisée, les unités extérieures et les unités intérieures.

Pour trier les listes dans l'ordre croissant ou décroissant :

- ▶ Sélectionner le titre de la colonne avec l'indication de l'horodatage.

La liste affiche aussi bien les défauts, avertissements et événements en cours que leur historique :

- L'état actuel des entrées s'affiche dans la première colonne. L'affichage standard indique d'abord les entrées en cours triées dans l'ordre chronologique de leur apparition (nouveaux événements en haut dans la liste).
- La deuxième colonne indique l'appareil concerné.
- La troisième colonne décrit le défaut ou l'événement, le cas échéant avec le code correspondant.
- La dernière colonne affiche le moment de la dernière mise à jour de la liste. Pour les entrées en cours, il s'agit du moment où elles sont survenues, pour les entrées résolues il s'agit du moment où le défaut ou l'événement a été résolu.

16 Diagnostic

16.1 Historique des défauts et des événements

Pour sélectionner la page **Historique des fautes/événements** :

- ▶ En-tête > > **Diagnostic** > **Historique des fautes/événements**
- ou-
- ▶ En cas de défauts, le symbole s'affiche dans la barre d'en-tête . doit être sélectionné.
- ou-

Pour vider l'historique des défauts et des événements :

► Sélectionner **Tout effacer**.

L'historique des défauts et des événements est vide.

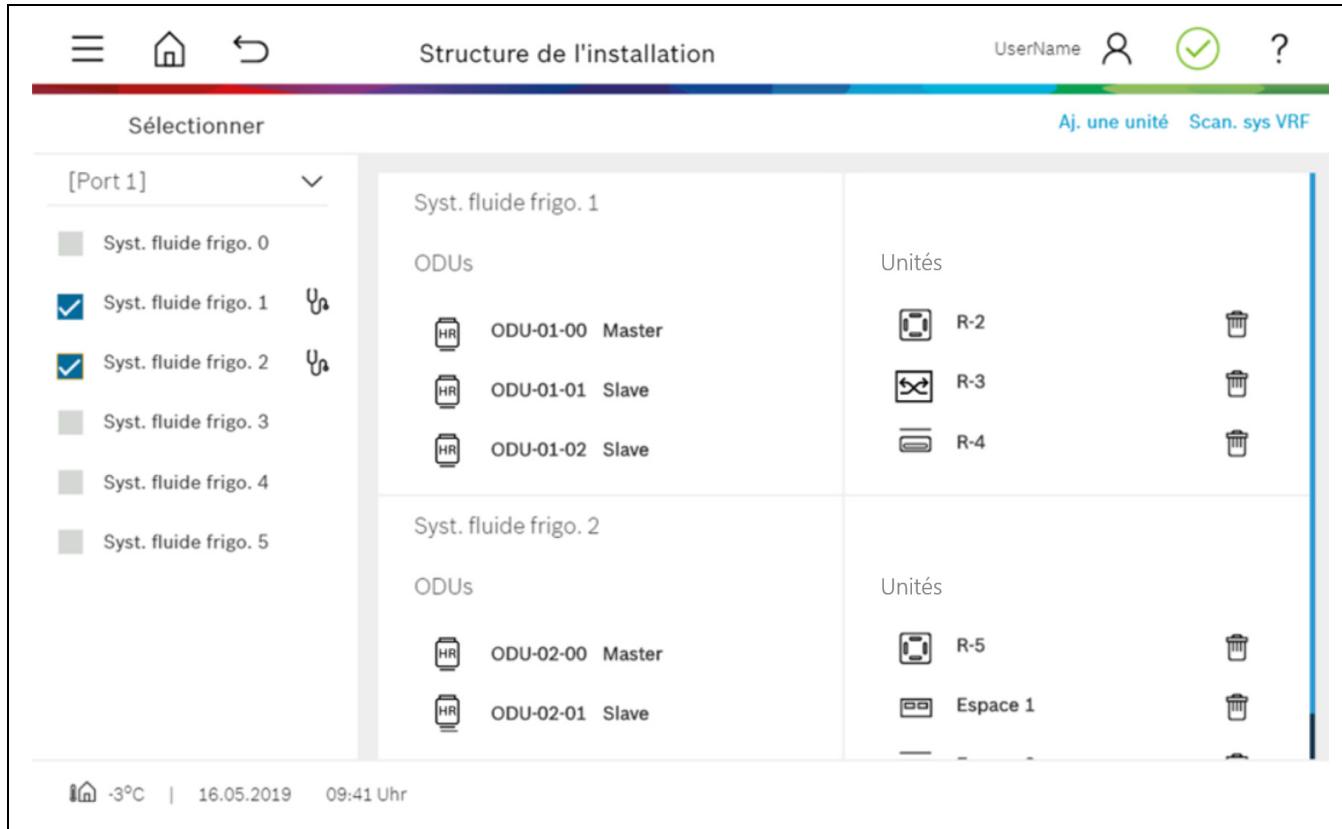


→ 20 "Élimination des défauts"

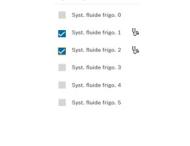
16.2 Structure de l'installation

La page **Structure de l'installation** permet, par ex. en cas de défaut, d'accéder aux valeurs de mesure, aux principales informations de service et aux paramètres des systèmes de réfrigération et des unités (IDU et ODU).

De plus, la page offre également un bref aperçu de l'ensemble de l'installation, telles que les informations relatives à la structure des systèmes de réfrigération et au port auquel les unités sont affectées.



The screenshot shows the 'Structure de l'installation' page. On the left, a sidebar titled 'Sélectionner' shows a list of refrigerant systems: Syst. fluide frigo. 0, Syst. fluide frigo. 1 (checked), Syst. fluide frigo. 2 (checked), Syst. fluide frigo. 3, Syst. fluide frigo. 4, and Syst. fluide frigo. 5. The main area displays two systems: 'Syst. fluide frigo. 1' and 'Syst. fluide frigo. 2'. Each system has an 'ODUs' section and a 'Unités' section. 'Syst. fluide frigo. 1' contains ODU-01-00 (Master) and ODU-01-01 (Slave). 'Syst. fluide frigo. 2' contains ODU-02-00 (Master) and ODU-02-01 (Slave). Each ODU and unit has a trash icon for deletion. The bottom of the page shows the date and time: 16.05.2019 09:41 Uhr.

	Désignation	Description/renvoi
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran <p>→ 8.2 "En-tête"</p> <p>→ 16.2.7 "Quitter le Structure de l'installation"</p>
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure <p>→ 8.4 "Bas de page"</p>
	Barre latérale zone Sélectionner	<ul style="list-style-type: none"> Sélection du port Affichage et sélection des systèmes de réfrigération Sélectionner les valeurs de mesure et les paramètres (moniteur du système) des systèmes de réfrigération. <p>→ 16.2.2 "Sélectionner le port"</p> <p>→ 16.2.3 "Sélectionner le système de réfrigération"</p>
	Aj. une unité	<ul style="list-style-type: none"> Insérer l'unité (IDU) manuellement dans un système de réfrigération. <p>→ 16.2.6 "Insérer une unité"</p>

Désignation	Description/renvoi
Scan. sys VRF	<p>Scan.sysDRV</p> <ul style="list-style-type: none"> Scanner à nouveau le système DRV.
	<p>Zone d'affichage</p> <ul style="list-style-type: none"> Aperçu des systèmes de réfrigération sélectionnés et des unités affectées Selectionner les valeurs de mesure et les paramètres (moniteur du système) des unités.
	<ul style="list-style-type: none"> Accéder à la page Moniteur du système.
	<ul style="list-style-type: none"> Supprimer l'unité (IDU) manuellement du système de réfrigération.
	<p>→ 16.2.4 "Scan.sysDRV (system-scan)"</p>
	<p>→ 16.2.3 "Sélectionner le système de réfrigération"</p> <p>→ 16.3 "Moniteur du système"</p> <p>→ "Aperçu symboles types d'unités"</p>
	<p>→ 16.3 "Moniteur du système"</p>
	<p>→ 16.2.5 "Supprimer une unité"</p>

16.2.2 Sélectionner le port

La zone Sélectionner de la page **Structure de l'installation** peut afficher jusqu'à 4 ports et les systèmes de réfrigération qui leur sont affectés.

Un port est un raccordement pour un câble XYE. La commande centralisée a son propre port XYE, la carte d'extension AC EXP offre 3 autres ports.

Pour sélectionner un port :

- ▶ Sélectionner la liste déroulante dans la zone Sélectionner.
- ▶ Sélectionner le port.

Le nom du port s'affiche. Les systèmes de réfrigération affectés au port s'affichent dans la zone Sélectionner et peuvent être sélectionnés.



- 16.2.1 "Aperçu de la structure de l'installation"
 → 16.2.3 "Sélectionner le système de réfrigération"

16.2.3 Sélectionner le système de réfrigération

Jusqu'à 8 systèmes de réfrigération peuvent être affectés à un port. Les systèmes de réfrigération affectés s'affichent dans la zone Sélectionner en fonction du port sélectionné.



Plusieurs systèmes de réfrigération peuvent être sélectionnés simultanément.

Pour sélectionner un système de réfrigération :

- ▶ du système de réfrigération, dont les unités doivent s'afficher, doit être sélectionné.
- ▶ s'affiche à l'écran. Les unités (IDU et ODU) du système de réfrigération sélectionné apparaissent dans la zone d'affichage de la page **Structure de l'installation**.

À un système de réfrigération sont affectées soit une ODU soit une cascade composée d'une ODU maître (master) et de maximum 2 ODU esclaves (slave). À chaque port peuvent être affectées jusqu'à 64 unités (IDU, ERV, AHU KITS). Ces dernières peuvent se répartir sur différents systèmes de réfrigération.



- 16.2.1 "Aperçu de la structure de l'installation"
 → 16.2.2 "Sélectionner le port"
 → 16.2.5 "Supprimer une unité"
 → 16.3 "Moniteur du système"

16.2.4 Scan.sysDRV (system-scan)

Un deuxième scan du système DRV peut s'avérer nécessaire, par ex. après avoir changé les adresses ou modifié la structure de l'installation.

Le system-scan peut aussi être démarré via le menu principal :

- ▶ En-tête >  **Config. du système** > **Configurez le système**



Dans le cas d'un nouveau system-scan, **toutes** les adresses déjà saisies, tous les réglages effectués sur les unités ainsi que tous les groupes et programmes horaires créés, etc. sont **supprimés**. Nous recommandons d'insérer ou de supprimer les unités manuellement lorsqu'il s'agit de petites modifications au niveau de la structure de l'installation.

Pour scanner une nouvelle fois le système DRV :

- ▶ Sélectionner Scan.sysDRV.
- La fenêtre de dialogue **Scan.sysDRV** s'affiche.
- ▶ Sélectionner **Scan syst..**

Le scan du système démarre automatiquement. Une barre de progression s'affiche pendant la durée du scan. Une fois le scan du système terminé, toutes les unités reconnues sont disponibles pour la commande via la commande centralisée. La page **Structure de l'installation** s'affiche. Cette page permet de consulter tous les appareils saisis par le scan du système.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- "Abréviations et terminologie"
 → 16.2.1 "Aperçu de la structure de l'installation"
 → 16.2.6 "Insérer une unité"
 → 16.2.5 "Supprimer une unité"
 → 16.2.3 "Sélectionner le système de réfrigération"
 → 8.3 "Menu principal"

16.2.5 Supprimer une unité

Pour supprimer une unité (IDU) manuellement dans le système de réfrigération au lieu de passer par le system-scan :

- ▶ Sélectionner le système de réfrigération d'où une unité doit être supprimée.
 - ▶ Sélectionner  à droite de l'unité dans la zone d'affichage de la page Structure de l'installation.
- La fenêtre de dialogue **Supprimer une unité** s'affiche.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**.
L'unité est supprimée du système de réfrigération.
- Pour interrompre l'opération :
- ▶ Sélectionner **Annuler**.



-
- 16.2.1 "Aperçu de la structure de l'installation"
 - 16.2.3 "Sélectionner le système de réfrigération"
-

16.2.6 Insérer une unité

Pour insérer une unité (IDU) manuellement dans un système de réfrigération au lieu de passer par le system-scan :

- ▶ Sélectionner **Aj. une unité** sur la page **Structure de l'installation**.
La fenêtre de dialogue **Aj. une unité** s'affiche.
- ▶ Sélectionner le port via la liste déroulante **Sélect. port**.
- ▶ Sélectionner le système de réfrigération à l'aide de la liste déroulante **Sél.sys.f.fri..**
- ▶ Sélectionner l'unité via la liste déroulante **Adresse**.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**.
L'unité est ajoutée au système de réfrigération.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



-
- 16.2.1 "Aperçu de la structure de l'installation"
-

16.2.7 Quitter le Structure de l'installation

Pour quitter la page **Structure de l'installation** :

- ▶ Sélectionner en-tête > .
Tableau de bord s'affiche.



-
- 8.2 "En-tête"
 - 8.1 "Tableau de bord"
-

16.3 Moniteur du système

La page Moniteur du système permet de visualiser les valeurs de mesure ainsi que les paramètres des systèmes de réfrigération, des unités extérieures et de toutes les unités (IDU, MDCI¹⁾, ERV, AHU KIT, AF-HB).

Pour sélectionner la page Moniteur du système :

- ▶ En-tête >  >  **Diagnostic** > Moniteur du système
La page Moniteur du système s'affiche.

Pour sélectionner la page Moniteur du système via la page **Structure de l'installation** :

- ▶ Sélectionner le système de réfrigération.
 - ▶  doit être sélectionné à droite du système de réfrigération dans la zone Sélectionner.
- La page Moniteur du système s'affiche.



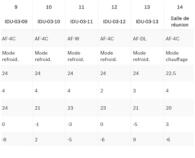
-
- 8.2 "En-tête"
 - 16.2.1 "Aperçu de la structure de l'installation"
 - 16.2.3 "Sélectionner le système de réfrigération"
-

1) Fonctionnement selon la version de la commande centralisée.

16.3.1 Aperçu du moniteur du système

Moniteur du système							
		IDU HP		[Syst. fluide fri...		[Port 1]	
Adresse [-]	9	10	11	12	13	14	
Nom	IDU-03-09	IDU-03-10	IDU-03-11	IDU-03-12	IDU-03-13	Salle de réunion	
Type de l'unité intérieure	AF-4C	AF-4C	AF-W	AF-4C	AF-DL	AF-4C	
Mode de fonctionnement	Mode refroid.	Mode refroid.	Mode refroid.	Mode refroid.	Mode refroid.	Mode chauffage	
Température de consigne [°C]	24	24	24	24	24	22.5	
Vitesse de rotation du ventilateur CC	4	4	4	2	3	4	
Température ambiante [°C]	24	21	23	23	21	20	
T2 [°C]	0	-1	-3	0	-5	3	
T2A [°C]	-8	2	-5	-6	9	-6	

Ext. -3°C | 16.05.2019 09:49 Uhr

	Désignation	Description/renvoi
	En-tête	<ul style="list-style-type: none"> Élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran → 8.2 "En-tête" → 16.3.6 "Quitter le Moniteur du système"
	Bas de page	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de la température extérieure, de la date et de l'heure → 8.4 "Bas de page"
	Zone de sélection	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner le port à l'aide de la liste déroulante. Sélectionner le système de réfrigération à l'aide de la liste déroulante. Sélectionner via la liste déroulante le système de réfrigération ou les unités dont les valeurs de mesure et les paramètres doivent être affichés. → 16.3.2 "Sélectionner le port" → 16.3.3 "Sélectionner le système de réfrigération" → 16.3.4 "Sélectionner l'affichage"
	Zone d'affichage gauche	<ul style="list-style-type: none"> Affichage des noms des valeurs de mesure/paramètres. → 16.3.5 "Aperçu des paramètres et des valeurs de mesure"
	Zone d'affichage milieu	<ul style="list-style-type: none"> Affichage des valeurs de mesure et des paramètres des systèmes de réfrigération ou unités sélectionnés. → 16.3.5 "Aperçu des paramètres et des valeurs de mesure"

16.3.2 Sélectionner le port

Pour afficher les paramètres d'un système de réfrigération ou de ses unités sur la page **Moniteur du système**, il faut d'abord sélectionner un port.

Un port est un raccordement pour un câble XYE. La commande centralisée a son propre port XYE, la carte d'extension AC EXP offre 3 autres ports.

Pour sélectionner un port :

- ▶ Sélectionner le port à l'aide de la liste déroulante **Port** dans la zone de sélection.

Le port est sélectionné et les systèmes de réfrigération affectés peuvent être sélectionnés.



- 16.3.1 "Aperçu du moniteur du système"
- 16.3.3 "Sélectionner le système de réfrigération"

16.3.3 Sélectionner le système de réfrigération

Après avoir sélectionné le port, les systèmes de réfrigération affectés au port peuvent être sélectionnés.

Pour sélectionner un système de réfrigération :

- ▶ Sélectionner le système de réfrigération à afficher à l'aide de la liste déroulante **Sél.sys.fri.** dans la zone de sélection.

Le système de réfrigération est sélectionné. Les paramètres du système de réfrigération sélectionné ainsi que de ses unités sont disponibles dans la zone d'affichage.



- 16.3.1 "Aperçu du moniteur du système"
- 16.3.2 "Sélectionner le port"

16.3.4 Sélectionner l'affichage

Après avoir sélectionné le port et le système de réfrigération, ce dernier ou les unités affectées (IDU HP, IDU HR, ERV, AHU HP, AHU HR, AF-HB ou ODU) peuvent être sélectionnés pour pouvoir relever leurs paramètres.

Pour sélectionner les paramètres du système de réfrigération :

- ▶ Sélectionner **Système** dans la zone sélection via la liste déroulante.

Les paramètres du système de réfrigération apparaissent dans la zone d'affichage. La sélection s'affiche en bleu.

Pour sélectionner les paramètres des unités extérieures affectées (ODU) :

- ▶ Sélectionner **Unité extérieure** dans la zone de sélection.

Les paramètres des unités extérieures apparaissent dans la zone d'affichage. La sélection s'affiche en bleu.

Pour sélectionner les paramètres des unités intérieures affectées (IDU) :

- ▶ Sélectionner **IDU HP/IDU HR** dans la zone de sélection.

Les paramètres des unités intérieures apparaissent dans la zone d'affichage. La sélection s'affiche en bleu.

Pour sélectionner les paramètres des appareils de ventilation affectés (ERV) :

- ▶ Sélectionner **ERV** dans la zone de sélection.

Les paramètres des appareils de ventilation ERV apparaissent dans la zone d'affichage. La sélection s'affiche en bleu.

Pour sélectionner les paramètres des kits de raccordement AHU DX AHU KIT affectés :

- ▶ Sélectionner **AHU HP/AHU HR** dans la zone de sélection.

Les paramètres des kits de raccordement AHU DX AHU KIT apparaissent dans la zone d'affichage. La sélection s'affiche en bleu.

Pour sélectionner les paramètres du module de préparation de l'eau chaude sanitaire AF-HB affecté :

- ▶ Sélectionner **AF-HB** dans la zone de sélection.

Les paramètres du module de préparation de l'eau chaude sanitaire AF-HB apparaissent dans la zone d'affichage. La sélection s'affiche en bleu.



- 16.3.1 "Aperçu du moniteur du système"
- 16.3.5 "Aperçu des paramètres et des valeurs de mesure"

16.3.5 Aperçu des paramètres et des valeurs de mesure

Après la sélection, les noms des valeurs de mesure/paramètres apparaissent dans la zone d'affichage gauche et les valeurs de mesure et paramètres correspondants dans la zone du milieu.



- 16.3.1 "Aperçu du moniteur du système"

16.3.6 Quitter le Moniteur du système

Pour quitter la page **Moniteur du système** :

- ▶ Sélectionner en-tête > .

Tableau de bord s'affiche.



- 8.2 "En-tête"
- 8.1 "Tableau de bord"

16.4 Entrée numérique



Si le système de réfrigérant reçoit un signal d'urgence (**Arrêt d'urgence**), par ex. de la part d'un détecteur de fumées raccordé, la commande centralisée ACC MT éteint automatiquement tous les appareils raccordés et bloque l'appareil de régulation.

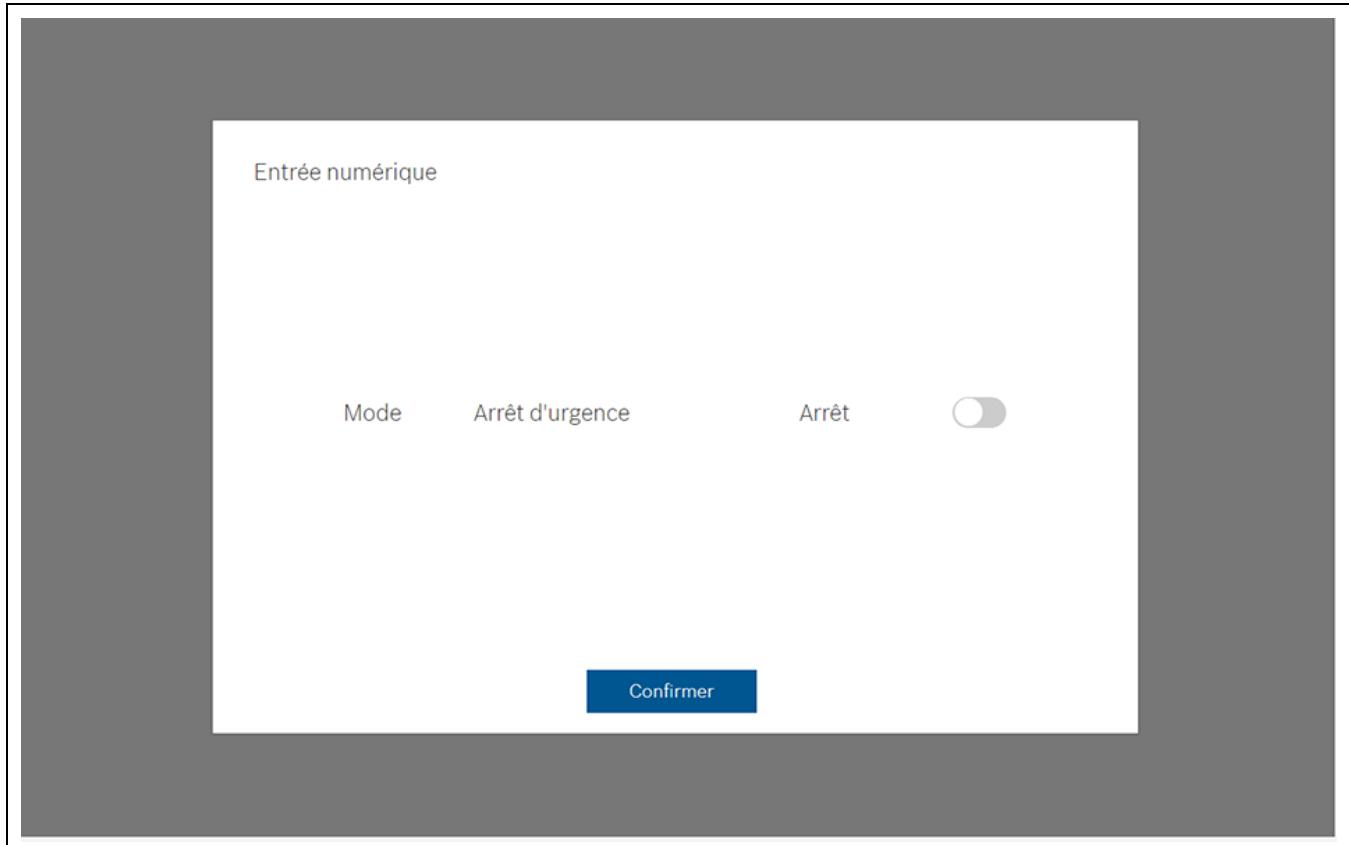
L'**Arrêt d'urgence** peut être activé et désactivé sur la page **Entrée numérique**.

Pour sélectionner la page **Entrée numérique** :

- En-tête > Diagnostic > **Entrée numérique**
La page **Entrée numérique** s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"



Pour activer la fonction **Arrêt d'urgence** :

- Sélectionner .

s'affiche.

L'affichage passe de Désactivé à Sur.

La fonction **Arrêt d'urgence** est activée.



Avis : lorsque la fonction **Arrêt d'urgence** n'est pas activée, le système de réfrigérant fonctionne toujours même en cas de signal d'urgence.

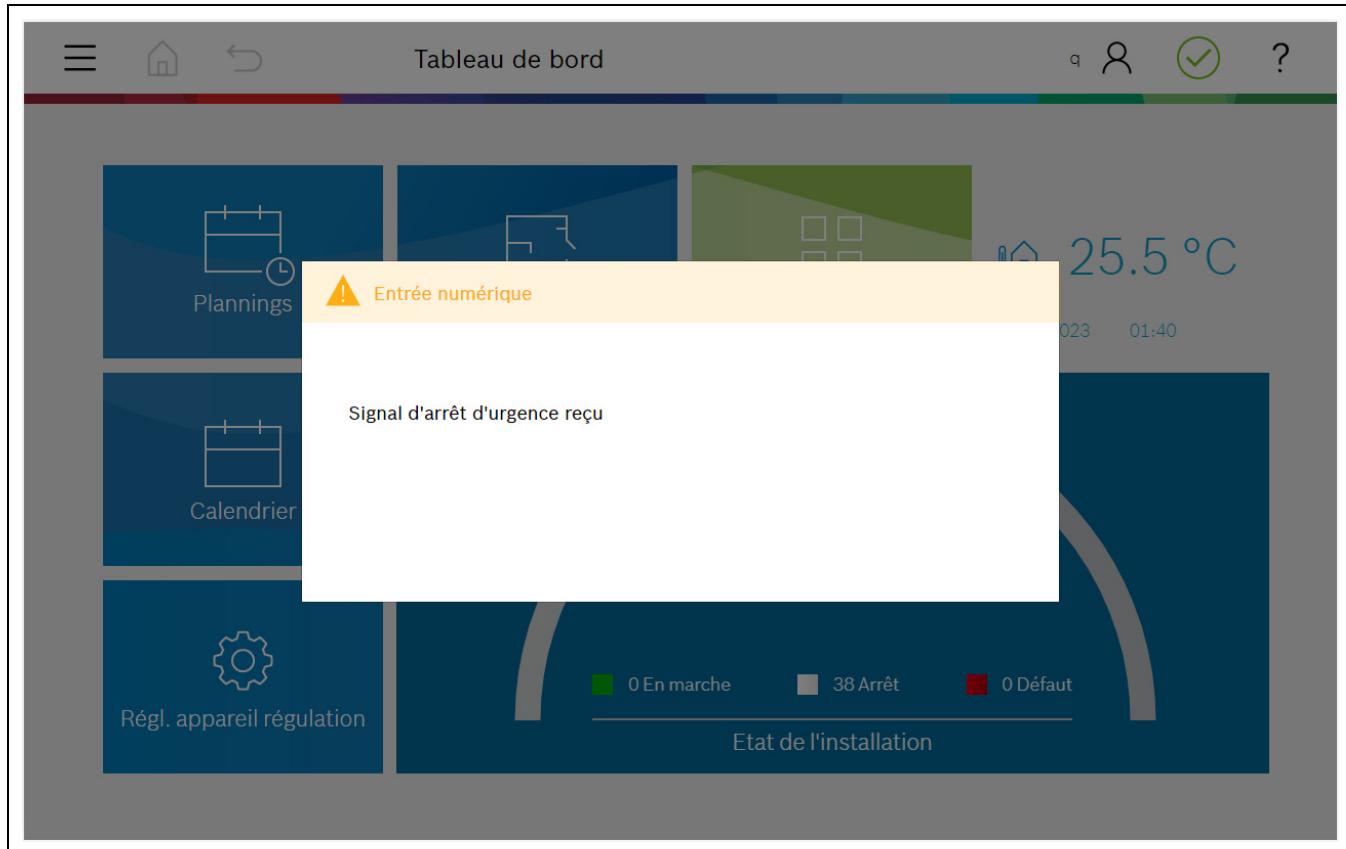


Avis : le signal d'entrée numérique doit être mis à disposition de la commande centralisée ACC MT pour pouvoir utiliser la fonction d'arrêt d'urgence. Si aucun signal d'entrée numérique n'est mis à disposition, la fonction d'arrêt d'urgence ne fonctionne pas, même si elle est activée.

Arrêt d'urgence

Si la fonction **Arrêt d'urgence** est activée, la commande de la commande centralisée ACC MT est bloquée par la fenêtre d'avis **Signal d'arrêt d'urgence reçu** en cas de signal d'urgence.

Tant que le signal d'urgence est présent, il n'est pas possible de faire fonctionner le système de réfrigérant.



17 Configuration du système

17.1 Editeur d'agencement bâtiment



→ 12 "Plans de sol/Editeur d'agencement bâtiment"

17.2 Éditeur de groupes



→ 11 "Éditeur de groupes"

17.3 Configurez le système



→ 16.2 "Structure de l'installation"
→ 16.2.4 "Scan.sysDRV (system-scan)"

18 Réglages du régulateur

Pour sélectionner la page Régl. app. régulation :

► Tableau de bord > Régl. appareil régulation

-ou-

► En-tête > > Régl. app. régulation
La page Régl. app. régulation s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"
→ 8.1 "Tableau de bord"

Aperçu Régl. app. régulation

Les possibilités de réglage suivantes sont disponibles :

Désignation	Description/renvoi
Gestion des utilisateurs	<ul style="list-style-type: none"> Relever, créer et supprimer l'utilisateur. Modifier le mot de passe et effectuer d'autres réglages. <p>→ 18.1 "Gestion des utilisateurs"</p>
Réglages réseau	<ul style="list-style-type: none"> Configurer le port LAN. Effectuer des réglages de réseau. Activer l'interface PC. <p>→ 18.2 "Réglages de réseau"</p>
Réglages de l'écran	<ul style="list-style-type: none"> Effectuer des réglages d'écran. <p>→ 18.3 "Réglages de l'écran"</p>

Désignation	Description/renvoi
Langue, date et heure	<ul style="list-style-type: none"> Modifier les réglages du fuseau horaire, la date, l'heure et la langue. <p>→ 18.4 "Langue, date et heure"</p>
Gestionnaire mј. logiciel	<ul style="list-style-type: none"> Installer les mises à jour de logiciel. <p>→ 18.5 "Gestionnaire de mise à jour"</p>
Gestionnaire d'e-mail	<ul style="list-style-type: none"> Installer les avertissements par mails en cas de défauts. <p>→ 18.6 "Gestionnaire des mails"</p>
Enregistrer les paramètres	<ul style="list-style-type: none"> Sauvegarder et rétablir les réglages spécifiques à l'utilisateur sur une clé USB. <p>→ 18.7 "Sauvegarder et rétablir les réglages"</p>
Sauvegarde et réinitialisation	<ul style="list-style-type: none"> Réinitialiser le régulateur central aux réglages de base. <p>→ 18.8 "Réinitialiser tous les réglages"</p>
Redémarrer	<ul style="list-style-type: none"> Redémarrer le régulateur central. <p>→ 18.9 "Redémarrer"</p>

18.1 Gestion des utilisateurs

La page **Gestion des utilisateurs** permet de relever, créer, modifier ou supprimer des utilisateurs via un administrateur.

Pour sélectionner la page **Gestion des utilisateurs** :

► Tableau de bord >  Régl. appareil régulation > Gestion des utilisateurs

-ou-

Aperçu Gestion des utilisateurs

Désignation	Description/renvoi
	<ul style="list-style-type: none"> En-tête : élément de navigation, sur chaque page dans le bord supérieur de l'écran <p>→ 8.2 "En-tête"</p> <p>→ 18.1.5 "Quitter la gestion des utilisateurs"</p>
Aperçu des utilisateurs	<ul style="list-style-type: none"> Affichage de tous les utilisateurs créés
Ajouter un utilisateur	<ul style="list-style-type: none"> Ajouter le nouvel utilisateur. <p>→ 18.1.2 "Ajouter un utilisateur"</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Modifier le nom, le rôle et le mot de passe de l'utilisateur. <p>→ 18.1.4 "Modifier les données d'utilisateur"</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Supprimer l'utilisateur. <p>→ 18.1.3 "Supprimer l'utilisateur"</p>

18.1.1 Rôles des utilisateurs

Les rôles des utilisateurs **utilisateur**, **expert** et **administrateur** disposent de différentes autorisations.

Les autorisations suivantes sont attribuées aux différents rôles :

Description/lien	Utilisateur	Expert	Administrateur
→ 10.2 "Réglages avancés"	–	✓	✓
→ 11 "Éditeur de groupes"	–	✓	✓
→ À partir de 12.2 "Éditeur d'agencement bâtiment"	–	✓	✓
Créer et modifier les programmes horaires	–	✓	✓
→ à partir de 13.2 "Créer un programme horaire"	–	✓	✓
Modifier le calendrier	–	✓	✓
→ à partir de 14.8 "Définir le jour férié/de congé"	–	–	✓
→ 15 "Gestion de l'énergie"	–	–	✓
→ Supprimer l'historique des défauts	–	–	✓
→ 16.1 "Historique des défauts et des événements"	–	–	✓
Relever la structure de l'installation (informations de maintenance)	–	–	✓
→ 16.2.1 "Aperçu de la structure de l'installation"	–	–	✓
Modifier la structure de l'installation	–	–	✓
→ 16.2 "Structure de l'installation"	–	–	✓

► En-tête >  Régl. app. régulation > Gestion des utilisateurs

La page **Gestion des utilisateurs** s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"

→ 8.1 "Tableau de bord"

Description/lien	Utilisateur	Expert	Administrateur
→ 16.3 "Moniteur du système"	–	✓	✓
→ 16.2.4 "Scan.sysDRV (system-scan)"	–	–	✓
Gestion des utilisateurs	–	–	✓
→ 18.1.2 "Ajouter un utilisateur"			
→ 18.1.3 "Supprimer l'utilisateur"			
→ 18.1.4 "Modifier les données d'utilisateur"			
→ 18.2 "Réglages de réseau"	–	–	✓
→ 18.4 "Langue, date et heure"	–	✓	✓
→ 18.5 "Gestionnaire de mise à jour"	–	✓	✓
→ 18.6 "Gestionnaire des mails"	–	–	✓
→ 18.8 "Réinitialiser tous les réglages"	–	–	✓
→ 18.9 "Redémarrer"	–	–	✓

Tab. 2 Autorisations de tous les rôles d'utilisateurs

18.1.2 Ajouter un utilisateur

Seul un administrateur peut ajouter de nouveaux utilisateurs.



Les données et réglages concernant les personnes sont enregistrés localement sur la commande centralisée et peuvent, le cas échéant, être consultés par d'autres utilisateurs.

Pour ajouter un nouvel utilisateur :

- ▶ Sélectionner **Ajouter un utilisateur**.

Le formulaire d'insertion d'un nouvel utilisateur s'affiche.

Nom d'utilisateur

Le nom de l'utilisateur ne doit pas dépasser 30 caractères. Il faut toujours créer un nom d'utilisateur individuel ne permettant pas de reconnaître la personne.

Pour créer un nom d'utilisateur :

- ▶ Entrer le nom d'utilisateur dans le champ **Nom d'utilisateur**.

Rôle utilisateur

Pour attribuer un rôle à l'utilisateur :

- ▶ Sélectionner **Rôle utilisateur** dans la liste déroulante.

Mot de passe

Pour créer un mot de passe :

- ▶ Sélectionner à côté de **Mot de passe nécessaire**.

s'affiche. Les champs relatifs à la saisie du mot de passe s'affichent.

- ▶ Entrer le mot de passe dans le champ **Mot de passe**.

- ▶ Entrer le mot de passe dans le champ **Confirmer le mot de passe** à fins de confirmation.

La fonction mot de passe peut aussi être désactivée. Cette fonction n'est possible que pour les utilisateurs ayant un rôle d'utilisateur.

Pour désactiver la fonction mot de passe :

- ▶ Sélectionner à côté de **Mot de passe nécessaire**.

s'affiche. La fonction mot de passe est désactivée.

Déconnexion automatique

Si la fonction **Déconnexion automatique** est activée, un utilisateur connecté sera automatiquement déconnecté après un certain temps d'inactivité. Cette fonction n'est possible que pour les utilisateurs ayant un rôle d'utilisateur et d'expert.

Pour activer la fonction **Déconnexion automatique** :

- ▶ Sélectionner à côté de **Déconnexion automatique**.
 s'affiche. La fonction est activée.

Accès à toutes les unités

Si la fonction **Accès à toutes les unités** est activée pour un utilisateur, il est possible d'accéder à toutes les unités.



Un administrateur a automatiquement accès à toutes les unités. Chaque cas doit être considéré séparément pour savoir si l'accès à toutes les unités doit être autorisé à tous les rôles, d'utilisateur et d'expert.

Pour activer la fonction **Accès à toutes les unités** :

- ▶ Sélectionner à côté de **Accès à toutes les unités**.
 s'affiche. La fonction est activée. Si des groupes sont déjà créés, ils ne peuvent plus être sélectionnés.



Pour attribuer des groupes à l'utilisateur, la fonction **Accès à toutes les unités** doit être désactivée ().

Avec l'attribution à un groupe, l'utilisateur a accès aux unités affectées à ce groupe. Les groupes peuvent être créés via la page **Éditeur de groupes**.

Si des groupes sont créés, ils s'affichent sous **Accès à** et peuvent être attribués à l'utilisateur.

Pour attribuer des groupes à l'utilisateur :

- ▶ Sélectionner le du groupe auquel l'utilisateur doit avoir accès.
 s'affiche. Le groupe est attribué à l'utilisateur.



Si un groupe a été supprimé via la page **Éditeur de groupes**, les utilisateurs affectés à ce groupe ne peuvent plus accéder aux unités affectées à ce groupe.

Pour enregistrer tous les réglages et créer définitivement un utilisateur :

- Sélectionner **Confirmer**.

L'utilisateur est créé et s'affiche sous **Aperçu des utilisateurs**.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler**.



- 3 "Consignes de protection des données pour l'exploitant"
- 18.1.1 "Rôles des utilisateurs"
- 18.1.4 "Modifier les données d'utilisateur"
- 11 "Éditeur de groupes"

18.1.3 Supprimer l'utilisateur

Les utilisateurs de chaque rôle peuvent être supprimés sous **Aperçu des utilisateurs**.

Pour supprimer un utilisateur :

- Sélectionner

Un avertissement s'affiche.

- Sélectionner **Confirmer**.

L'utilisateur est supprimé et ne s'affiche plus sous **Aperçu des utilisateurs**.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler**.

18.1.4 Modifier les données d'utilisateur

Un administrateur peut modifier le nom, le rôle et le mot de passe d'utilisateurs, quel que soit leur rôle, sous **Aperçu des utilisateurs**. Tout autre utilisateur peut modifier son mot de passe.



Si la saisie du mot de passe est désactivée, les champs servant à modifier le mot de passe ne s'affichent pas.

Pour modifier les données d'utilisateur :

- Sélectionner

Les champs servant à modifier les données s'affichent.

- Entrer le nouveau nom d'utilisateur dans le champ **Nom d'utilisateur**.

- Modifier le rôle de l'utilisateur dans la liste déroulante **Rôle utilisateur**.

- Entrer le nouveau mot de passe dans le champ **Mot de passe**.

- Entrer le nouveau mot de passe dans le champ **Confirmer le mot de passe** à fins de confirmation.

- Sélectionner et désélectionner les groupes sous **Accès à** pour modifier l'attribution.

- Sélectionner **Confirmer**.

Les données d'utilisateur sont modifiées.

Pour interrompre l'opération :

- Sélectionner **Annuler**.



- 18.1.2 "Ajouter un utilisateur"
- 18.1.1 "Rôles des utilisateurs"

18.1.5 Quitter la gestion des utilisateurs

Pour quitter la page **Gestion des utilisateurs** :

- Sélectionner en-tête >

Tableau de bord s'affiche.



- 8.2 "En-tête"
- 8.1 "Tableau de bord"

18.2 Réglages de réseau

La page **Réglages réseau** permet d'effectuer des réglages de réseau.

Pour sélectionner la page **Réglages réseau** :

- **Tableau de bord** > **Régl. appareil régulation** > **Réglages réseau**

-ou-

- En-tête > > **Régl. app. régulation** > **Réglages réseau**

La page **Réglages réseau** s'affiche.

Pour effectuer des réglages de réseau :

- Sélectionner le réseau (Lan1/Lan2).

- Sélectionner à côté de **DHCP**.

DHCP est activé. Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) permet d'attribuer une configuration de réseau à des clients via un serveur. Si DHCP est activé, l'adresse IP et d'autres configurations de réseau sont affectées automatiquement à la commande centralisée.

- **Adresse IP, Masque de sous-réseau, Passerelle par défaut, Serveur DNS** ne peuvent être entrés manuellement que si DHCP n'est pas activé. Si DHCP est activé, ces champs sont grisés.

Activer Interface PC



L'accès à l'interface utilisateur du ACC MT exige l'utilisation d'un navigateur web Google Chrome à partir de la version 83 ou Mozilla Firefox à partir de la version 68. L'adresse IP actuelle du ACC MT s'affiche dans les champs d'entrée si la fonction DHCP est activée. Le ACC MT utilise un certificat autogénéré pour l'établissement d'une connexion HTTPS. Comme l'ordinateur externe ne connaît pas ce certificat, il affiche un avertissement lors du premier accès à l'interface utilisateur du ACC MT. Pour accéder à l'interface utilisateur du ACC MT, le certificat doit être accepté manuellement dans le navigateur.

Si **Interface PC** est activé, il est possible d'accéder à l'interface utilisateur du ACC MT en entrant l'adresse IP du ACC MT dans la fenêtre de navigateur d'un ordinateur externe.

A condition que l'ordinateur externe se trouve dans le même réseau local.

- Activer l'interface PC sur l'interrupteur **Interface PC**.

- Sélectionner **Confirmer** pour terminer l'installation.

-ou-

- Sélectionner **Annuler** pour interrompre l'installation.

Modbus/TCP

L'interface Modbus permet à la commande centralisée ACC MT de lire et d'écrire des données via ce protocole.

Pour chaque port XYE, des adresses IP séparées peuvent être attribuées.

Pour démarrer la lecture/l'écriture, Modbus/TCP doit être activé.

Pour activer Modbus/TCP :

- ▶ Sélectionner .

s'affiche.

Modbus/TCP est activé.

18.3 Réglages de l'écran

La page **Réglages de l'écran** permet de régler l'écran.

Aperçu Réglages de l'écran

Désignation	Description/renvoi
Luminosité	<ul style="list-style-type: none"> • Régler la luminosité de l'écran. <p>→ 18.3.1 "Régler la luminosité de l'écran"</p>
Désactiver après	<ul style="list-style-type: none"> • Régler le délai de désactivation de l'écran. <p>→ 18.3.2 "Régler le délai de désactivation de l'écran"</p>

18.3.1 Régler la luminosité de l'écran

Pour régler la luminosité de l'écran :

- ▶ A côté de **Luminosité**, glisser le curseur vers la droite ou la gauche pour obtenir la luminosité souhaitée. La luminosité de l'écran est réglée.

18.3.2 Régler le délai de désactivation de l'écran

Le délai de désactivation est le temps d'inactivité jusqu'à la désactivation de l'écran.

Pour régler le délai de désactivation de l'écran :

- ▶ A côté de **Désactiver après**, sélectionner via la liste déroulante la valeur (**Jamais**, **30min** ou **60min**). Le délai de désactivation s'affiche dans le champ et est enregistré.

18.4 Langue, date et heure

La page **Langue, date et heure** permet de modifier les réglages du fuseau horaire, de la date, de l'heure et de la langue.

Pour sélectionner la page **Langue, date et heure** :

- ▶ **Tableau de bord** >  **Régl. appareil régulation** > **Langue, date et heure**

-ou-

- ▶ En-tête >  >  **Régl. app. régulation** > **Langue, date et heure**

La page **Langue, date et heure** s'affiche.

18.4.1 Langue

Pour effectuer des réglages dans la zone **Langue** :

- ▶ **Sélectionner la langue** via la liste déroulante. Les réglages sont enregistrés.

18.4.2 Fuseau horaire, date et heure

Pour effectuer des réglages dans la zone **Fuseau horaire, date et heure** :

- ▶ Sélectionner à côté de **Heure Internet** pour enregistrer l'heure et la date automatiquement à partir d'Internet.
- ▶ Sélectionner **Zone horaire** à l'aide de la liste déroulante.
- ▶ Sélectionner **Format de l'heure** à l'aide de la liste déroulante.

Pour sélectionner la page **Réglages de l'écran** :

- ▶ **Tableau de bord** >  **Régl. appareil régulation** > **Réglages de l'écran**

-ou-

- ▶ En-tête >  >  **Régl. app. régulation** > **Réglages de l'écran**

La page **Réglages de l'écran** s'affiche.



→ 8.2 "En-tête"

→ 8.1 "Tableau de bord"

18.5 Gestionnaire de mise à jour

La page **Gestionnaire mј. logiciel** permet d'installer des mises à jour de logiciel.



Si l'assistant de configuration autorise les mises à jour automatiques, celles nécessaires à la sécurité de la commande centralisée de même que les mises à jour des fonctions (recommandé) sont effectuées automatiquement.

Pour sélectionner la page **Gestionnaire mј. logiciel** :

- ▶ **Tableau de bord** >  **Régl. appareil régulation** > **Gestionnaire mј. logiciel**

-ou-

- ▶ En-tête >  >  **Régl. app. régulation** > **Gestionnaire mј. logiciel**

3 fonctions de la page **Gestionnaire mј. logiciel** s'affichent.



→ 8.2 "En-tête"

→ 8.1 "Tableau de bord"

→ 18.1.1 "Rôles des utilisateurs"

→ 18.5.1 "Affichage de la disponibilité et des possibilités des mises à jour de logiciel"

→ 18.5.4 "Modification des réglages"

Aperçu Gestionnaire mј. logiciel

La page **Gestionnaire mј. logiciel** permet d'accéder aux 3 fonctions suivantes.

Désignation	Description/renvoi
Màj. logiciel à partir de la clé USB	→ 18.5.2 "Mise à jour du logiciel à partir de la clé USB"
Màj. logiciel à partir d'Internet	→ 18.5.3 "Mise à jour du logiciel à partir d'Internet"
Modifier les réglages	→ 18.5.4 "Modification des réglages"

18.5.1 Affichage de la disponibilité et des possibilités des mises à jour de logiciel

La mise à jour peut être installée soit à partir de la clé USB soit depuis Internet.

Si l'assistant de configuration autorise les mises à jour automatiques, celles nécessaires à la sécurité de la commande centralisée de même que les mises à jour des fonctions (recommandé) sont effectuées automatiquement. Les mises à jour s'affichent via une fenêtre pop-up d'où elles peuvent être lancées. Une barre de progression s'affiche pendant la durée de la mise à jour.



- 8.2 "En-tête"
- 16.1 "Historique des défauts et des événements"
- 18.5.2 "Mise à jour du logiciel à partir de la clé USB"
- 18.5.3 "Mise à jour du logiciel à partir d'Internet"
- 18.5.4 "Modification des réglages"

18.5.2 Mise à jour du logiciel à partir de la clé USB



Les mises à jour de logiciel sont mises à disposition par le technicien SAV et Internet.

Pour installer une mise à jour à partir de la clé USB :

- ▶ Insérer la clé USB avec la mise à jour dans la commande centralisée.
- ▶ Sélectionner **Màj. logiciel à partir de la clé USB**. La fenêtre de dialogue **Mise à jour du logiciel** s'affiche. La structure du dossier de la clé USB s'affiche dans la zone **Sélectionner un fichier**.
- ▶ Sélectionner le fichier de mise à jour.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**. La mise à jour démarre. L'écran d'attente s'affiche pendant la durée de la mise à jour. Le message **Mise à jour de logiciel terminée** s'affiche.
- ▶ Sélectionner **Ok**. La fenêtre de dialogue **Connexion** s'affiche.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 8.5 "Connecter et déconnecter l'utilisateur"

18.5.3 Mise à jour du logiciel à partir d'Internet



Pour effectuer les mises à jour de logiciel à partir d'Internet, le régulateur central doit être connecté à Internet. Une connexion Internet peut être établie via l'interface LAN. Il faut aussi effectuer des réglages de réseau.

- 18.2 "Réglages de réseau"

Une mise à jour du logiciel disponible s'affiche dès la connexion établie. Le démarrage peut être manuel, **Maintenant** ou **Plus tard**.

- **Maintenant** : la mise à jour démarre immédiatement. Pendant la mise à jour, un écran d'attente s'affiche.
- **Plus tard** : la mise à jour démarre après 7 jours à condition que les mises à jour automatiques du logiciel soient activées.
- **Manuel** : la mise à jour démarre après une sélection manuelle.



Les mises à jour automatiques du logiciel peuvent être activées ici :

- 18.5.4 "Modification des réglages"
- Une mise à jour manuelle peut également être sélectionnée et démarrer dans **Historique des fautes/événements**.
- 16.1 "Historique des défauts et des événements"

18.5.4 Modification des réglages

Pour modifier les réglages des services supplémentaires en ligne (par ex. pour activer la mise à jour automatique) :

- ▶ Sélectionner **Modifier les réglages**. La fenêtre de dialogue **Mise à jour du logiciel** s'affiche.
- Pour activer des prestations supplémentaires :
- ▶ Ne pas supprimer la sélection (coche) indiquant que les mises à jour de logiciels doivent être exécutées.
- ▶ Sélection (coche) indiquant si ces mises à jour de logiciels doivent être exécutées automatiquement.
- ▶ Ouvrir les liens **Conditions de vente** et **Déclaration de confidentialité**, lire les informations importantes puis refermer.
- ▶ Confirmer la sélection avec **Confirmer** pour accepter **Conditions de vente** et **Déclaration de confidentialité**.

Pour ne pas effectuer les mises à jour de logiciels :

- ▶ Supprimer la sélection (coche) indiquant que les mises à jour de logiciels doivent être exécutées.
- ▶ Sélectionner **Confirmer**.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.

18.6 Gestionnaire des mails

La page **Gestionnaire d'e-mail** permet de régler qu'en cas de défaut, des mails d'avertissement soient envoyés à maximum quatre destinataires ou listes de destinataires.



Les données et réglages concernant les personnes sont enregistrées localement sur le ACC MT et peuvent éventuellement être consultés par d'autres utilisateurs du ACC MT.

Pour sélectionner la page **Gestionnaire d'e-mail** :

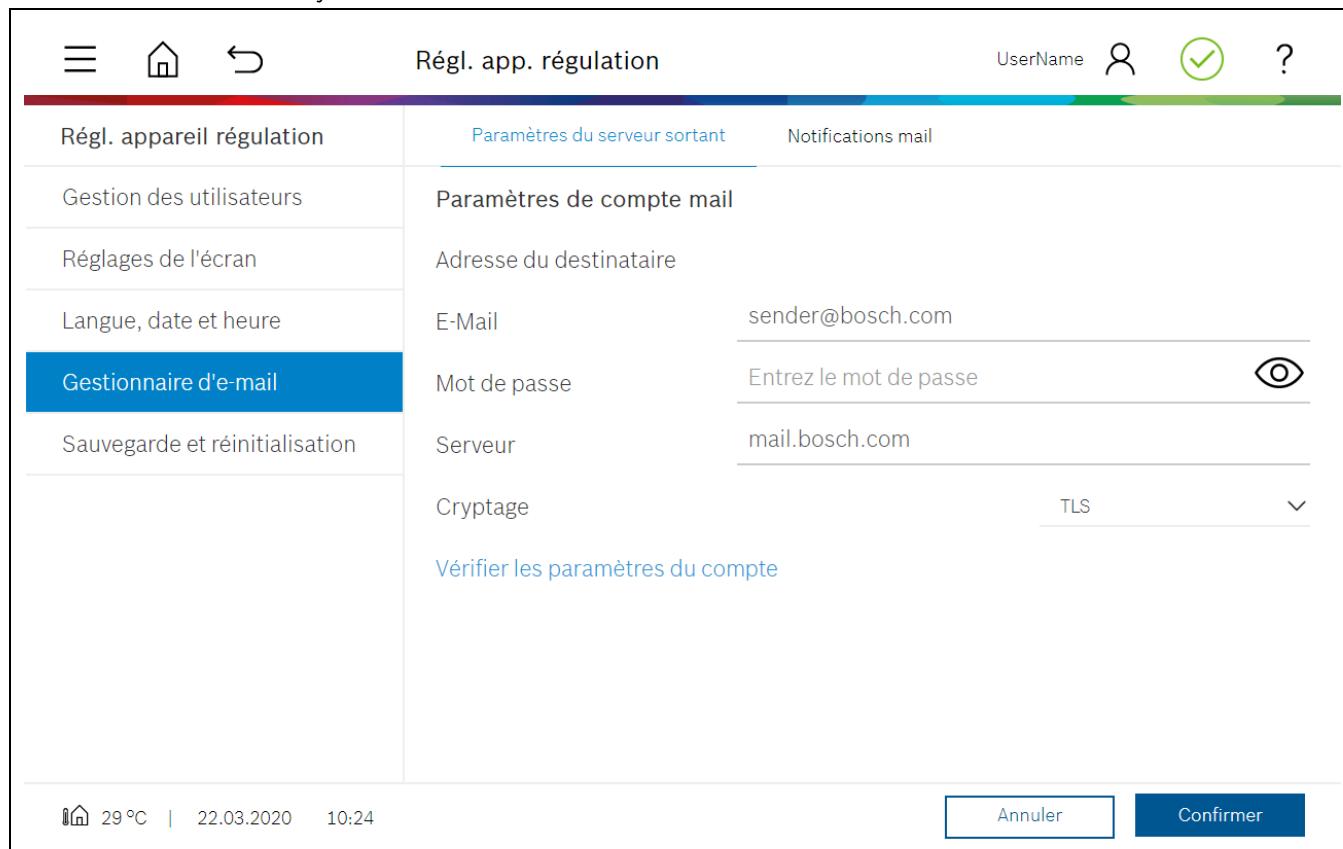
- ▶ En-tête > **Régl. app. régulation** > **Gestionnaire d'e-mail**
- La page **Gestionnaire d'e-mail** s'affiche.



- "Aperçu de l'en-tête"

18.6.1 Installer Paramètres du serveur sortant

La page **Paramètres du serveur sortant** contient une fenêtre de saisie pour la création du compte mail d'où les mails doivent être envoyés.



Pour installer le compte mail :

- ▶ Entrer l'adresse mail dans le champ **E-Mail**.
- ▶ Entrer le mot de passe du compte mail dans le champ **Mot de passe**.
- ▶ Enregistrer l'adresse du serveur dans le champ **Serveur**.
- ▶ Sélectionner le cryptage via la liste déroulante **Cryptage**.
- ▶ Sélectionner **Confirmer** pour terminer l'installation.
-ou-
- ▶ Sélectionner **Annuler** pour interrompre l'installation.

Pour tester les réglages :

- ▶ Sélectionner **Vérifier les paramètres du compte**.
Une fenêtre affiche le résultat du test de connexion.



→ 18.6.2 "Installer Notifications mail"

18.6.2 Installer Notifications mail

Après avoir installé le serveur de sortie, l'envoi des mails d'avertissement en cas de défaut peut être activé sur la page **Notifications mail**.

Régl. app. régulation

Régl. appareil régulation

Paramètres du serveur sortant

Notifications mail

UserName   ?

Gestion des utilisateurs

Réglages de l'écran

Langue, date et heure

Gestionnaire d'e-mail

Sauvegarde et réinitialisation

Paramètres de notification

Activer les notifications 

Fréquence d'envoi 10

Nom du bâtiment Office Plaza

Adresse du destinataire

Adresse du destinataire 1 service@bosch.com

Adresse du destinataire 2 utilisateur@example.com

Adresse du destinataire 3 utilisateur@example.com

Adresse du destinataire 4 utilisateur@example.com

Annuler Confirmer

29 °C | 22.03.2020 10:24

Pour installer les mails d'avertissement :

- ▶ Activer les mails d'avertissement sur l'interrupteur **Activer les notifications**.
- ▶ Régler la fréquence des mises à jour dans la liste de sélection **Fréquence d'envoi**.
- ▶ Saisir le nom du bâtiment où se trouve la commande centralisée dans le champ **Nom du bâtiment**.
Le nom est enregistré dans la ligne objet des mails d'avertissement.
- ▶ Dans la zone **Adresses des destinataires**, saisir quatre destinataires de mails maximum.
- ▶ Sélectionner **Confirmer** pour terminer l'installation.
- ou-
- ▶ Sélectionner **Annuler** pour interrompre l'installation.



→ 18.6.1 "Installer Paramètres du serveur sortant"



- 8.2 "En-tête"
- 8.1 "Tableau de bord"
- 18.8 "Réinitialiser tous les réglages"
- 18.7.2 "Restaurer les paramètres"

18.7 Sauvegarder et rétablir les réglages

La page **Enregistrer les paramètres** permet de sauvegarder sur la clé USB tous les réglages spécifiques à l'utilisateur. La sauvegarde peut être utilisée pour rétablir les réglages spécifiques à l'utilisateur après avoir réinitialisé tous les réglages.

Pour sélectionner la page **Enregistrer les paramètres** :

- ▶ Tableau de bord >  Régl. appareil régulation > **Enregistrer les paramètres**
- ou-
- ▶ En-tête >  Régl. app. régulation > **Enregistrer les paramètres**
La page **Enregistrer les paramètres** s'affiche.

18.7.1 Enregistrer réglages

Pour sauvegarder sur la clé USB tous les réglages spécifiques à l'utilisateur :

- ▶ Sélectionner **Enregistrer les paramètres**.
La fenêtre de dialogue **Enregistrer les paramètres** s'affiche et le processus de sauvegarde démarre. Une autre fenêtre de dialogue s'affiche lorsque la sauvegarde est terminée.
- ▶ Insérer la clé USB dans la commande centralisée.
- ▶ Sélectionner **Ok**.
Les réglages spécifiques à l'utilisateur sont sauvegardés sur la clé USB.

18.7.2 Restaurer les paramètres

Les réglages sauvegardés peuvent être rétablis après avoir réinitialisé tous les réglages ou sur un tout nouveau régulateur central via l'assistant de configuration.

Pour rétablir les réglages sauvegardés spécifiques à l'utilisateur :

- ▶ Insérer la clé USB avec les réglages sauvegardés dans le régulateur central.
 - ▶ Sélectionner **Restaurer les paramètres** sous la sélection des pays dans l'assistant de configuration. La fenêtre de dialogue s'affiche avec la structure des dossiers de la clé USB.
 - ▶ Sélectionner le fichier.
 - ▶ Sélectionner **Confirmer**.
 - ▶ Entrer les données d'accès de n'importe quel compte administrateur enregistré sur la commande centralisée au moment de la sauvegarde.
- Le processus de rétablissement démarre. Après avoir rétabli les réglages, la fenêtre de dialogue **Connexion** s'affiche.



- 6.1 "Assistant de configuration"
- 18.8 "Réinitialiser tous les réglages"
- 8.5 "Connecter et déconnecter l'utilisateur"

18.8 Réinitialiser tous les réglages



La page **Sauvegarde et réinitialisation** permet de réinitialiser tous les réglages spécifiques à l'utilisateur aux réglages de base, et de supprimer les réglages des plannings, des groupes et des plans de sol. Lors du premier démarrage après la réinitialisation, l'assistant de configuration s'affiche. Il est possible de rétablir les réglages sauvegardés.

Pour sélectionner la page **Sauvegarde et réinitialisation** :

- ▶ Tableau de bord >  **Régl. appareil régulation** > **Sauvegarde et réinitialisation**

-ou-

- ▶ En-tête >  >  **Régl. app. régulation** > **Sauvegarde et réinitialisation**

La fenêtre de dialogue **Avertissement** s'affiche.

Pour réinitialiser tous les réglages aux réglages de base :

- ▶ Sélectionner **Confirmer**.
Tous les réglages sont réinitialisés.

Pour interrompre l'opération :

- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 8.2 "En-tête"
- 8.1 "Tableau de bord"
- 6.1 "Assistant de configuration"
- 18.7 "Sauvegarder et rétablir les réglages"
- 16.2.4 "Scan.sysDRV (system-scan)"

18.9 Redémarrer



La page **Redémarrer** permet de redémarrer la commande centralisée. Ceci n'entraîne aucune perte de données et tous les réglages spécifiques à l'utilisateur sont conservés.

Pour sélectionner la page **Redémarrer** :

- ▶ Tableau de bord >  **Régl. appareil régulation** > **Redémarrer**

-ou-

- ▶ En-tête >  >  **Régl. app. régulation** > **Redémarrer**

La fenêtre de dialogue **Attention** s'affiche.

Pour redémarrer la commande centralisée :

- ▶ Sélectionner **Confirmer**.

La commande centralisée redémarre. La fenêtre de dialogue **Connexion** s'affiche.

Pour interrompre l'opération :

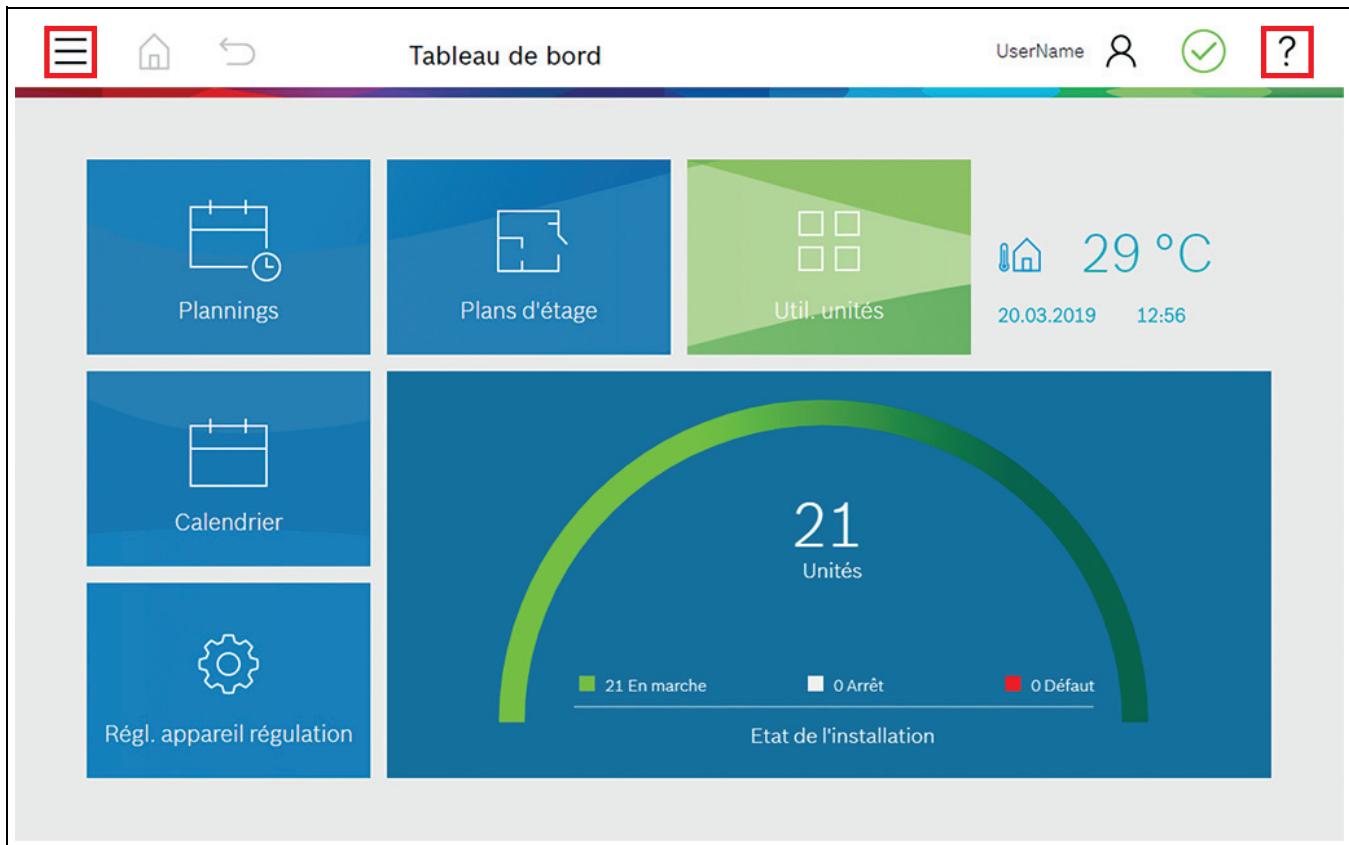
- ▶ Sélectionner **Annuler**.



- 8.2 "En-tête"
- 8.1 "Tableau de bord"
- 8.5 "Connecter et déconnecter l'utilisateur"

19 Aide

Les explications complémentaires concernant le produit ainsi que l'aide correspondante peuvent être consultées directement sur la commande centralisée.



	Désignation	Description
☰	Menu principal	<ul style="list-style-type: none"> Via l'option Aide, accéder à : <ul style="list-style-type: none"> Informations ACC Termes et conditions suppl. Déclar. confidentialité suppl. Info. logiciel Open Source
?	Aide	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionner l'aide pour utiliser l'écran actuel.

Tab. 3 Menu principal et aide

→ 8.2 "En-tête"

Confidentialité

Les dispositions actuelles relatives à la protection des données peuvent être consultées via l'option **Déclaration de confidentialité**.

La commande centralisée ACC MT nécessite une connexion Internet pour télécharger les mises à jour logicielles et envoyer les messages de défauts. Sinon, la connexion Internet n'est pas nécessaire pour faire fonctionner la commande centralisée ACC MT.

Informations ACC

La page **Informations ACC** permet de sélectionner des informations relatives aux versions logicielles du hardware et des parties de logiciels utilisés sur la commande centralisée.

20 Élimination des défauts



- 16.2.4 "Scan.sysDRV (system-scan)"
- 18.9 "Redémarrer"
- 18.5 "Gestionnaire de mise à jour"
- 18.4 "Langue, date et heure"
- 16.2 "Structure de l'installation"

Code défaut	Description du défaut	Procédure de contrôle/Cause	Mesure
yX1	Défaut de communication	Défaut de communication entre la commande centralisée et l'unité extérieure raccordée au port XYE Remarque : y peut être une valeur comprise entre 1 et 4, indiqué par le numéro de port.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler le câblage XYE entre la commande centralisée et l'unité extérieure. ▶ Renouveler le system-scan (remarque : tous les réglages spécifiques à l'utilisateur sont alors supprimés).
X2	Défaut grave	Défaut au niveau du hardware/du logiciel de la commande centralisée	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Redémarrer la commande centralisée. ▶ Contacter le SAV et remplacer la commande centralisée si nécessaire.
X21	Défaut carte d'extension AC EXP	Défaut de connexion avec la carte d'extension AC EXP	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Redémarrer la commande centralisée. ▶ Couper la commande centralisée de l'alimentation électrique, retirer puis réinsérer la carte d'extension. ▶ Remplacer la carte d'extension.
X22	PoE, pas de puissance suffisante	L'alimentation électrique par câble Ethernet ne fournit pas assez de courant.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler l'approvisionnement PoE de l'équipement. ▶ Contacter l'administrateur du système.
X23	Défaut interface USB	L'interface USB ne fonctionne pas bien, par ex. surintensité	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utiliser un autre appareil USB. ▶ Redémarrer la commande centralisée. ▶ Contacter le SAV et remplacer la commande centralisée si nécessaire.
X3	Défaut gestionnaire des mails	Défaut au niveau du réseau ou de la connexion Internet ou nouvelle configuration nécessaire du client mail.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier le réglage du client mail. ▶ Vérifier la connexion Internet. ▶ Contrôler le câblage du réseau (LAN1). ▶ Redémarrer la commande centralisée. ▶ Contacter le service de maintenance.

Code défaut	Description du défaut	Procédure de contrôle/Cause	Mesure
X4	Échec de la mise à jour de logiciel via USB	Échec de la mise à jour de logiciel via USB pour une raison inconnue	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Répéter la mise à jour de logiciel USB.
X41	Échec de la mise à jour de logiciel via USB, rollback	Échec de la mise à jour de logiciel via l'interface USB	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer puis réinsérer la clé USB.
X42	Échec de la mise à jour de logiciel via USB, corruption de fichiers	Échec de la mise à jour de logiciel via USB en raison de l'altération des fichiers.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utiliser un autre appareil USB. ▶ Redémarrer la commande centralisée.
X43	Échec de la mise à jour de logiciel via USB, communication USB	Échec de la mise à jour de logiciel via USB en raison de problèmes de communication avec l'appareil USB.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mise à jour de logiciel via Internet. ▶ Contacter le service de maintenance.
X5	Échec de la mise à jour de logiciel via Internet	Échec de la mise à jour de logiciel via Internet pour une raison inconnue.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier la connexion Internet.
X51	Échec de la mise à jour de logiciel via Internet, rollback	La mise à jour de logiciel via Internet a échoué. Un rollback de la version précédente est survenu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler le câblage du réseau (LAN1). ▶ Vérifier les paramètres de la date et de l'heure.
X52	La mise à jour de logiciel via Internet a échoué, corruption de fichiers	Échec de la mise à jour de logiciel via Internet en raison de l'altération des fichiers.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Redémarrer la commande centralisée. ▶ Mise à jour de logiciel via l'interface USB.
X53	Échec de la mise à jour de logiciel via Internet, pas de connexion	Le serveur de mise à jour n'est pas accessible/bloqué par un pare-feu/pas de connexion Internet/période non valide sur ACC	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le service de maintenance.
X6	Défaut date et heure	Commande centralisée sans alimentation électrique pendant une longue période	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier et corriger les réglages de la date et de l'heure.
X61	Défaut synchronisation de l'heure Internet	Serveur NTP inaccessible. Serveur NTP bloqué par pare-feu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler le câblage du réseau (LAN1) et la connexion Internet. ▶ Vérifier la configuration du réseau. Contacter l'administrateur du système. ▶ Désactiver la synchronisation de l'heure par Internet et régler l'heure manuellement.
X8	Défaut du compteur électrique ou défaut de l'unité intérieure/unité extérieure	Présence d'un défaut de la commande centralisée concernant le compteur électrique, l'unité intérieure/unité extérieure.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ S'assurer qu'il n'existe aucun autre défaut de la commande centralisée concernant le compteur électrique et les unités intérieures et extérieures.
X9	Mémoire de la distribution de l'énergie pleine.	Mémoire flash pleine.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Générer un rapport de compteur électrique puis vider la mémoire.

21 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch. Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées. Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleures technologies et matériaux possibles.

Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.

Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils usés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.

Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

Déchet d'équipement électrique et électronique



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets, mais doit être acheminé vers des points de collecte de déchets pour le traitement, la collecte, le recyclage et l'élimination.

Le symbole s'applique aux pays concernés par les règlements sur les déchets électriques, par ex. la « Directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés ». Ces règlements définissent les conditions-cadres qui s'appliquent à la reprise et au recyclage des appareils électriques usagés dans certains pays.

Comme les appareils électriques peuvent contenir des substances dangereuses, ils doivent être recyclés de manière responsable pour réduire les éventuels dommages environnementaux et risques pour la santé humaine. De plus, le recyclage des déchets électriques contribue à préserver les ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques usagés, veiller contacter l'administration locale compétente, les entreprises chargées de l'élimination des déchets ou les revendeurs, auprès desquels le produit a été acheté.

Des informations complémentaires sont disponibles ici : www.weee.bosch-thermotechnology.com/









